imburgs agblad

Ausweis

aandag 22 augustus 1983. 65e jaargang nr. 197

lgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 61,15, maand ƒ 20,47, per exemplaar ƒ 0,85.

Hoge ambtenaar verkocht documenten aan Oosteuropese diplomaten

Spionageschandaal in België

Van onze correspondent

BRUSSEL – De Belgische regering heeft verscheidene Oosteuropese diplomaten gelast het land te verlaten en tegelijkertijd is een hooggeplaatste functionaris van het Belgische ministerie van buitenlandse betrekkingen gearresteerd in een affaire, die minister van buitenlandse zaken Leo Tindemans heeft omschreven als een „duidelijk geval van economische spionage". De bewindsman die dit afgelopen zaterdag in een interview voor de BRT-radio onthulde, wilde echter niets zeggen over het aantal uitgewezen diplomaten, hun nationaliteit en identiteit. Volgens de Belgische televisie zijn tot dusver vier diplomaten uitgewezen en het afgelopen weekeinde reeds vertrokken: drie Roemenen en een Sovjetrus. Verder zou nog een personeelslid van de Roemeense ambassade zonder diplomatieke status het land uitgezet zijn. De BRT meent te weten dat het gaat om de eerste handelssecretaris van de Sovjet-ambassade en de handelsattaché alsmede twee secretarissen van de Roemeense ambassade.

De gearresteerde Belgische ambtenaar is Eugène M., directeur van de afdeling Europese handel van het ministerie van buitenlandse zaken, die al heeft bekend dat hij de afgelopen maanden voor duizenden dollars documenten aan de Oosteurose diplomaten heeft verkocht. Zijn dienst richt zich onder meer op de commerciële betrekkingen met Oost-Europa. M. werd een week geleden aangehouden. Hij was werkzaam als coördinator van ministersbijeenkomsten van de EG en verantwoordelijk voor de Belgische relaties met Oosteuropese landen en met name met de Comecon (de Oosteuropese tegenhanger van de EG, red.) M. trad in 1959 bij het ministerie in dienst en werkte meer dan tien jaar op de afdeling Europese coördinatie.

Zwijgzaam

Tindemans zei dat hij er de voorkeur aan gaf geen bijzonderheden over de uitwijzingen te geven, teneinde diplomatieke moeilijkheden te voorkomen. Het belang van de zaak moet volgens de bewindsman ook weer niet overdreven worden. Hij zei dat M. die al enige tijd werd verdacht, zich vermoedelijk niet door politieke motieven heeft laten leiden.

Weer Amerikaanse pijpenleggers voor Sovjetunie

WASHINGTON – President Reagan heeft het verbod op de verkoop van zware machinerieën voor het leggen van pijpleidingen aan de Sovjetunie opgeheven. Politieke waarnemers in de Amerikaanse hoofdstad beschouwen dit als een fundamentele wijziging van beleid en een erkenning dat het Amerikaans verzet tegen de aanleg van een aardgaspijplijn naar West-Europa een grove vergissing was.

Volgens het ministerie van handel hebben de pijpenleggers geen militaire betekenis. Minister van defensie Caspar Weinberger en veiligheidsadviseur William Clark hebben zich niettemin tot het uiterste tegen verzachting van de Amerikaanse exportbepalingen verzet. In deze confrontatie volgde Reagan echter het advies van minister van buitenlandse zaken George Shultz en diens collega van handel, Malcolm Baldrige.

Reagans jongste beslissing draagt bij tot verbetering van de economische betrekkingen met de Sovjetunie. Eerder had de president de beperkingen op de verkoop van Amerikaans graan opgeheven en met Moskou een nieuw meerjarig leveringscontract gesloten.

Behalve politieke, hebben ook commerciële overwegingen in de besluitvorming een rol gespeeld. De Amerikaanse fabriek Caterpillar kon aan de Russen 200 pijpenleggers leveren, ter waarde van 90 miljoen dollar. De Sovjets echter wilden alleen maar kopen, als het vergunningensysteem werd opgeheven, aangezien zij anders de VS niet als een betrouwbare leverancier konden beschouwen.

Enkele seconden na de aanslag: veiligheidsagenten tillen het lichaam van de vermoorde oppositieleider in een gepantserde wagen. Links: het stoffelijk overschot van de man, die volgens de officiële lezing Aquino doodschoot en onmiddellijk daarna zelf door veiligheidsagenten werd neergeschoten.



Bij aankomst in Manilla na drie jaar ballingschap

Leider Filippijnse oppositie vermoord

Van onze redactie buitenland

MANILLA – Aan de voet van het vliegtuig waarmee hij net in zijn land was teruggekeerd na drie jaar ballingschap in de VS, is gisteren de belangrijkste Filippijnse oppositieleider Benigno Aquino in koelen bloede vermoord. Volgens de officiële lezing is Aquino door een onbekende man doodgeschoten, die als iemand van het onderhoudspersoneel van de luchthaven was gekleed. Maar verscheidene passagiers die bij Aquino in het vliegtuig zaten, zeiden dat hij van dichtbij door militairen werd neergeschoten. De president van de Filippijnen, Ferdinand Marcos, heeft de moord op zijn politieke rivaal „in de krachtigste termen" veroordeeld. In een gisteravond laat uitgegeven communiqué staat dat de Filippijnse regering alles zal doen om alle aspecten van de moordaanslag op te helderen. Het Filippijnse leger is in maximale staat van paraatheid gebracht om eventuele geweld-dadigheden na de moord op de oppositieleider te voorkomen.

De politiecommissaris van Manilla, generaal Prospero Olivas, zei dat Aquino met een schot in het achterhoofd werd doodgeschoten door een man, die het uniform van het onderhoudspersoneel van de internationale luchthaven van Manilla aan had. Veiligheidsagenten die Aquino moesten begeleiden, schoten de man ter plekke neer. Deze was op slag dood. Aquino die naar een nabijgelegen militair ziekenhuis werd gebracht, bleek bij aankomst aldaar te zijn overleden. Journalisten mochten het in bloed gedrenkte en met een zeildoek afgedekte lijk van de moordenaar zien. Olivas zei dat de identiteit van de moordenaar nog niet bekend was. De politie heeft inmiddels vier personen gearresteerd, die ervan verdacht worden medeplichtig te zijn aan de moordaanslag.

Enkele inzittenden van het vliegtuig, een Boeing van de Taiwanese luchtvaartmaatschappij China Airlines, waarmee Aquino vanuit Taiwan in zijn land terugkeerde, zeiden te hebben gezien dat militairen Aquino hebben doodgeschoten. Onder hen waren twee Japanse journalisten, onder wie ene Katsuo Ueda van het persbureau Kyodo, die na de officiële lezing zijn eerder afgelegde verklaring herriep en aanvoerde „niet meer zeker te weten op wie de militairen vuurden".

● Zie verder pag. 3

Rinus Michels neemt ontslag bij 1. FC Köln

KEULEN – Rinus Michels verlaat 1.FC Köln. Gisteravond besloten de Bundesligaclub en de Nederlandse trainer op verzoek van laatstgenoemde uit elkaar te gaan. Michels zag onder de gegeven omstandigheden geen mogelijkheden meer succesvol met zijn spelers samen te werken. Rinus Michels, eerder coach bij Ajax, FC Barcelona, Los Angeles Aztecs en tijdelijk supervisor van het Nederlands elftal, ondervond in Keulen, waar hij aan zijn derde seizoen als trainer begon, steeds meer weerstand in de spelersgroep. De spelers wensten zich hoe langer hoe meer onder zijn ijzeren discipline uit te werken.

Aan het eind van het vorig seizoen kwam Michels in conflict met doelman Schumacher. Dat conflict duurde voort tot in het begin van de nieuwe competitie. Het bestuur van 1.FC Koln trok partij voor de Nederlander, die met de club tweemaal de beker won. Die steun verminderde toen de eerste resultaten van het nieuwe seizoen tegenvielen.

Zie verder Sport I

- Fortuna Sittard en Roda JC hadden een moeilijke competitiestart. Beide clubs kwamen in Brabant niet verder dan 1-1 gelijk spelen.
- MVV wint Limburgse derby tegen FC VVV: 4-1.
- Theo de Rooy in vorm voor WK wielrennen.
- Europees kampioenschap hockey: Oranje blijft volop in de race.
- Alle sport van het afgelopen weekeinde in onze sportbijlage.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

bal rolt weer. Niemand verst er zich over dat het zogemde bruine monster gewoon d is gebleven in een tijd van rkant afzweren van het verdeende voetbal, dat door de Itaen als catenaccio wordt betien in onze contreien wordt geduid met betonvoetbal. Zo is het niet geweest bij de start de nieuwe competitie. Zeker ging veertien keer een gele rt de lucht in op de groene smat, waarvan slechts een in eredivisie, maar dat betekent geen vuurvreterspraktijk. De lingen zijn nog helemaal open. delijk hebben heel wat clubs rzichtig gespeeld. De vele gee spelen op het totoformulier, estal met magere cijfers, tonen n dat met uitzondering van een ar uitschieters, waaronder genoord en het pas gepromoerde RBC, de ballenstrelers de enst uitmaakten boven de herpschutters. Roda JC en Forna pakten een punt en hun suporters namen waarschijnlijk n pint om de warmte van die rste competitiedag weg te drinn. Terwijl in Madrid, Alfredo Stefano, de eertijds beroemde rgentijnse voetballer, thans als ainer van het bekende Real Madrid zich kopzorgen maakt over Duitser Stielecke en onze landnoot Metgod probeert een kaalplukt Ajax met een jonge genetie voetballers, waarvan zelfs kelen uit het C-elftal, weer aan top te komen. Want Cruyff eelt nu voor Feyenoord. Di Steno, de trainer van Real Madrid, roeger als speler de blonde pijl noemd is bezig aan een nieuwe npak voor het Spaanse voetl. Hij wil de bal als in een flipperkast voortdurend in beweging uden waardoor een aartsdribelaar makkelijker op het reserebankje terecht komt omdat hij de tegenstander gelegenheid geeft ositie te kiezen. Of Di Stefano arin slaagt is een andere zaak. oede Morgen, schieten op de asmat is legaal.

Het weer

rioden met zon, kans op een gen- of onweersbui. Middagmperatuur rond 25 graden. wakke wind uit uiteenlopene richtingen. Vooruitzichten m vrijdag: droog en geleidelijk meer zon. VANDAAG:

n op: 06.34 onder: 20.51
aan op: 20.58 onder: 04.46

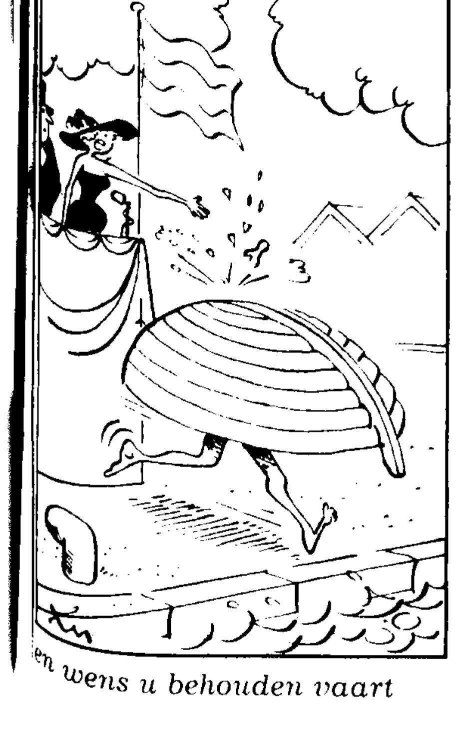
ORGEN:

n op: 06.36 onder: 20.49
aan op: 21.19 onder: 05.53

Kluis

Hazel Hooper van het schoonmaakbedrijf controleerde of de werkster niets had vergeten, toen de deur dichtsloeg. De deur was die van de kluis van de National Westminster Bank in Cardiff en daar at de 34-jarige moeder van zeven kinderen en voelde zich ang niet prettig. „Toen de eur was dichtgevallen zag ik et mijn schrik, dat er geen ruk aan de binnenkant zat en ok dat er geen alarmbel in de kluis was", vertelde mevrouw Hooper, nadat zij – tien uur later – was bevrijd en de hele politie van Cardiff op verzoek van meneer Hooper de stad naar haar had afgezocht. Er zijn inderdaad mensen, die zich in kluizen niet lekker voelen en die heten dan ook niet voor niets kluize-naar...

Scheepsbouworders weer gedaald



en wens u behouden vaart



Brandstichting na autokraken?

Zeven wagens in as gelegd

SCHAESBERG – Brandstichting is zeer waarschijnlijk de oorzaak van een vuurzee die in de nacht van zaterdag op zondag rond half vijf zeven personenauto's in de as legde. De totale schade bedraagtr ongeveer 100.000 gulden.

De brand woedde in een carport nabij een cash- en carrybedrijf aan de Hoofdstraat in Schaesberg en woestte behalve de auto's ook het dak van de carport en enkele bergingen. De politie vermoedt dat onbekenden de auto's hebben opengebroken en vervolgens brand hebben gesticht. De technische recherche stelt een diepgaand onderzoek in.

televisie

Nederland 1

09.30-09.35 Nieuws voor slechthorenden.
13.00-13.05 Nieuws voor slechthorenden.
16.00 Happy days. Amerikaanse serie.
16.25-17.00 Nederland Muziekland. Muziekprogramma.
18.15 Nieuws voor slechthorenden.
18.55 Cijfers en letters. Spelprogramma.
19.20 Hints. Spelprogramma.
20.00 Journaal.
20.28 Mozart (1). Zesdelige serie over het leven van Wolfgang Amadeus Mozart.
22.00 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
22.25 Music in time. Geschiedenis van de muziek. Afl. 13: „Rusland".
23.25 Journaal.
23.35 Nieuws voor slechthorenden.

Nederland 2

13.00-13.05 Nieuws voor slechthorenden.
17.55 Studio Sport-Extra. Zwemmen, waterpolo.
18.15-18.20 Nieuws voor slechthorenden.
18.40 Sesamstraat.
19.00 Journaal.
19.12 Het dagboek van een plantersdochter. Avonturenserie.
20.00 Nieuwe oogst. Amusementsprogramma.
21.30 Het open Nederlands kampioenschap triathlon. Sportreportage.
22.45 Studio Sport-Extra. Zwemmen, waterpolo.
23.00 Nieuws voor slechthorenden.

Duitsland 1

10.00 Journaal.
10.03 Lea. Blijspel.
11.50 Umschau.
12.00 Tagebuch.
12.15 Weltspiegel.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Journaal.
13.15-13.30 Teletekst.
15.10 Teletekst.
15.25 Der Mann in den Bergen. „De oude soldaat". Amerikaanse avonturenserie.
16.10 Journaal.
16.15 10 Grad östlichter Lange (3). De derde etappe van de tocht langs de 10e lengtegraad, oftewel de scheidingslijn tussen de beide Duitslanden.
17.20 Der Trotzkopf. Achtdelige kinderserie.
17.50 Journaal.
18.00 Hier und Heute. Regionale actualiteiten.
18.15 Sechs Richtige. Serie met Corinna Genest.
18.40 Zug-Vogel. Serie.
19.00 Insekten greifen an. Serie naar de roman van Jean Courtois-Brieux.
20.00 Journaal.
20.15 Vom Webstuhl zur Weltmacht. Zesdelige serie met Ernst Jacobi en Dietrich Mattausch. Het worden duistere tijden. Religieuze en sociale onlusten kondigen zich aan. Ook de dorpelingen blijven er niet van gespaard. De humanisten schrijven oproerige boeken en vlugschriften tegen de monopolisten, waarvan Fugger als de leider bestempeld wordt.
21.15 Kontraste.
22.00 Der nächste bitte! „De wonderzalf". Verhalen uit de praktijk van Dr. Waagreiner. Met Walter Sedlmayr en Christa Berndl. Dokter Waagreiner heeft een patiënte behandeld voor jicht, maar het heeft niet geholpen. Nu ze toch genezen is, wil hij weten hoe dat komt.
22.30 Journaal.
23.00 The shooting. Amerikaanse film (1966) van Monte Hellman met Warren Oates, Will Hutchins en Millie Perkins. Wanneer Willett Gashade naar zijn mijn in Colorado terugkeert, vindt hij van zijn drie compagnons alleen Coley terug. De twee andere hebben ruzie gemaakt: Gashades broer is weggelopen, de derde man werd door een onbekende schutter geveld. Dan komt er een onbekende vrouw op de proppen.
00.20 Journaal.

Duitsland 2

10.00-13.15 Programma-overname Duitsland 1.
15.15 Programma-overzicht.
15.17 Journaal.
15.20 ■ Der Mann, der Sherlock Holmes war. Duitse film.
17.00 Vakantiekalender.
17.20 ■ Die kleinen Strölche. Tv-serie.
17.30 Journaal.
17.45 Tele-Illustrierte. Actualiteiten, tips, sport en amusement.
18.25 Wagen 106. Serie met Hans Hirschmuller en Brigitte Janner. Een jonge vrouw laat zich door taxichauffeur Daniel Osterwald midden in de nacht naar de Elbe brengen. Alles wijst erop, dat ze zelfmoord wil plegen.
19.00 Journaal.
19.30 Hitparade im ZDF.
20.15 Spurlos verschwunden. Documentaire over vermiste personen.
21.00 Journaal.
21.20 Zwemmen. Europese kampioenschappen in Rome.
21.50 Jetzt und alles. Televisiefilm van Dieter Meier met Richy Muller en Jean-Pierre Kalfon. Smirak, beroepsmisdadiger, komt naar Berlijn met het plan de jonge industrieel Bruno te kidnappen en een losgeld van een miljoen te eisen. Om zijn plan tot een goed einde te brengen, heeft hij echter een vennoot nodig. Die zoekt hij bewust in de kringen van misdadigers die nog niet bekend zijn bij de politie.
23.25 Barocke Zeiten. „De Barok in Duitsland, Polen en Litouwen". Documentaire serie over de Barok.
23.50 Journaal.

Duitsland 3/WDR

08.10-12.35 Schooltelevisie.
18.00 Mein Onkel Theodor. Duitse serie met Gert Frobe.
18.30 Sesamstraat.
19.00 Aktuelle Stunde.
20.00 Journaal.
20.15 Ein Häufchen hier — Ein Häufchen da. Pro en contra honden.
21.45 Wege zu Beethoven. Documentaire serie met Leonard Berstein. In deze aflevering wordt het ballet Prometheus, variaties op de finale van de Eroica en tot slot de achtste symfonie uitgevoerd.
22.45 Die Heiligen der Familie Grotta. Beschouwingen van Renate en Wolfgang Liebenwein.
22.55 Journaal.

Duitsland 3/SWF

15.00-16.15 Gullivers travels. Amerikaanse tekenfilm uit 1939.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten.
19.25 Journaal.
19.30 Bonanza. „Schoolmeester Adam". Tv-serie.
20.20 Ferienreise am Bildschirm. Reportage over „Caesars Palace" in Las Vegas.
21.05 Asteriks Abenteuer. Tekenfilm.
21.15 Ein Platz für Pferde. Waarnemingen in de stoeterij van Marbach.
22.00 Dallas für Nachzügler.

BFBS

16.25 About Britain. Informatief programma.
16.50 Birthday Time. Voor de kinderen.
17.20 The drack pack. Tekenfilmserie.
17.45 Dramarama-spooky. Tv-serie.
18.10 Top of the pops.
18.45 Itn. News.
19.00 Odd one out. Spelprogramma.
19.30 Coronation street. Tv-serie.
19.55 The happy apple. Tv-serie.
20.20 T.J. Hooker. Tv-serie.
21.05 The poseidon files. Tv-serie.
22.00 BBC-News.
22.25 Tales of the unexpected. Dramatische serie.
22.50 The electric theatre show. Presentatie: John Doran.
23..20 Weerbericht.

België/BRT 1

18.00 Appie. Kleuterserie. „Appie schildert een reclamebord".
18.05 Merlina. Vlaams jeugdfeuilleton met Paul Ricour en Lea Couzin.
18.30 Open School. Take it easy:
19.00 Juke Box. Sky: „Toccata".
19.05 Uitzending door derden. Een programma van Het Vrije Woord.
19.40 Quarté, mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Mozart. Zesdelige serie over het leven van Mozart.
21.40 Nog is Polen niet verloren. Franse documentaire over de Poolse geschiedenis vanaf de 10e eeuw tot de oprichting van Solidarnosc in 1981.
22.35 Zwemmen. Samenvattende reportage van de Europese kampioenschappen zwemmen in Rome.
23.10 Quarté en Journaal. Aansluitend Coda: „In de wandeling" van Dirk Christiaens (1972) uit „Niemandsland".

België RTBF 1

17.10 Onem-mededelingen.
17.25 Ciné-vacances. Gevarieerd vakantieprogramma.
17.25 Maya, de bij. Tekenfilmserie.
17.50 Le vol du Pélican. Jeugdserie.
18.15 Lollipop. Kinderprogramma.
18.50 En Wallonië, à Bruxelles, en couleur. Spelprogramma.
19.08 Ce soir. Regionaal magazine.
19.30 Journaal.
20.00 Fedora. Frans-Duitse speelfilm (1978) van Billy Wilder met William Holden, Marthe Keller, José Ferrer. In een Parijse voorstad gooit Fedora, een wereldberoemde filmvedette, zich voor een aanstormende trein.

België/RTBF 2

17.00 Zwemmen. Europees kampioenschap vanuit Rome.

radio

Hilversum 1

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Een goede morgen met... 9.03 Continu muziek. 11.03 Heeft u nog iets aan te geven 13.06 Aktua. 13.20 Raad een lied... of niet. 14.03 Gerard de Vries draait op verzoek. 16.02 Café Chantant. 16.30 Op stap. 17.02 Piekuur. 19.02 TROS Country. 20.03 Coulissen. 21.02 Made in Holland. 22.02 Aktua — Sport. 23.02 Mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Easy listening. 02.02 AVRO's Service Station. 06.02-07.00 Auto in AVRO aan.



● *CHRISTOPH BANTZER EN MICHEL BOUQUET*
Als Wolfgang en vader Leopold Mozart tijdens de nieuwe serie van de KRO, 20.28 uur Nederland 1 over het leven van Mozart.

Hilversum 2

Nieuws: 7.00 t/m 18.00 op elk half uur, 20.00, 22.30 en 23.55 uur.

7.10 Gymnastiek. 7.20 Het levende woord. 7.35 Hier en nu. 8.33 Te deum laudamus. 8.59 Moment. 9.05 Gymnastiek. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Plein publiek. 10.33 Het oude refrein. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.16 Overheidsvoorlichting. 12.26 Land- en tuinbouw. 12.36 Hier en nu. 13.33 Kerk vandaag. 13.55 Terug in de tijd. 14.33 RVU. VOO: 14.53 Veronica Nieuwsradio. 18.30 Mormonen. 18.45 Bond Zonder Naam (BZN). 18.50 PM. 19.00 Veronica Sport. 20.00 De grote verwarring. 21.00 Confrontatie. 21.30 Div. curs. 22.40 Veronica Film. 23.00-23.55 Het zwarte gat.

Hilversum 3

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Vol gas. 9.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Cees van Zijtveld. 12.03 Hollands Glorie. 13.57 Per saldo. 14.03 Muziek met Meta. 15.03 Het Steenen Tijdperk. 16.03 Toppop Disco Show. 17.57 Per saldo. 18.04 De Avondspits. 19.02 Sleepin' on the radio. 20.02 Folklive. 21.02 Elpee-uur. 22.02 Candlelight. 23.02-24.00 North Sea Jazz Festival 1983.

Hilversum 4

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 Aubade. 9.00 Musiceren als Brugman. (12). 10.15 Fodor-kwintet. 11.30 Ouvertures. 11.50 Schwetzinger Festspiele 1983. 13.05 Spektakel Magazine. 13.30 Kollage van alledaags en zeldzaam. 14.50 Aan woorden voorbij... 15.00-17.00 Muziek. Tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum 2. 20.00 Brendel. 20.35 Symfonie. 22.00-23.00 Jazz-op-vier.

ROZ

12.30-13.00 ROZ. Tussen de middag. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Actueel. 18.20-19.00 Van dörp tot dörp.

Luxemburg/RTL

Nieuws: 5.30 t/m 8.30 elk half uur, 9.00 t/m 18.00 elk uur.

5.30 Guten Morgen, Deutschland. 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Was Sie schon immer wissen wollten. 12.00 RTL-Casino-Parade. 14.00 Stunde der Hits. 15.00 Die blaue Stunde. 16.00 Typisch Simone. 17.00 Take Five. 19.00 RTL-Young. 20.00 Gefragt - Gespielt. 21.00 L.A. Westküste heute. 22.00 L.A. Westküste heute. 23.00 - 1.00 Der Tag geht.

BRT 2

Nieuws: 6.00 t/m 8.00 op elk half uur 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 24.00.

Brabant. 6.30 Brabant op maandag. 8.12 De zonnebank. 9.03 De vrije teugel.
West-Vlaanderen. 10.03 Agenda. 10.07 's-Maandags beter dan kater. 10.57 Spiegeltje aan de wand. 11.00 Joekebokssouvenir. Populaire muziek. 12.10 Variété van twaalf tot twee.
Antwerpen. 14.00 De eerste dag.
Oost-Vlaanderen. 17.05 Dag in, dag uit. 17.10 Piek-Uur. 18.10 Piek-Uur plus. 19.10 Relax. Rustige muziek. 19.45 De muzen achterna.
Limburg. 20.00 Popwijzer. Programma van de betere popmuziek. 21.10 Thuishaven. 22.05 Zomermelodie. 23.00 Nachtvogels. Programma met stemmingsmuziek. 23.30 - 2.00 Twee tot Twee.

AVRO terug me[t] „Nieuwe Oogst"

LOOSDRECHT/GRONINGEN – In ruim twee uur opnemen is het gepiept: anderhalf uur televisie om jong en nieuw talent op amusementsgebied over het scherm te jagen. De AVRO is terug op de succesvolle basis van vroeger met „Nieuwe Oogst", waarvan ieder zich weet te herinneren dat ooit André van Duin er zijn ontdekking aan mocht danken.

De botenloods van De Swingboei in het toeristisch plaatsje Loosdrecht lijkt niet de ideale entourage en allerminst inspirerend. De aanwezigheid van de tv-batterij en een handig gecomponeerd decoratie- en belichtingsschema zullen echter vermoedelijk vanavond op het scherm de indruk wekken van voorname gezelligheid in sjieke sfeer. De jachtpartij om talent bijeen te schrapen heeft zich afgespeeld in de vorm van audities

Pim Jacobs gelijk in. Vier ju[ry...] staan voor de onmogelijke taak [...] een operazangeres te vergelij[ken] met een vrouwelijke fakir an[...] schervenloopster. Of — om een [...] der voorbeeld te hanteren — in [...] fers uit te drukken of een klasiek [ac]cordeonduo meer waard is dan [...] zwoele, jazzy zangeres. Maar w[...] het om gaat is vast te stellen [...] het „het beste zal doen". Kort[...] een toekomstverwachting te pro[du]ceren van misschien doorslag[ge]vende betekenis. Zestien juryle[den] waren daartoe samengeroepen [...] verdeeld over deskundigen in [...] groepen: pers, publiek, plat[en], theater en radio-televisie. On[der] hen een producer als Jacq[ues] Senf, een platenbaas die het id[...] van Robert Paul als Pelleboer he[eft] uitgebracht, tv-coryfeeën als Th[...] Ordeman en Gerrit den Braber [...] radiofenomeen Meta de Vries. [...] voorselectie is in beeld gebracht [...]



● *PLUCHE & PLASTIC*

Afwisselend en uiteenlopend, met name wat de genres betreft. De als altijd handelsmerk-vriendelijke presentator Pim Jacobs zal dan ook bij voortduring melden dat er sprake is van „grote contrasten". Of, om het met andere woorden opnieuw te zeggen: „Nu weer eens heel iets anders". Daarbij gaat hij er kennelijk vanuit dat de kijkers erop rekenen anderhalf uur hetzelfde plaatje voorgezet te krijgen. Ongetwijfeld een misvatting die regisseur Bob Rooyens en producer John Schelfhout kernachtig en bewijsbaar rechtzetten.

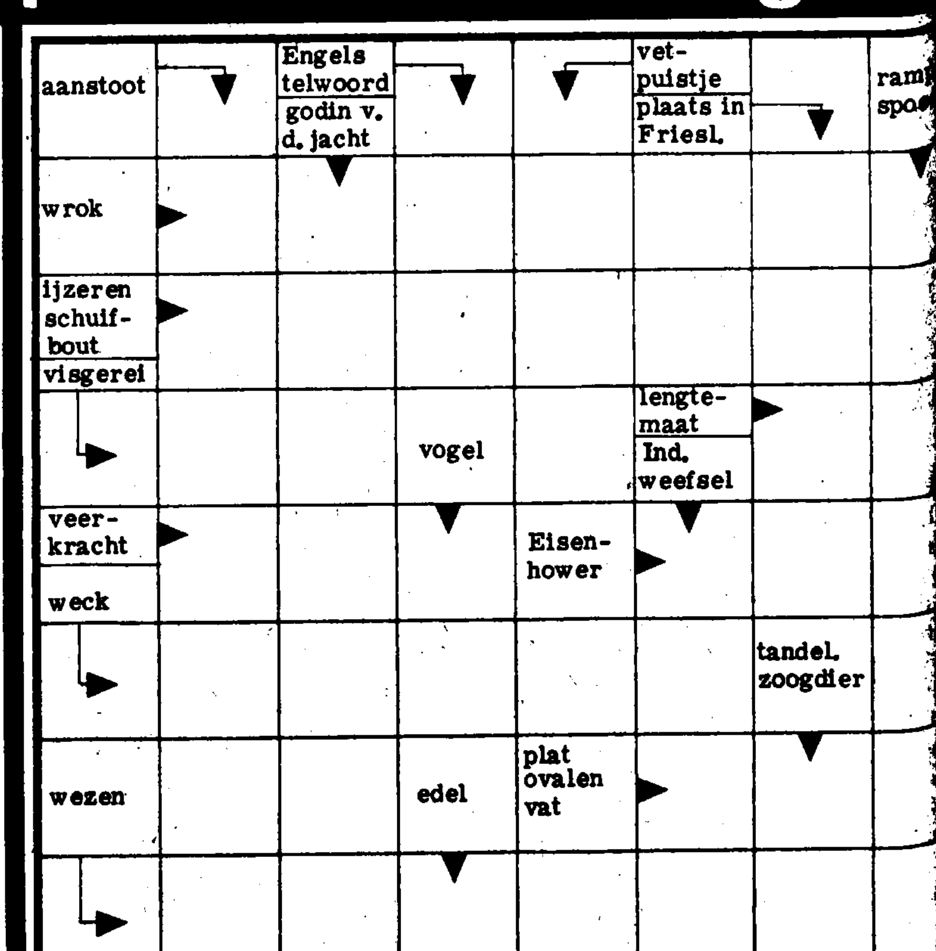
„Nieuwe Oogst" brengt adspirant-professionals bijeen. Mensen die hopen op een carrière en daartoe in enkele gevallen al forse schreden hebben geplaatst. Maar ongelijksoortig is het inderdaad. Daar heeft

enkele terugblikken op enkele ka[n]didaten die het finalebeeld niet h[aa]len. Ze zorgen voor mooie mome[n]ten, soms naief en aandoenlijk in [...] verklarende tekst rond hun bez[ig]heden op het artistieke vlak. De ti[en] talenten, solisten of groepen die h[et] wel tot de finale hebben gebrac[ht] zijn: Gaby Lang (popzangeres m[et] een backing groep), Hans Dam ([...] onvermijdelijke bandparodis[t]), Greet Andringa (opera), Anne [...] Paula van Wanrooij (accordeo[n]), Robert Strating (charme aan [de] piano), Joel Scannel (zang met sa[]xofoon, maar niet tegelijk), Vero[ni]ca Pool (operette), Kitty Hagen ([fa]kir), Gonda Theune (jazzzangere[s]) en ten slotte een vijftienmans-fo[r]matie vol muziek, dans en bew[e]ging, Pluche en Plastic. Tien tot[...] verschillende nummers. (AV[RO] Nederland 2 — 20.00-21.30 uur)

de zoon van asterix



puzzel van de dag



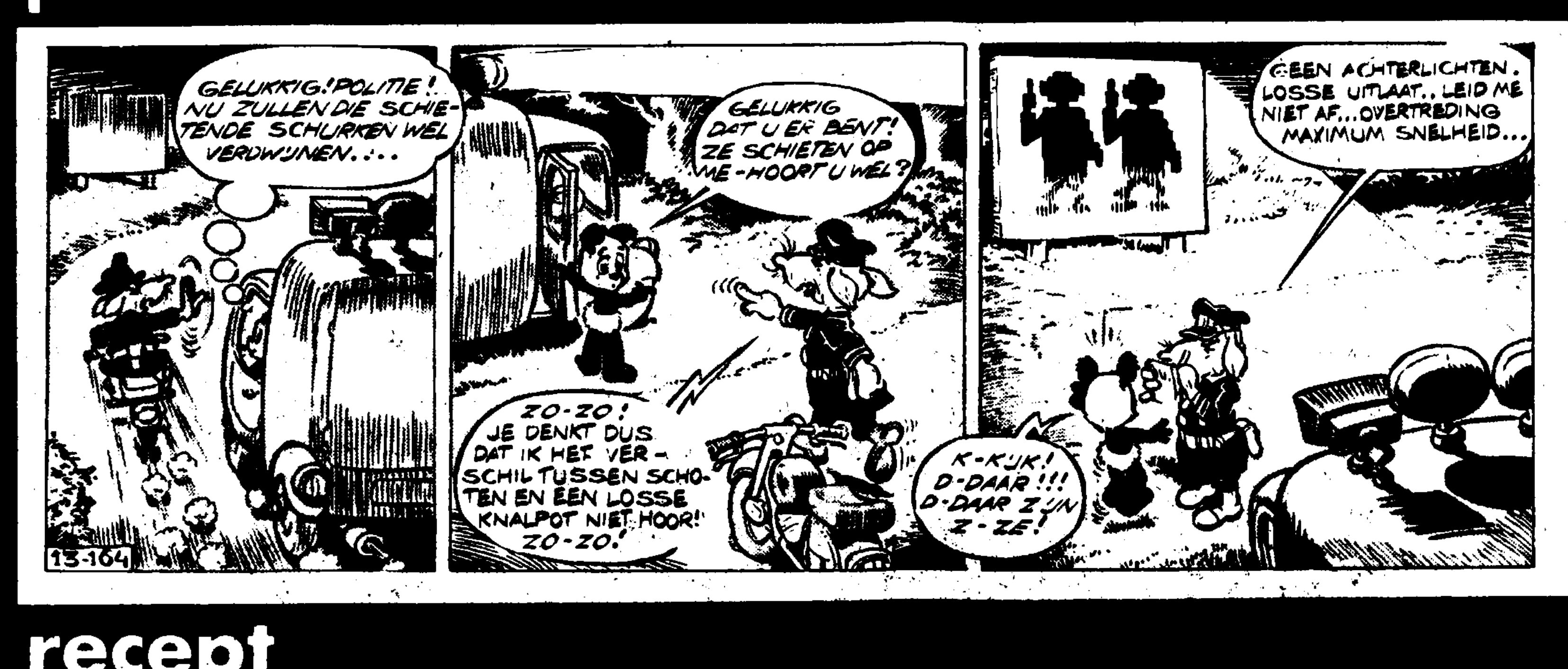
oplossing van gisteren

```
oever begroeten
p l i y e l w o
zoetemelk inert
i e t n a m e e
catastrofe asen
h   u a t v p
triviaal royaal
e n k t m o l e
raster naarstig
  t r g k z   e
laag verklikker
e n s m e t y a
datum aalsteker
i i e a y e j t
geestelyk reeds
```

de hippe heksen



panda en de video-val



recept

Neuenburger Fondue

Per persoon is nodig: 75 gr geraspte Emmentaler, 75 gr idem Gruyère, 1 glas witte wijn (ja, landwijn is uitstekend) ca. 4 gr maizena, ½ eetlepel Kirsch ('t klinkt bijna als een vloek, maar het is de juiste maat!), een snuifje peper en nootmuskaat, een half teentje knoflook, 2 stokbroden (niet te vers) aan blokjes gesneden.
Keukenmateriaal: een niet te fel vuur, een caquelon (een speciale fonduepan) of een ander pannetje; een houten en een gewone eetlepel.
Werkwijze: de pan met de knoflook inwrijven, met de wijn vullen en nu al roerend (u weet wel, achtvormen draaien) langzaam de kaas toevoegen. Heel langzaam en voorzichtig aan de kook brengen.
Vooraf had u de maizena met de Kirsch aangeroerd. Dit mengsel voegt u nu – ja, roer maar door – aan 't wijn-kaasmengsel toe, laat nog even aan de kook komen en breng de fondue op smaak met de kruiderij. Zet de fondue-pan op het spirituslichtje op tafel en nu maar toetasten: stukjes brood aan de vork onderdompelen in de fondue.

Uitgeversmaatscha[ppij]
Limburgs Dagb[lad]
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, vo[...]
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.0[...]
Giro: 1035100
Abonnementenafde[ling]
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling
Telefoon 045-739886

Gouden beloning voor gevluchte MiG-piloot

Van onze correspondent

SEOEL – De Chinese testpiloot Sun Tien-Chin heeft zaterdag verteld hoe hij een brand in zijn MiG-21 voorwendde om naar Zuid-Korea te kunnen vluchten.

De 46-jarige Sun zei dat hij daarop 7 augustus Cijdens een rakettestvlucht boven de Chinese ... besloot hij te ontdoen van meevliegende MiG. Met behulp van een tolk vertelde Sun op een druk bezochte persconferentie: „na plotseling gedraaid te ... daalde ik van een hoogte van 8.000 meter snel tot 1.500 meter. Ik meldde dat er brand was uitgebroken in de cockpit. Toen zakte ik tot 100 meter en stelde de controletoren ervan in kennis dat ik mijn schiettoestel zou gebruiken". De piloot die voor het eerst in het openbaar verscheen nadat hij zijn toestel aan de grond had gezet op een niet genoemde basis van de Zuidkoreaanse luchtmacht, zei dat hij toen rechtstreeks koers had gezet naar Zuid-Korea.

De autoriteiten in Seoel hebben tegen Sun gezegd dat hij naar Taiwan mag om daar politiek asiel te vragen. De regering in Taipei heeft verklaard dat Sun ruim 10 miljoen gulden in goud krijgt, als hij zich in Taiwan vestigt.

Een andere Chinese piloot, kapitein Wu Yung-Ken, die vorig jaar oktober naar Zuid-Korea vloog en vervolgens naar Taiwan ging, kreeg 7,5 miljoen gulden in goud.

Hij is nu majoor in de luchtmacht van nationalistisch China. Sun die de rang had van kolonel, zei dat hij zijn moeder, vrouw en twee kinderen in China heeft achtergelaten. Hij verklaarde het communistische systeem te zijn gaan haten tijdens de culturele revolutie die vanaf 1966 op het vasteland woedde. Sun zei dat zijn vader, een partijfunctionaris, weggezuiverd werd, nadat enkele mensen het tegen hem hadden opgenomen en naar een werkkamp werd gestuurd, waar hij wegens een slechte behandeling na een maand stierf. Sun verzekerde niet overgelopen te zijn om beloningen te incasseren of in het bezit te komen van een hoge positie die hij waarschijnlijk op Taiwan krijgt. „Ik snakte alleen naar de vrijheid", aldus de testpiloot.

Tot levenslang veroordeelde terroriste krijgt tweeling



Giulia Borelli, een tot levenslange gevangenisstraf veroordeeld lid van de Italiaanse terreurorganisatie Prima Linea, is zaterdag in een Turijns ziekenhuis bevallen van een tweeling, een meisje en een jongen. De vader, de 32-jarige Enrico Galmozzi, maakt eveneens deel uit van deze ultra-linkse beweging. Hij zit een gevangenisstraf van vijftien jaar uit. De zwangerschap van de 30-jarige vrouw heeft in Italië veel opzien gebaard. Vaststaat dat de bevruchting moet hebben plaatsgevonden toen beiden gevangen zaten. Aangezien Giulia en Enrico in afzonderlijke gevangenissen waren opgesloten, kan de conclusie niet anders zijn dan dat de bevruchting is gebeurd tijdens het langdurige massaproces tegen 135 beklaagden die van het lidmaatschap van „Prima Linea werden verdacht. Tijdens de zittingen stonden de verdachten in ijzeren kooien in de rechtszaal. Volgens rechtbankkringen had men dikwijls gezien dat Giulia en Enrico elkaar van liefkoosden. Ten overstaan van journalisten die haar in de kliniek opzochten, verklaarde Giulia: „het was geen ongelukje, maar mijn vaste wil. Ik ben niet bereid af te zien van het onvervreemdbare recht op moederschap".

Amerikaanse bemiddelaar stelt Moebarak gerust

VS: Vrees voor deling van Libanon ongegrond

Van onze correspondent

CAIRO/BEIROET/TEL AVIV – De Amerikaanse bemiddelaar in het Midden-Oosten, Robert McFarlane, heeft verklaard van mening te zijn dat de gedeeltelijke terugtrekking van de Israëlische strijdkrachten in Libanon niet zal leiden tot een deling van dat land. In Cairo, waar McFarlane sprak met de Egyptische president Hosni Moebarak, zei hij dat „een deling geen sprake is". „Dat gebeurt niet", aldus de onderhandelaar.

Met deze uitspraak probeerde McFarlane de vrees van Egypte weg te nemen dat Israël Zuid-Libanon bezet houdt en verlaat en aanstuurt op annexatie van het gebied. De onderhandelaar wees daarbij op de „openlijke verklaringen van de Israëlische regering, waarin zij bevestigt dat zij zeker een volledige terugtrekking uit Libanon nastreeft". Volgens McFarlane zijn de VS ervan overtuigd dat Israël geen territoriale aspiraties heeft in Libanon en dat het Israëlische leger dat land uiteindelijk verlaat.

President Moebarak liet na afloop van het onderhoud met McFarlane weten dat Egypte er de voorkeur aan geeft dat Israël zich als eerste terugtrekt uit Libanon. „Wij zijn er zeker van dat de Syrische troepen zich zullen bezinnen op hun eigen terugtrekking", zo voegde hij eraan toe. De Egyptische regering staat op het standpunt dat Israël de gedeeltelijke terugtrekking in Libanon dient te binden aan een tijdschema voor het volledige vertrek van zijn manschappen uit het buurland. „Wij geloven dat een spoedige terugtrekking van Israël zal worden gevolgd door het vertrek van andere troepen en dat dit de beste garantie is voor de terugkeer van het normale leven in Libanon", zo stelde Moebaraks adviseur voor buitenlandse zaken, Osama Baz.

Afronding

De Israëlische legereenheden in de buurt van Beiroet en in het Shoufgebergte zijn de voorbereidingen voor de terugtrekking achter de rivier de Awali aan het afronden. Dit meldde gisteren het Israëlische dagblad Ha'aretz. Het ziet er naar uit dat de strijdkrachten zich vóór het joodse nieuwjaar (8 september) hergroeperen achter de nieuwe linie en dat er niets buitengewoons gebeurt, aldus Ha'aretz. De Israëlische bevelhebber, generaal Mosje Levy, is gisteren naar het Shoufgebergte gegaan om daar de Israëlische eenheden te inspecteren, voordat deze zich terugtrekken naar het zuiden. Levy sprak met vertegenwoordigers van de druzen-gemeenschap, die eisten dat de christelijke „Libanese strijdkrachten" het gebied onmiddelijk verlaten.

Marcos veroordeelt moord op Aquino

Vervolg van pag. 1

MANILLA – De Filippijnse autoriteiten maakten gisteravond laat bekend het Amerikaanse persbureau UPI en het Japanse persagentschap Kyodo te zullen gaan vervolgen omdat zij „laster" hadden verspreid. Die laster behelsde ooggetuigenverklaringen volgens welke soldaten Aquino hadden vermoord. Minister van informatie Gregorio Cendana sprak de lezing van de ooggetuigen tegen en verzekerde dat de officiële verklaring over de moordaanslag de juiste is. Hij heeft al laten weten dat het de enige versie van de gebeurtenissen is die hij aanvaardt.

Artsen die het lijk van de vermoorde oppositieleider onderzochten, verklaarden dat zij één kogelwond hadden gevonden. Daarmee bevestigden zij de lezing van de regering, dat Aquino door één kogel is getroffen.

De regering in Manilla heeft de landingsrechten van China Airlines, die een lijn onderhoudt tussen Taipeh en de Filippijnse hoofdstad, opgeschort. De Filippijnse autoriteiten zijn kwaad over het feit dat Aquino toestemming kreeg met zijn geldige reispapieren vanuit Taiwan naar Manilla te vliegen. Bovendien, zeggen zij, heeft China Airlines de wetten en voorschriften van de Filippijnse regering en de internationale conventie van de burgerluchtvaart overtreden.

Aquino kwam aan op een zeer zwaar bewaakt vliegveld, waar duizenden aanhangers hem opwachtten. De politicus had bij voorbaat laten weten dat hij bereid was zich na zijn terugkeer bij de autoriteiten aan te geven.

Kort voor zijn vertrek uit Taipeh had hij nog gezegd op de hoogte te zijn van verhalen dat huurmoordenaars hem in Manilla zouden opwachten. Hij had daarom uit voorzorg een kogelvrij vest aan gedurende de vlucht naar huis. Tijdens de vlucht verklaarde Aquino tegenover een verslaggever van de BBC dat een politicus niet moet worden verdreven door de angst om te sterven.

Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken heeft de moord op Aquino krachtig veroordeeld. Washington „vertrouwt erop dat de Filippijnse regering de daders van deze politieke moord snel en krachtig opspoort, voor de rechter brengt en straft in alle gestrengheid van de wet".

VEB: kleine spaarders wel de dupe

AMSTERDAM – Kleine spaarders van de Tilburgse Hypotheekbank krijgen niets. Dat zegt de Vereniging van Effectenbescherming (VEB) in een gisteren uitgegeven verklaring over de Tilburgse Hypotheekbank. Over een faillissementsaanvraag van de Tilburgse bank wordt vandaag door de rechtbank in Breda beslist.

Chili: 1000 ballingen mogen terug naar hun land

SANTIAGO – De militaire regering van Chili heeft toestemming gegeven voor de terugkeer van duizend ballingen onder wie de leider en ideoloog van de christen-democratische partij, Jaime Castillo Velasco. Dit is officieel bekendgemaakt in Santiago. Castillo die tot twee keer toe door het militaire bewind Chili uitgezet is, woont momenteel in Venezuela.

Onderminister van binnenlandse zaken Erman Gardeweg maakte een lijst openbaar met duizend namen van ballingen die naar hun geboorteland mogen terugkeren. Dit is de achtste lijst sinds december 1982. Op de vorige lijsten stonden de namen van ongeveer 700 ballingen die terug mogen komen.

Sinds Kerstmis vorig jaar zijn meer dan 500 ballingen, voor het merendeel tegenstanders van het bewind van generaal Augusto Pinochet, naar Chili teruggekeerd.

Volgens de katholieke kerk van Chili leven ongeveer 70.000 Chilenen in ballingschap. De Chileense commissie voor de mensenrechten schat hun aantal op ongeveer 200.000.

„Ernstig verontrust over klimaat in partij"

Bestuur CPN achter koers De Waarheid

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het partijbestuur van de CPN heeft zich zaterdag achter de redactie van de partijkrant De Waarheid opgesteld. Daarmee veroordeelt het de kritiek die vanuit behoudende CPN-kringen op het blad en de redactie is geuit. Die kritiek leidde vorige week tot het plotselinge aftreden van hoofdredacteur Bart Schmidt.

Volgens het partijbestuur was de koers van de krant onder het hoofdredacteurschap van Schmidt in overeenstemming met de besluiten van het jongste partijcongres. Toen werd vastgesteld dat De Waarheid „een krant voor heel links" moest worden. Het partijbestuur betreurt het vertrek van Schmidt.

Onder curatele

In een verklaring wijst het CPN-bestuur elke suggestie af, dat er sprake zou zijn van fundamentele politieke tegenstelling en tussen partijbestuur en redactie. Ook ontkent het bestuur dat het toegeeft aan pressiegroepen die de discussie in de partij verengen tot een machtsstrijd rond De Waarheid. Nadrukkelijk neemt het partijbestuur afstand van aanvallen in de CPN-ledenkrant op de redactionele koers van De Waarheid. Voor Schmidt waren die artikelen de directe aanleiding voor zijn vertrek, te meer daar de ledenkrant onder verantwoordelijkheid van het partijbestuur wordt uitgegeven.

De redactie van de ledenkrant komt voorlopig onder curatele te staan, zo heeft het partijbestuur besloten. Het dagelijks bestuur van de CPN zal voorlopig zorgen voor de verschijning van het blad. Intussen bestudeert een werkgroep het beleid en de samenstelling van de redactie.

Veroordeling

De omstreden artikelen in de ledenkrant stroken wat betreft hun toonzetting niet met de lijn van de partij, oordeelt het CPN-bestuur. Verdachtmakingen jegens de redactie van De Waarheid worden door het partijbestuur veroordeeld als „een terugval in discussiemethoden die haaks staat op de idealen van de partij".

Volgens de zaterdag uitgegeven verklaring is het bestuur van de CPN „ernstig verontrust over een dergelijk klimaat in de partij en doet een dringend beroep op alle leden, stellimg te nemen tegen dergelijke discussie- en strijdmethoden". Eveneens worden alle CPN-leden opgeroepen om De Waarheid te steunen, omdat het „een onmisbaar instrument is in de strijd tegen de regering Lubbers".

Op zo kort mogelijke termijn zal het dagelijks bestuur van de CPN een opvolger voor Schmidt aanwijzen. Voor de nieuwe hoofdredacteur zal „het bereiken van overeenstemming tussen partijleiding, directie en redactie" uitgangspunt moeten zijn.

Habré: Libiërs klaar voor nieuw gevecht

Franse luchtmacht present in Tsjaad

N'DJAMENA – Op de luchthaven van de Tsjadische hoofdstad N'djamena zijn gisteren Franse gevechtsvliegtuigen aangekomen voor het verlenen van luchtdekking aan het regeringsleger van president Habré en de Franse paratroepen. Een Franse legerwoordvoerder bevestigde de komst van vier Jaguars „ter bescherming van de Franse troepen", maar verslaggevers telden er meer. Volgens buitenlandse correspondenten ter plekke zijn er tenminste zes Jaguars en vier Mirages aangekomen op het vliegveld. Verder heeft Parijs een tankvliegtuig gestuurd, zodat de toestellen in de lucht brandstof kunnen bijtanken. Bij het vliegveld is luchtafweergeschut geïnstalleerd.

Het Tsjadische regeringsleger beschikt zelf niet over een luchtmacht. Frankrijk wil geen mededelingen doen over de sterkte van de Franse troepenmacht in Tsjaad. De schattingen in de Franse pers lopen uiteen van 1.000 tot 3.000 man. Een compagnie van 160 legionairs van het franse Vreemdelingenlegioen heeft stellingen betrokken aan het oostelijk front bij Abeche. Het Franse ministerie van defensie deelde gisteren mee dat de luchtbrug van Franse paratroepen naar Tsjaad nu is voltooid.

Volgens politieke kringen in Parijs onderhoudt de Franse regering nog steeds contacten met de Libische leider Gaddafi in de hoop op een oplossing van het conflict door onderhandelingen. Het militair machtsvertoon zou vooral bedoeld zijn om de Libiërs af te schrikken van een verdere opmars en hen onder druk te zetten om onderhandelingen te beginnen.

Aan het front is de afgelopen dagen niet gevochten, maar president Habré verklaarde zaterdag dat de Libiërs voorbereidingen treffen voor een nieuwe gevechtsronde.

UIT

Ontbonden

● De Poolse autoriteiten hebben de schrijversbond ZLP ontbonden. Daartoe is besloten, nadat de leiding van die bond „alle voorstellen had verworpen om de problemen op te lossen en nadat alle andere overredingsmiddelen waren uitgeput".

Na drie jaar

● **Bergbeklimmers hebben gisteren in een gletsjergebied bij het Oostenrijkse Badgastein het stoffelijk overschot gevonden van de Nederlandse bergbeklimmer Ger Koper uit Enschede, die daar in augustus 1980 met zijn oom de 3246 hoge Ankogel beklom. Het lijk werd aangetroffen in een gletsjerkloof op 2900 meter hoogte.**

Weer terug

● *Koningin Beatrix en prins Claus zijn zaterdag met hun drie zoons in Nederland teruggekeerd na een vakantie van een maand. Het gezin heeft de vakantie grotendeels doorgebracht in het Italiaanse Tavernelle. Over de verdere plannen van prins Claus kon de woordvoerder van de Rijksvoorlichtingsdienst niets meedelen.*

Booreiland

● Het IJmuidense bergingsbedrijf Wijsmuller Salvage BV is er in geslaagd het booreiland Ocean Ranger dat vorig jaar voor de kust van Newfoundland is gezonken, weer naar de oppervlakte te krijgen. Het eiland drijft nu ondersteboven en zal naar dieper water worden gesleept om daarna te worden afgezonken. Bij de ramp indertijd kwamen 84 mensen om het leven.

Uit ziekenhuis

● **De Belgische premier Wilfried Martens is zaterdag uit het ziekenhuis van Leuven ontslagen, waar hij op 5 augustus een hartoperatie had ondergaan. Martens (47) wil op 2 oktober zijn werkzaamheden hervatten.**

Orkaan

● *Het aantal doden als gevolg van de orkaan Alicia in Texas was zaterdag tot 10 gestegen. De meeste slachtoffers verloren het leven door verdrinking of omvallende bomen.*

3.000

● Sinds 1979 zijn in El Salvador meer dan 3.000 personen (arbeiders, boeren, studenten en vakbondsleden) verdwenen. De onafhankelijke commissie voor de rechten van de mens in El Salvador heeft dit bekendgemaakt. De commissie heeft de regering gevraagd een diepgaand onderzoek naar deze vermisten in te stellen.

Miljoenenroof

● **Bij een overval op een gerenommeerde juweliersszaak in het Zuidfranse Cannes zijn vrijdag sieraden en juwelen buitgemaakt ter waarde van ruim fl 15 miljoen. Ongeveer vierentwintig uur later werd de overval verijdeld. Volgens de politie is de overval het werk van een gespecialiseerde Joegoslavische bende.**

Hasjvondst

● *In een loods te Meerkerk (Zuid-Holland) heeft de politie afgelopen vrijdagnacht een partij hasj van ruim 4.000 kilo in beslag genomen. De waarde van de partij bedraagt ongeveer fl 12 miljoen. De vondst ging gepaard met de arrestatie van drie Nederlanders en twee Belgen.*

Taboe

● Aan Adolfo Perez Esquivel, de Argentijnse winnaar van de Nobelprijs voor de Vrede, is zaterdag de toegang tot Uruguay ontzegd. Politieagenten op de luchthaven van Montevideo vingen Esquivel op en zetten hem op een vliegtuig, terug naar Buenos Aires. Esquivel was onder meer van plan in Uruguay drie hongerstakende priesters te bezoeken en een gesprek te voeren met de aartsbisschop van Montevideo, Carlos Partelli.

Vonnissen

● **Het proces tegen een groep Joegoslavische moslims is zaterdag in Serajevo afgesloten met de veroordeling van een half tot 15 jaar gevangenisstraf voor twaalf beklaagden, die beschuldigd waren van vijandige en contrarevolutionaire activiteit. Centraal in het proces stond de aanklacht dat de groep in Joegoslavië een zuiver islamitische republiek Bosnië-Herzegowina wilde stichten.**

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gevr. Palamino Bar. Woensdag en zondag vrij. Tel. 045-222451 of 454936.

Int. firma (15 jr. in Ned.) zkt. v. direct mannen en of vrouwen met enige ervaring in directe verkoop. Full- of part-time. Hoge verdiensten en snelle CARRIERE. Inl. dhr. M. Koussen. 045-457078.

Excl. bar PLAY-BOY kan 2 meisjes plaatsen. Tel. 04745-312.

Queens Club vrgt. nog enkele nette meisjes. tel. 045-451391. na 15.00 uur.

Contactburo-Limburg Geleen zkt. ASS., kan alleen of zelfst. werken. Ook halve dagen. Intern mog. Tel. 04494-46884. aanm. 11-15 uur.

Hoge BIJVERDIENSTEN. voor iedereen vanaf 16 jaar. Verdiensten 10 tot 15 gulden per uur. Geen ervaring nodig. Geen investering. Inl. tel. 080-564855. bellen na 19.00 uur.

Priveclub zoekt nette jongedames. GARANTIELOON. Intern mogleijk. Tel. 04746-4711 of 04758-2537.

Zelfstandige PARKETVLOERLEGGER gevraagd voor werkzaamheden in Zd. Limburg. tel. 04928-2251.

Gevr. voor Limburg VERTEGENWOORDIGER voor verkoop van horeca-apparatuur en hotel en rest. benodigdheden. Techn. kennis vereist. brieven met ref. o.no. HK 270 Limburgs Dagblad. Postbus 3100. 6401 DP Heerlen.

Disco Limburg BV zoekt voor binnenkort te openen SUPERDISCOTHEEK Studio 54 in centrum van Heerlen. kassiere. 32 urige werkweek. ervaring niet vereist. Inl. na 11.00 uur. tel. 045-719414.

Jonge administratieve KRACHT gevraagd. Min. Mavo- en typediploma. Rijbewijs gewenst. ± 20 uren per week. Fiat automobielbedrijf Kolenburg B.V., Kruisstraat 12. Heerlen. tel. 045-714524. Gaarne tel.afspr. v.a. 22 aug.

WERKSTER van middelb. leeftijd gezocht. Aanmelden Prof. Debyestr. 38. Hoensbroek.

MEISJE gevr. die enkele dagen of uren per week wil invallen in exclusief privehuis. Tijden in onderling overleg. Br.o.no. Ho 117 LD. Kouvenderstr. 215. HE Hoensbroek.

Gevr. LEERLINGSLAGER. Tel. 045-252823. slagerij Arts. Dorpstraat 86 Brunssum.

MEISJES gevraagd voor in Hoensbroek. privé en escort. intern mog. Tel. 045-424987.

Bekende prof. band met veel werk zkt. met spoed ZANGERES (zeer goede verdiensten). Voor afspraak bel. 04494-40463.

VERKOPER of verkoopster gevr. liefst ouder persoon. Na 12 uur 043-19168.

Kapster zkt. WATERGOLFMODEL. föhnmodel inl. Tel. 045-352517.

Gevr. ervaren VERKOOPSTER voor textielzaak. min. leeftijd 30 jr. Ook voor alle andere voorkomende werkzaamheden. Eigen vervoer en telefoon vereist. Moet geheel zelfstandig kunnen werken. Br.o.no. HO 120 LD Hoensbroek. Kouvenderstr. 215. 6431 HE.

Gevr. betrekkingen

ATTENTIE: is uw dak lek. goot kapot. c.v. uit. geen gas of water meer! Wij lossen dit probleem op en snel! Bel 045-212203-226779.

TV-ANTENNES. plaatsen. rev., onderh. Antennebouw Vandeweijer Emmastr. 8 Heerlen tel. 719414.

Voor SIERBESTRATING. terras. oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken. reparatie en zinkwerk. Met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte. tel. 045-224459.

Schilders kunnen nog BUITENWERKZAAMHEDEN aannemen. Tel. 045-210020.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgaven. Schillings Interieur. Markt 39. Nieuwenhagen. 045-312613.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas. het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken. goten en schoorstenen. dakkapellen. dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862. b.g.g. 455922.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans v. alle DAKWERK. dakgoten. schoorsteen. zinkwerk. dakkapellen. onderhoud en vernieuwingen. Tel. 045-457961 of na 19.00 uur. 045-323698.

Let op! Uw DAK is ons vak. wij vernieuwen alle daken. Dakdekkersbedrijf Peters & Zn.. Maastrichterlaan 42. Ubach over Worms. tel. 045-312817 of 460861.

Alles in één hand! Bel Hans Lips b.v. voor al uw timmer- en DAKWERK. spanten. dakkapellen. isolatie. kozijnen. interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken. zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. tel. 045-441693.

CENTRALE VERWARMING. bouwpakket met 7rad. ƒ 2900.-. montage ƒ 120.- per aansl. vrijbl. inl. 045-711608.

STUCADOOR neemt alle binnen- en buitenwerk aan: zoals sierpl.werk. verbouwingen en vochtige kelders. Tel. 045-459073.

VOCHTPROBLEMEN? Natte kelders en gevels maken wij onder garrantie snel en vakkundig droog met ons unieke Wetfix-systeem. Off. Wetfix-dealer Gevelverzorging „Limburg". Tel. 045-251467.

Gevelverzorging

„Limburg" gespecialiseerd in gevelreiniging. gevelrenovatie. voegwerken en vochtwering. 045-251467.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas-water-sanitair-riolering-badkamers-dakwerk-zinkwerk-alles-branders-keukens-enz. Gratis offerte. tel. 045-711608.

Uw DIEPVRIES. koelkast of wasautomaat defect. Bel „Vriesko" 045-727342.

Jonge vrouw met ERVARING zkt. part-time baan in slagerij. K. Schulz. Adelaarstr. 32 Heerlen.

GEVELREINIGEN - uitkappen - invoegen cementwerk. Alle sierpleister en spuitwerken. impregneren. vochtvrij en schilderen van uw huizen is nu weer fiscaal aftrekbaar. Gratis proefstuk. advies. prijsopgave. Inl. Habets. Maastricht. tel. 043-628353.

Voor alle voorkomende WERKZAAMHEDEN. nieuwbouw. aanbouw. renovering groot en klein. Gratis prijsopgave. tel. 04402-79258.

Erv. machinebankwerker zkt. WERK als bijverd. Na 18.00 uur 04494-44148.

Dakwerk is vakwerk. Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN". Tel. 045-216151.

TUINVERZORGING. metselwerk. reparaties (enz.). Tel. 045-272093.

Voor BEHANG en schilderwerk bel 045-310273.

2 jongens zoeken allerlei KARWEITJES zoals tuinonderh.. verven enz. omg. Heerlen. tel. 317359.

Te koop aangeboden

GRINDTEGELS 60×40×6 vanaf ƒ 3.75 incl. BTW. Boven ƒ 300.- franco thuis. Gebr. Creugers. Economiestraat 46. Hoensbroek. tel. 045-213877.

KLEUREN-TV. 66 cm beeld. 20 kanalen. zware luidspreker. geschikt voor video. Nu slechts ƒ 1398.- of ƒ 55.- p. mnd. zonder aanbetaling via p.l. Van Uden. Hoofdstraat 12. Hoensbroek. Tel. 045-212655.

ZOMERSTUNT. zonnehemel. 10 lamps met tijdklok. zware ventilatoren. 1 jr. garantie. gratis thuisbezorgd. Nu slechts ƒ 998.- of 40.- p. mnd. zonder aanbetaling via p.l. Van Uden. Hoofdstraat 12. Hoensbroek. Tel. 045-212655.

Betamax VIDEORECORDER. 4 uur speelduur. zeer eenvoudige bediening. met volle garantie. Nu slechts ƒ 1498.- of ƒ 58.- p. mnd.. zonder aanbetaling via p.l. Van Uden. Hoofdstraat 12. Hoensbroek. Tel. 045-212655.

KANTELDEUREN in 23 maten. direkt uit voorraad leverbaar. tegen absoluut allerlaagste prijs. Fa. Straten. Eykskensweg 18. Geulle. 043-641044.

KOOPJES. Bureaus. stoelen. ladenkasten. archiefkasten. schrijfmachines en tekentafels. Veldhofstr. 60. Eygelshoven.

MEUBELEN nodig. maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood. wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald. inl. 045-255312.

Te k. GRASZODEN. 1e kwaliteit. met garantie. Gratis thuis bezorgd. Tel. 045-713357.

KLEUREN-TV. grote sort. Philips grootbeeld vanaf ƒ 295.-. Alle toest. pr. spelend met gar. Radio Geel. Grasbroekerweg 25. Heerlen. tel. 045-724760.

Kachels. Gebruikte KACHELS voor iedere beurs. onder garantie. 04459-1638.

Antiek massief eiken SLAAPKAMER Henri Deux kamerkasten. eethoeken. va. ƒ 800.-. boerenkasten va. ƒ 675.-. toogkasten. cylinderburo's en salontafels. Souren. Kampstr. 1. Nuth. tel. 045-243860 (wit boerenhuis bij Makro).

Vochtige kelder. bel. fa. Cosa voor vrijblijvend bezoek en offerte met 5 jr. garantie. FIRMA COSA. Wyenweg 147 Brunssum. Tel. 045-218877.

Weer naar school op een merkfiets van „MARSAEL". Sport. tour. trim. mooie kleuren. Inr. oude mog. Gratis servicebeurten. Vak. en deg. rep. Kom kijken. U slaagt altijd. Benzenraderweg 24 Heerlen.

Te koop GRASZODEN ƒ 3.- per m2. Bezorgd door geheel Zuid-Limburg. Tel. 04450-2131.

KLEERKASTEN. 1-2-3-4-drs.. tienerkamers. ledikanten. slaapkamers. nachtkastjes. matrassen. Koek. Kampstraat 62. Lindenheuvel-Geleen. tel. 43412.

Te k. fijne SPERCIEBONEN. nieuwe aardappelen. Beckers. Heerlerweg 105. Voerendaal.

Te k. eiken BANKSTELLEN. ant. eethoeken. tev. meubelstoffering. Silstr. 7. Sitard. tel. 04490-20249.

SCHAARHEKKEN. Regels. Tuinpalen. Vlechtschermen. Planken. Alles in eigen produktie KOMO-keur druk geïmpregneerd. Houtindustrie Impreg. In de Cramer 104. Hrl. 045-751687 (tussen LD en woonw.kamp).

Te k. alle soorten gebruikte MEUBELS. ook antiek i.z.g.st. Op telef. afspraak 045-451877.

OPENHAARDHOUT. droog en op maat. geen nep. echte m3 thuisbez. Tel. 045-751687.

KLEURENTELEVISIES. o.a. Philips. Blaupunkt vanaf ƒ 295.-; zwart-wit vanaf ƒ 100.-; Radio-TV Frank BV. Bokstr. 33. Heerlerheide. tel. 045-213432.

TREKHAKEN. uitlaten 30% of gratis montage. accu's 35%. banden tot 50% korting. Garage Ettema. Spekhouwerstr. 10a. Voerendaal.

Te k. DIEPVRIESKASTEN. -kisten en koelkasten. z.g.a.n.. de helft v/d nw. prijs. Gr. kisten 1 gld. per ltr. Vriesko. Sittarderweg 136. Heerlen. tel. 045-727342.

Te k. dames- en HERENSPORTFIETS. m. versn. Nieuw. koopje. Provincialeweg Zuid 143. Oirsbeek.

Bankstelkussens

voor uw bankstel compleet set (10 stuks) in diverse stoffen nu ƒ 585. idem compl. set in runderleer ƒ 1.275. Uit voorraad leverbaar. Führen Woninginrichting. Wannerstr. 14. Heerlen-Nrd. (Heerlerheide). tel. 045-222622.

RAMEN. deuren. rolluiken. knikarm zonwering. nu met grote korting. Goffin. Schelsberg 302A. Heerlen. tel. 045-726210.

Te k. antieke BOERENKAST pr. ƒ 875.-. opastoel ƒ 335.-. Baneheide 25. Bocholtz. bij wegrestaurant. Baanheide. tel. 045-441356.

ZONNEHEMELS. Gebogen hemel met lange 1.80 mtr. snel bruinlampen. Compl. met in hoogte verstelbaar statief. Nu alleen bij V. Erp voor een zeer lage prijs ƒ 1648.-. Sittard. Putstr. 34. 04490-13531. Heerlen-Glaspaleis 045-711300. Kerkrade-Hoofdstr. 12. 045-456999.

Te koop grote DIEPVRIESKIST 450 l. uitneembaar vrieselement voor te ontdooien. pr. ƒ 550.-. tel. 045-442793. Simpelveld.

Te k. SLAAPKAMER massief grenen blank. ledikant 180×200 cm. 4-drs. kleerkast. toilettafel + spiegel en toebeh. Tel. 045-724196.

Te k. KLEURENTELEVISIES va. ƒ 250.-; zw./wit va. ƒ 75.-; div. stereoapp. Inr. mog. Julianastr. 53. Hoensbroek. tel. 222235.

De meest gesort. TREINEN-SPECIAALZAAK in Limburg. Vele merken treinen en toebeh.. inruil - inkoop - reparatie - onderd. Donderd. koopavond. 1 min. lopen vanaf station. Kerkpl. 15. Schin op Geul. tel. 04459-1261.

Te k. CORGHI banden + demontageapparaat z.g.a.n. "AAA". Julianastraat 11a. Brunssum.

Te k. z.g.a.n. BUREAU 160x75x75 bruin/beige ƒ 700.-; archiefkast 200x150x45 bruin/beige ƒ 750.-; bureau 160x75x75 L./d. gr. ƒ 450.-; archiefkast 200x100x40 l./d.gr. ƒ 400.-. Paternosterkast 160x100x80 gr. ƒ 500.- voor afspr. 045-46002.

Te k. eik. BANKSTEL. Nieuwenhagen. tel. 045-319837.

MEISJESKLEDING tot 2 jr. te k. en campingbedje. tel. 313762.

Te k. BANKSTEL. eethoek. salonkast. salontafel alles v. ƒ 1500.-. Kant 121. Kerkrade. na 18 uur.

Te k. REINE CLAUDE Wiegelraderweg 10. Bingelrade.

Te k. eiken BANKSTEL ƒ 500.-. + 4-pits gasstel ƒ 85.-. Margrietstr. 12 H'broek. tel. 045-228281.

Te k. prof. CAMERA Mamiya M 645 incl. aut. bel. meter. lens: Mamiaya Sekor C1: 2.8 80 mm 2 filmcassettes handgreep ƒ 850.-. na 19.00 uur. tel. 045-415146.

Te k. TRIMFIETS en tekentafel. Tel. 045-313416.

Te k. SIMCA 1501 special. i.z.g.st. en biljarttafel Keizerstr. 16. Schaesberg.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUD. zilver. sieraden en munten. Kapot of heel. kleine of grote partijen. ook 1 gram is welkom. Bod en taxatie vrijblijvend. hoogste koers. contante betaling. Gebr. v. Verseveld. Saroleastr. 80a. Heerlen. tel. 045-714666. Elisabethstr. 38. Geleen. tel. 04494-43754.

AUTOBANDEN grote voorraad. nieuw en gebruikt. Sterk concurrende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette Klimmen. tel. 04405-1286.

te k. Manou KINDERWAGEN m. beige rib. 2-pers. Walker bung.tent. Heulenderstr. 18 Brunssum.

Te k. Henri II KAST + tafel + jachtkast. Drievogelstr. 139 Kerkrade.

Te k. 4-pits GASSTEL m. deksel. z.g.a.n. ƒ 85.-. Afzuigkap z.g.a.n. ƒ 75.-. Tel. 04490-15183.

MEUBELGROOTHANDEL voor particulieren biedt aan: veel geld terug voor uw oude meubels bij aankoop van nieuwe. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste koopwaarde van uw meubels te doen schatten. Tel. 045-726226 of 726239 doorlopend te bereiken tot 21.00 uur.

Te k. WASMACHINE. merk Indesit. pr. ƒ 200.-. Tel. 045-272193 b.g.g. 253339.

Pr. antieke KASTEN vanaf ƒ 875.-. kleerkasten oma's tijd. eiken ƒ 450.-. eetkamers. klokken enz. Rdr. Hoenstr. 75. H'broek.

KLEURENTELEVISIES. gr. sorterig prima spelend. o.a. Philips. Grundig. Blaupunkt. tiptronic v.a. ƒ 295.-. Blaupunkt met af-st.bed. v.a. ƒ 395.-. zw/wit TV v.a. ƒ 75.-. Radio/TV Curvers. Dr. Calsstr. 23. (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Te koop CAFE-BUFFET. 4 mtr. lang. 1.50 mtr. breed met krukken en lampen. Tel. 045-412713.

Inkoop van GOUD & zilver. tegen contante betaling. Juwelier Vaessen. Markt Heerlen. Tel. 045-712440.

Hoogste BOD. alle goud. zilv.. munten en postzeg. Groenstr. 109. Geleen.

GOUD & zilver. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud. zilver. briljanten. antieke sieraden. zoals armbanden. horlogers. ringen. kettingen. tandgoud. sloopgoud. zilver. o.a. bestek. munten en penningen. ook alles wat stuk is. contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt Misbroekstr. 2. Sittard (achter Albert Heyn). 04490-21965. Iedere dag geopend.

Te k. gevr. gebr. DIEPVRIEZERS en koelkasten. Defekt geen bezw. Tel. 045-727342.

Voor OUD PAPIER en oude metalen wil Giel Dekkers de hoogste prijs betalen. Kampstr. 40. Schaesberg. tel. 045-311212.

Uw oude (defecte) KLEURENTELEVISIE is nog geld waard. Bel 04406-41416.

STEMPELKLOK. eiken meubels en witte slaapk. gevr. 045-271844.

Te k. gevr. DAMESFIETS i.z.g.st. Tel. 045-441337.

SLOOPWAGENS te k. gevr. v. ƒ 25.- tot ƒ 500.-. tel. 045-318480 of 321057 tev. oud ijzer en metalen.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren. reeds vanaf ƒ 400.- uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Limatic B.V.. Akerstr. 22. centrum Heerlen. tel. 045-711118.

Te k. gebruikte en nieuwe PIANO'S. stemmen en rep.. verh. en transp. 043-79509.

Ned. POSTZEGELS te k. 50% van cat.waarde. Broekhuizenstr. 55. Rimburg Ubach o. W.

Te koop prachtig mooie lange. licht gekleurd eiken TAFEL. ƒ 700.-. Inlichtingen 045-454328.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ J. Kloprogge. Dr. Poelsplein 29. Simpelveld. Tel. 045-443771.

Te k. JONGENSFIETS 8-10 jaar ƒ 75.-. Jongensfiets 10-12 jaar ƒ 110.-. Herenfiets ƒ 125.-. Burg. Boschstr. 31 Schinveld.

KTV alle merken bijv. Philips. Aristona 66 cm v. ƒ 2045.- voor ƒ 1398.-. KTV telet. 66 cm 90 kn. van ƒ 3095.- voor ƒ 1895.-. KTV stereo. telet. van ƒ 3295.- voor ƒ 1995.-. Video Betamax ƒ 1295.-. VHS ƒ 1695.-. VCC ƒ 1695.-. Hoge inruil!!! RTV Van Voorst. Ganzeweide 48 Heerlerheide. tel. 045-213879.

Te koop 2e hands RADIATOREN. convectoren. gasketels en een gasboiler voor zeer lage prijs. Langheckweg 13 industrieterrein Dentgenbach Kerkrade.

5-pits GASTOESTEL. aanrechtblok. rvs-blad. 1 mtr.. verpl.bare kinderwip. butagasgeiser. Tel. 045-413740.

Te k. grenen KAST. eethoek en zit-combinatie. Huisbergerstr. 20 Hrl.

Te k. JUGENDSTILKAST. staande kapstok. 2 tafellampen. eetkamertafel. Tel. 045-410921.

Te k. ant. eiken SLAAPKAMER ƒ 1500.-. Tel. 04490-10318.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S en oude metalen en ijzer. tel. 045-323812.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris. Schelsberg 45. Heerlen. tel. 720202.

Te huur lichte vracht-. verhuis- en BESTELWAGENS 16 m3. kl. rijb. Martens BV. Kerkstr. 92 en Reeweg 65. U. o. Worms. tel. 045-314096.

Te huur aangeb. ZIT-SLPK. in Heerlerheide met gebr. v. keuken. douche. eigen opgang ƒ 95.-. p.w. all-in. inl. 045-223482 of 221278.

NIEUWENHAGEN te h. gemeub. zit-slpk. gemeen. keuk.. wc. en douche. wasmachine 045-315418.

Wegens ziekte te huur 'T LEKKER WINKELKE. Berkelstr. 21. Valkenburg. overname inventaris en voorraad gewenst. Zonder contanten onnodig te reflecteren. Inl. tussen 8-18 uur. tel. 04406-12571.

Hotel pension METROPOOL. Putstr. 27. Eygelshoven-Kerkrade. tel. 045-351283. nog enkele kamers vrij. met cv.. stromend warm en koud water. volledig pension ƒ 700.- p.mnd.

Te h. gem. APPARTEMENT aparte ingang c.v.. in Kerkrade-West. tel. 045-413960.

Te h. APPARTEMENT in hartje Hoensbroek. woonk. 9x4 met keuken. slp.kam.. 3.5x4. douche. w.c.. wasruimte. Inl. 045-212691.

Maastricht - De Heeg

Leuk gelegen appartement te huur in Maastricht-De Heeg. Ind.: 2 slaapkamers. badkamer met ligbad. berging. balkon terras. Eigen overdekte parkeerplaats. Met huursubsidie. Inl. vandaag van 11 tot 15 uur. Tel. 043-614084.

1-pers. APPARTEMENT te Kerkrade. Woonk.. slaapk.. keuken. douche + wc en telefoon ƒ 490.- p. mnd. Tel. 045-451391.

Heerlen. te huur FLATWONING. Ind. woonk.. keuken. 3 of 4 slpks.. douche. wc en berging. Tel. 045-726926.

Te h. in Valkenburg nabij station per 1 sept. gem. ZIT-SLAAPK. met mini keuken. gebruik bad en wc. Inl. tussen 10-12 u. 04406-13346. na 14 u. 04406-13136 b.g.g. 073-563276.

KAMERS te huur in herenhuis te Heerlen v.a. ƒ 275.- p. mnd. incl. water-gas licht gebr. v. bad. Te bevr. tel. 02290-34696.

APPARTEMENT te huur Hoensbroek. Tel. 045-723988.

Te h. KEUKEN met 2 kamers. bad. event. garage v. allst. echtp. na 18.00 uur (beneden 2x bellen) Kohlbergsgracht 56. Kerkrade.

APPARTEMENTEN te huur. Maastrichterstr. 24. Brunssum.

KAMER te huur. Kluis 3. Geleen. Tel. 46174. na 20.00 uur.

Te h. gemeub. ZIT/SLAAPKAMER te Brunssum. Tel. 045-720350.

Te huur woonk. en slaapk.. gemeub. m. koud en warmwater. Veldhofstr. 160. EYGELSHOVEN.

CAFÉ-FRITURE 30 zitpl. te huur. volledige inventarisovername n.o.t.k. Slakkestr. 67. Lanklaar-Dilsen België. tel. 09-3211755675.

OPSLAGRUIMTE ca. 800 m2 geschikt voor opslag prod.. meubels. antiek. enz. Te bevr. Akersr. 58. H'broek. tel. 045-212226.

Wegens ziekte te huur 't Lekker Winkelke. Berkelstr. 21 VALKENBURG. Overname inventaris en voorraad gewenst. Zonder contanten onnodig te reflecteren. Inl. tussen 18 en 19 uur. tel. 04406-12571.

HEERLEN te huur halfvrijstaande woning met voor- en achtertuin. omg. Molenberglaan huur ƒ 800.- p/m. aanvaarden 1 sept. as. Br.o.no. HK 274 Limburgs Dagblad. Postbus 3100. 6401 DP Heerlen.

PRIVECLUB te h. in Kerkrade. inl. 045-718113.

TE huur gemeubileerde KAMERS. Anjelierstr. 131 + 131A Heerlen. Tel. 045-214246.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. gr. KAMER + 2 slpks.. douche w.c.. berging en aparte keuken. omg. Heerlen. Tel. 04402-79176. tussen 9.00 en 12.00 uur.

Arts zoekt WONING in Heerlen of dir. omgev. Huur tot ƒ 750.-. Tel. 045-419630.

Studern. en werkende jongen zoekt KAMER in Sittard. tel. 04497-1589.

Te huur gevraagd RUIMTE voor in- en verkoop van personenauto's. liefst te Heerlen of directe omgeving. Inl. tel. 045-228690. of 045-752749

Ruilen

Te ruil vrijst. WONING in Hopel tegen dito woning te Kerkrade of omg. Tel. 045-352543.

Ruilen: DUPLEXWONING 3 slpks.. gr. woonk. in Vaals tegen eengezinswon. of flat omgev. Heerlen. Tel. 04454-4831.

Te ruil BENEDENFLAT te Ubach o. Worms tegen dito flat te Brunssum. Kennedystr. 68. Waubach.

Onroerend goed

NIEUWENHAGEN. tussenwoning met 9 kamers. keuk.. 2 douches. 3 wc's. TV-centrale. CV. garage en tuin ƒ 130.000.- k.k. tel. 045-315418.

Te k. HOENSBROEK Klingstraat pr. n.o.t.k. Amstenrade Hagendoornweg zeer luxe woning. Amstenrade Nieuwstr. 16. vr.pr. ƒ 99.000.-. Nieuwenhagen Snijderslaan 12. pr. n.o.t.k. Te bevr. Van Oppen BV. Lindeplein 5 Brunssum. Tel. 045-254543.

Wij verkopen uw PAND zonder advertentiekosten. Snel en vakkundig. Van Oppen B.V.. Lindestraat 5. Brunssum. Tel. 045-254543.

Wij hebben in Schinveld. Brunssum. Hoensbroek. Amstenrade e.o. HUIZEN te koop in div. prijsklassen. Van Oppen BV. Lindeplein 5 Brunssum. Tel. 045-254543.

OPEN HUIS a.s. zaterdag 20 aug. van 12.30 t/m 14 uur Heksenberg Zwanenstr. 22. Heerlen. halfvrijst. woonhuis te koop met luxe keuken (eiken). Grote woonkamer. serre. 3 slp.k.. kelder. zolder. c.v. 100% financ. mogelijk. Te bevr. Van Oppen BV. Lindeplein 5 Brunssum. Tel. 045-254543.

Te koop BRUNSSUM Grefkestraat 15 vr.pr. ƒ 96.000.-. Brunssum Hertogstraat 58 pr. n.o.t.k. Brunssum Pastoor Heusschenstr. 11 pr. n.o.t.k. Van Open BV Lindeplein 5 Brunssum. Tel. 045-254543.

KERKRADE, Terwinselen. Voormalig kerkgebouwtje met goed geïsoleerde grote woonruimte. Woonkamer. eetruimte. keuken. 4 grote slpk.. 2 hobbyruimtes. Kerkgebouw thans atelier en expositieruimte. tot. opp. 176 m². Grondopp. 1.374 m². Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 165.000.- k.k. Stienstra Heerlen. tel. 045-712255.

Te h. APPARTEM. en te k. gevr. ruime woning. Prijs tot ƒ 130.000.-. Postbus 32098. 6380 ZH Ubach over Worms.

Geleen te k. halfvrijst. oudere WONING met voor-. zij- en achtertuin. Te bevr. tel. 04494-51753.

Te k. in BRUNSSUM Meidoornstraat: royaal verbouwd halfvrijst. woonhuis m. behoorlijke tuin. Ind.: L-vormige woonkamer. gr. eetkamer m. open aanbouwkeuken. 3 slpkrs.. badk. en kelder. Vr.pr. ƒ 92.000.- k.k. Makelaardij v. Pol & Dohmen Roermond. Tel. 04750-30661.

UBACH O. WORMS te k. vrijst. huis. geh. verbouwd. pr.n.o.t.k. Vogelzankweg 200 Ubach o. Worms.

Bouwvak

New Look B.V. Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8. Schaesberg. tel. 045-312154/312709.

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw. verbouw. bestratingen. grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux B.V.. ind.terrein De Beitel 108. Heerlen. Tel. 045-411930.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij. vanaf ƒ 9.- per m². Ook verzorgen wij nu uw zet-en voegwerk. Frepa C.V.. Staringstr. 123. Heerlen. Tel. 045-423641.

KANTELDEUREN (ook voor industrie) of rolluiken bestellen. Straten Voerendaal bellen tel. 045-750187. Tenelenweg 8-10.

Dieren

Dw.poedels. TEKKELS. yorkshire terriers. korth. fokjes. Alles pups met stamb. Walem 11A. Schin op Geul. tel. 04459-1237.

HONDENKAPSALON 'Jomaj'. Kerkraderweg 82. Heerlen. tel. 045-418522.

Voor het trimmen van TOILETTEREN van honden. Mevr. De Jong. Nieuwenhagen. tel. 314282 b.g.g. 223202 voor afspr. ook na 18.00 uur.

U heeft veel meer plezier van uw hond als het dier goed is opgevoed. Echter: niet iedereen weet hoe hij of zij zo'n opvoeding moet aanpakken. De instructeurs van de Maastrichtse HONDENSPORTVERENIGING weten dat wél. Zij kunnen u helpen om van uw hond een huisdier te maken. de MHSV start 1 september weer met cursussen voor: Puppy's. beginners en gevorderden. De MHSV leidt eveneens op voor het officiële Gedrag- en Gehoorzaamheidsdiploma. Op woensdag 31 aug. kunt u vrijblijvend onze informatieavond bezoeken. die gehouden wordt in de manege aan de Plenkerstr. 88 in Valkenburg. Enkele gevorderde „leerlingen" zullen dan een demonstratie geven. Aanvang 20.00 uur. Voor inl. kunt u bellen met dhr. Halders.. Groot Berghem 55. Ulestraten. Tel. 043-644821.

Te k. YORKSHIRE terriertjes. zeer klein en mooi. Nuinhofstr. 43. Nuth. tel. 045-242434. na 17.00 uur.

Te k. blauwkop AMAZONE tel. 045-412593.

Bromfietsen

Te k. KREIDLER. ƒ 575.-; Puch Maxi. ƒ 695.-. Groenstr. 202. Waubach.

Te k. ZÜNDAPP KS 50. bj. '80. iets speciaals. i.z.g.st. met verz. Tel. 045-752389.

Onderwijs

Dansschool KORSTEN aanvang nieuwe kursussen 26 augustus in de volgende lesplaatsen: Roermond. Sittard. Geleen. Meerssen. Vaals. Ulestraten. Obbicht en St.-Joost. Voor informatie tel. 04402-73657 of postbus 555. 6180 AB Elsloo (Lb.).

DANSINSTITUUT Rien en Betty Decker. FDO-gediplomeerd. De exclusieve NBD-dansschool van het zuiden. met opleidingen in alle dansvormen. Start met cursussen voor alle leeftijden. Hubertusstr. 77. Beek. tel. 04402-73273.

U lest toch ook bij een GRK 81 rijschool. Herkenbaar aan de gele stickers.

Het SIAG-STICHTING integratie. Alternatieve geneeswijzen organiseert een cursus. (Magnetisme) start op donderd. 25/8 en zaterd. 3/9 inl. en aanmelden 045-227451 of Postbus 22. Gronsveld.

Landbouw

Een goedgebouwde CULTIVATOR loopt zelden vol. in gehakseld stro en lange stoppel geeft het dit jaar grote problemen en ergernis. Rabewerk cultivatoren kennen deze problemen niet of nauwelijks. zijn gebouwd met 3 balken. 70 cm doorlaat. 13 cm brede scharen. zeer goede breekboutbeveiliging. zware kogelgelagerde steunwielen. eigen gewicht 425 kg en voor de prijs hoeft u beslist met minder geen genoegen te nemen. die maken wij bijzonder aantrekkelijk. 9 tanden. werkbr. 220 cm ƒ 2600.- excl. 11 tanden. werkbr. 265 cm ƒ 2975.- excl. Mech. Bedr. Frissen b.v.. Valkenburg a/d Geul. tel. 04406-40338. vert. H. Neven. tel. 043-641234.

TRACTORBANDEN o.a. Michelin. Kléber. Pirelli e.a. Verplegingswielen en rubber stalmatten. J. Rouwette Klimmen. tel. 04405-1286.

H.H. Landbouwers. demonstratie van Rabewerk nieuwste type 3- en 4-schaar WENTELPLOEGEN ook met strippen rister en packer. verder div. stoppelbewerkingswerktuigen. Wij verwachten u op maand. 22 aug. om 13.00 u. achter het landbouwbedrijf van dhr. Jos Meels te Nuth. Fa. Th. Wirtz. Susterseel 0949.2456904. Vert. P. Hermens Sittard 04490-15441.

Te k. 6-jarig bruine WPN MERRIE. Tel. 04497-1551.

KALKSLIB. drijfmest. Tel. 04749-1166.

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Vakantie

CARAVANSTALLING va. ƒ 100.- mogelijkheid overdekt en onoverdekt: voor informatie te bellen 04490-10888.

DIGUE-CARAVANS superlicht. 345 kg. super laag in prijs ƒ 6495.-. voor splinternieuwe 1984'er modellen. Diverse occasions v.a. ƒ 1750.-. Stalling ƒ 125.-. Ubachs. Vink 39 Kerkrade. Tel. 045-460252.

SURFPLANKEN bij Schout Caravaning. Alles voor uw vakantie en rekreatie. Julianastr. 5 Merkelbeek. Tel. 04492-1870.

CARAVANONDERDELEN en inbouwaccessoires. Schout Caravaning. Julianstr. 5 Merkelbeek. 04492-1870.

WINTERSTALLING voor caravans. tel. 045-457976.

Te huur 10 t/m 24-09-83 KOETSHUIS. 4-pers. en zwembad. Frankrijk. Tarngebied. ƒ 750.-. Tel. na 18 u. 045-226670.

Wie gaat er nog mee? 14-daagse BUSREIS naar Oostenrijk voll. pens. incl. excursies ƒ 775.-. Inl. Kezo. Grachterstr. 69 Kerkrade-W. Tel. 045-416161.

Wie gaat er nog mee? 14-daagse **BUSREIS** naar Oostenrijk voll. pens. incl. excursies ƒ 775.-. Inl. Kezo. Grachterstr. 69 Kerkrade-W. Tel. 045-416161.

DEQUE-CARAVAN model 1984. door alle auto's trekbaar. 345 kg. Lichtste caravan in Europa. Nu ƒ 6495.-. Caravanstalling ƒ 125.- p.j. incl. btw. afgesl. terr. Ubachs. Vink 39 Kerkrade. Tel. 045-460252.

Te k. ZEILPLANK met grootzeil en fok. vervoerbaar op autodak ƒ 600.-. tel. 045-458871.

Te k. MOTORHOME merk Mercedes 406 D zelfbouw. t.e.a.b. Molenstr. 49. Brunssum.

Huwelijk kennismaking

Bent u ALLEENSTAANDE jonge vrouw (niet gesch.) of wed. uit middenst. jongeman 37 jr.. slank. rk. gesch.. geen kind. zelfstandig. wil met u kennism. voor huwel. Schrijft u dan uiterst discreet br.o.no. MA 308 LD Stationsstr. 27. M'str. 6221 BN.

Maandag 22 augustus mooie DANSAVOND voor alleenstaanden in Rumpenerlinde. Heugerstr. 2 Brunssum. Uittr. + pas verpl. Vriendel. uitn. het bestuur.

BAL voor alleenstaanden in caf Koningswinkel. Vanavond vanaf 20.30 uur met sfeervolle muziek. Bewijs verplicht. Koningswinkelstraat 40. Valkenburg. Tel. 04406-13914.

MAN 35 jr. zkt. lieve vrouw met of zonder kind tussen 25-35 jr. br.m.foto op erew. retour. br.o.no. SP 422 LD Akerstr. 124. 6466 HB Kerkrade-West.

Jonge VROUW. 35 jr.. zkt. vriendin. liefst in gem. Brunssum. Br.o.no. BR 332 LD Rumpenerstr. 81. 6443 CC Brunssum.

JONGEMAN 40 jr. zkt. langs deze onsymp. weg een vrouw tussen 30-40 jr.. 1 of 2 kind. geen bezw. Br.met foto o.no HO 119 LD Kouvenderstr. 215. 6431 HE Hoensbroek.

Een goede relatie

wordt opgebouwd in vertrouwen. Hierbij kunnen wij u helpen. Vraag vrijblijvend inlichtingen voor persoonlijke bemiddeling.

Relatievorming Limburg

Erkend door de Raad van Toezicht. Mevr. Reulen Hrl. 045-412847. Mevr.: Driessen M'str. 043-35231. Mevr. Beckers. Susteren. tel. 04499-1435. Mevr. Riley Heythuizen. Tel. 04749-3903. Voor schriftelijke inform. Vestahof 41. M'str.

Antiek

Voor een goed gerestaureerd meubelstuk. klok. tapijt of kachel. met garantie en INRUILGARANTIE is er maar een adres: Antiekhandel Wijshoff B.V. Centrum-Hoensbroek. Amstenraderweg 9. Tel. 045-211976. Maand. gesloten. Dond. koopavond.

Diversen

REPARATIE van alle merken wasautomaten. wasdrogers. vaatwassers. koelkasten en diepvriezers. Paumen T.D. Schinveld. Tel. 045-253782.

BRADERIE - TREEBEEK 24 sept. Inl. 045-253469.

REPARATIES Van alle merken wasmachines. wasdrogers. enz. tel. 045-722796.

AUTOTELEFOONS va. ƒ 2250.-. excl. BTW. tel. 045-224105.

Recreatieve **BADMINTONVERENIGING** heeft nog plaats voor enkele nieuwe leden. speelt woensd.. vrijd.. zatt.avond. Tenniscentrum Kaldenborn Heerlen. contributie 12 mnd. ƒ 135.-. Inl. 045-421528 of 045-422896.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers. Streeperstr. 29. Schaesberg. 045-315921.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z-Limb. TV-SERVICE tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag. Kantstr. 35. Ubach o. Worms. tel. 045-314522 of 045-312756.

STOELREPARATIE riet en bies. Tel. 045-216592.

Auto's en motoren

KADETT stat.car. 5-drs.. '80; City Rider. '78; City 12 S. type '78; Kadett Hatchback. '79 en '82; Rekord 20 S Berlina. '80; Volvo 343 aut.. '77; Kadett 16 S aut.. '78 Ascona 20 N. '79 en '80; Simca 1100. '76. Automobielbedrijf J. Denneman. Raadhuisstr. 107. Hulsberg.

Te k. LADA. bwj. '79. km.st. 45.000. prijs ƒ 4000.-. Tel. 322015.

PORSCHE Carrera 3.0 ltr.; Honda Civic. 5-drs.. automaat. '80 en '79; Volvo 343 DL. met schuifdak. '80; Datsun Cherry 1200 coupé GL. '80; BMW 320. 6 cyl.. '79. 2x; Datsun 280 ZX. 2+2 sportcoupé. '80; Jeep AMC 4 wheel-drive. '82; Ford Escort 1300 L. '78; Daihatsu Charmant 1400. '80. Mini 1100 S. '78 en '74; Volvo automaat 66 GL. '77; VW Passat LX. 5-drs.. '77; Fiat 127. 3-drs.. 1050 cc. '81 en '77; Chevrolet Monza 2+2. 4 cyl.. '79; Mazda 818. 4-drs.. '77; Peugeot 104 GL. 5-drs.. '78; Renault R 16 TL. '78 en '75; Toyota Corolla 1200. '78; Austin Allegro 1300. '75; VW Kever 1300. '72. Garantie. 3 maanden of 10.000 km. Elke keuring toegestaan. Financiering en inruil mogelijk. Auto John Vermeeren. Schelsberg 31. Heerlen. tel. 045-720536 of 750531.

Te k. RENAULT 18 GTL op gas. bj. '79. kl. rood met radio. zeer mooi. Vr.pr. ƒ 6350.-. Te bevr. Reiserkuilenstr. 10 Kerkrade.

Bos Heerlen b.v. Suzuki-Subaru-dealer

Grasbroekerweg 9. Heerlen. tel. 045-724545/720800. biedt aan: Subaru 1600 SRX '82; Subaru 1600 SRX '81; Peugeot 305 '79; Mini 1100 S '78. '79 en '80; Fiat Panda 34 '81; Ford Granada 2.3 '79; Renault 5 TL '79; Mitsubishi 2000 GLX '77. gas; Talbot 1510 LS (gas) '79; Suzuki Carry '81. '82. Div. goedkope occasions van ± ƒ 1000.-.

AUTORAMA B.V. Het bedrijf met de betere service een greep uit onze voorraad. Div. BMW 732 I '80 1e eig. kl. blauw ƒ 26.500.-; 525 '80 gas kl. grijs ƒ 17.500.-; 518 '80 1e eig. kl. wit ƒ 13.750.-; 2× 520. 525 '78 va. ƒ 9000.-; 320 '80 gas kl. rood met. ƒ 17.500.-; 2× 320. 318 '76. '77 va. ƒ 6750.-; Mazda 626 '81 gas kl. groen ƒ 11.000.-; Mitsubishi Colt GT '80 1e eig. kl. grijs ƒ 10.500.-; Triumph TR7 cabriolet '81 1e eig. kl. blauw ƒ 16.500.-; Triumph Tr 7 '78 kl. groen ƒ 8000.-; 2× Mercedes 230 E 250 '82 demon. auto's 10.000 ƒ 35.000.-; Matra Bagheera S '78. kl. groen ƒ 7750.-; VW Kever Jeans bug '82 1e eig. kl. rood 5000 km ƒ 9750.-; Golf '79 k. groen ƒ 6000.-; Golf GTI '78 kl. grijs ƒ 8750.-; Golf diesel '80 kl. rood ƒ 9850.-; Scirocco GT '77 kl. grijs ƒ 6750.-; Toyota Carina DL '80 kl. rood i.st.v.nw. ƒ 10.500.-; Honda Prelude '80 kl. groen ƒ 11.500.-; 2× Accord sedan '78. '79 va. ƒ 6000.-; Accord '78 k. blauw ƒ 6000.-; Civic autom. '76 kl. blauw ƒ 3500.-; Volvo 245 GLE combi '80 kl. grijs ƒ 20.000.-; Opel Rekord 2.0 S caravan '80 gas kl. wit ƒ 9500.-; Rekord van '79 gas kl. rood ƒ 6250.-; 2× Rekord 2.0 '79. '80 va. ƒ 6750.-; Manta 2.0 SR '79 gas kl. grijs ƒ 9000.-; Ascona 19 '79 kl. groen ƒ 8500.-; Ascona 19 '77 kl. groen ƒ 3900.-; Kadett combi autom. '78 kl. wit ƒ 4750.-; 2× Audi 100 5 S '78. '79 va. ƒ 6500.-; 3× Alfa Alfetta 2.0 '78 va. ƒ 5000.-; Alfetta 1.6 GTV '78 kl. zwart ƒ 5750.-; 2× Mitsubishi Galant '77. '78. va. ƒ 4000.-; Ford Taunus 16 L '80 gas 1e eig. kl. grijs ƒ 8250.-; 2× Taunus 1.6 L '79 va. 7 5750.-; Taunus 1.6 GL '77 kl. bruin ƒ 2750.-; 2× Escort '78. '79 va. ƒ 4500.-; Fiesta 1.1 L '78 gas kl. bruin ƒ 6750.-; Fiesta 1.1 L '80 kl. geel ƒ 8750.-; Capri 1.6 GL '77 kl. bruin ƒ 4250.-; Fiat 131 1.6 CL '80 1e eig. kl. blauw ƒ 6500.-; Chevrolet Camaro Targa '78 gas kl. bruin ƒ 9000.-; Oldsmobile Cutlass diesel '79 kl. grijs ƒ 5000.-; Citroën Visa '80 kl. groen ƒ 6500.-; GS Pallas '80 gas kl. blauw ƒ 6000.-; Datsun Sunny coupé '79 kl. groen ƒ 6500.-; Sunny Rally '78 kl. rood ƒ 4750.-; Peugeot 505 SR '80 kl. ivoor ƒ 10.750.-; 304 bestel dies. '80 kl. ivoor ƒ 3500.-; 2× Rover 3500 '78 kl. bruin airco. ƒ 6000.-; Range Rover '74 gas kl. groen ƒ 8500.-; Renault 5 GTL autom. '80 gas kl. grijs ƒ 8900.-; 5 TL '77 kl. bruin ƒ 2750.-; Saab 99 GL 2.0 autom. '78 gas kl. bruin ƒ 6750.-; Saab 88 coupé '76 kl. blauw ƒ 5000.-. Inkoop inruil en direkte fin. mog. ANWB-keuring toegest. Autorama b.v.. Heerlenerweg 39. Sittard. tel. 04490-24697. prov.weg Sittard-Heerlen.

Diesel stationcar PEUGEOT 304 GL type '78. i.z.g.st. vraagpr. ƒ 2250.-; Peugeot 104. '75. zeer mooi vraagpr. ƒ 1250.-. tel. 045-321828.

Te k. OPEL Kadett GTE bwj. '76. tel. 045-453068.

VW PASSAT bwj.'75. op gas ƒ 1450.-. Meuserstr. 110. Kerkrade.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: FORD Escort 1.1 Luxe Bravo zilver jan. 83. Escort 1.1 Luxe Bravo groenmetaliek jan. 83. Sierra 1.6 luxe zilver okt. 82. Fiësta 1.1 S brons 79. Opel Kadett 1.2 S 3-drs. groen 80. Kadett 1.2 S luxe blauw 79 automatic. Kadett 1.2 N City oranje 79. Kadett 1.2 S luxe brons 77 automatic. Ascona 1.9 N luxe goud type 80. BMW 316 oranje m. sportwielen type 78. BMW antracietmetaliek 78. Mercedes 200 m schuifd. creme 79. Honda Civic 1200 luxegoud 78 automatic. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst. Garantie. Autobedrijf G. Simons. Nieuwstr. 127 Hoensbroek. Tel. 045-215691.

Contacten/clubs

ESCORTSERVICE: uitsluitend beauty's. 24-uurs telefoondienst. weekends. Nw. inschr. v. leuke. goed uitziende meisjes altijd welkom. Noth Europe. Maastricht. Tel. 043-12333.

PRIVÉ. Bodymassage. sauna. pornofilms. Entree ƒ 15.- met 2 gratis drankjes. Maastricht. Kapoenstr. 29. 50 mtr. vanaf Vrijthof. Tel. 043-18884.

Privé bij **JANETTE,** tot 2 uur 's nachts. Tel. 045-444159.

NOENDA: privé. 10.00-22.00 uur. ook zaterdags 04492-4518.

CONTACTBURO Lucie. voor relaxadressen van dames. boys enz. Tel. 04494-50921.

CONT.BURO Yvonne. bemidd. v. relaxadr. tegen laag tarief. Tel. 045-461970.

CLUB PARIS, geopend ma. t/m vr. vanaf 14.00 uur. 4-pers. whirlpool. sauna. luxe baden. video en waterbedden. Provincialeweg 31. Noord. Oirsbeek. tel. 04492-1873. Spec. kamer aanw.

VIDEOCLUB 390: (flat) films naar keuze. privékamer. Tel. 04494-48933 (assistente gevr.).

MARY-AN: (flat) bemiddeling. relaxen met film. 14-23 u. Tel. 043-623416.

CONTACTBURO privé Stationstr. 31. Sittard. voor uw discrete bemiddeling. inschrijvingen van dames gevr.

Escortservice. charm. dame komt bij u thuis of in hotel 045-**222802.**

Escortservice. voor een leuk meisje bij u thuis of in hotel **045-225009**.

CONTACTBEMIDDELING, L'Amour. Relaxadressen. dames. boys enz. Tel. 045-225237.

Voor u heren **PRIVÉ** en escortservice met leuke meisjes voor dag en nacht. Tel. 045-227495.

Hallo. heren wij zijn nieuw. **PRIVÉ** en escortservice voor dag en nacht. Ook liveshows. Tel. 045-424987.

Heren. **MARION** en Anita ontvangen u dagelijks vanaf 11.00 uur. Wij hebben de tijd en zijn voor alles in. U ook??? Meesteres aanwezig. Wilt u het dus net iets anders. dan op naar Laathofstraat 9 Neerbeek. Tel. 04402-78746. Tevens ass. gevraagd.

NIEUW! Sofia. Indisch privé in Echt.Tel. 04754-3325.

Nieuw meisje uit Bankok in **THAI PRIVÉ**. En ook de rest is o.k. Nog steeds meisjes welkom. Suffolkweg 13. Weert 04950-20247.

NIEUW club Caresse dag. v. 14 tot 2.00 uur. Drievogelstr. 4. Kerkrade-West.

SONJA!!! Nog steeds de knapste. de beste en de goedkoopste. Komt aan huis. tel. 045-462749.

PALOMA, Pr. Hendrikln. 70a. Brunssum. privéclub Sexfilmshow. charm. dames ontvangen u ma.-vr. 15-2 uur entree ƒ 10.-. drankje gratis.

Nieuw. privé **MELISSA** nu of nooit 045-228738.

MOOI meisje. privé. tel. 045-227542.

CONTACTBURO Limburg. Bem. privé-adres d.m.v. naaktfoto's. Geen beroeps. Kamerverh. 11-23 uur. Rijksweg Zd. 178 B. Geleen. Tel. 04494-46884.

SARINA, charm. dame met video. n in Geleen. tel. 48933. v.a. 14 uur.

CLUB ROMANTIQU vé en escort. meis jongens aanwezig. mogelijk. open van za. van 12 tot 01.0 Brusselsestr. 6. M's 50339.

KATJA bezoekt Goedkoop en discre 045-422564.

KINGS CLUB met 6 meisjes. geopend 12.00 tot 4.00 uur gens. Tot 20.00 uu neeprijs. Gratis enz. Bar. video. Kaalheidersteenweg Kerkrade. Tel. 421920.

Nieuw. nieuw. **REL** les top. Dagel. ope 's zat. en 's zonda 04495-7361.

LA COMPARSA, V de 37. gem. Nuth. te 241592. incl. verw. bad. solarium. saun vé. Geopend van 12 uur. Bar van 20 tot 3

VIDEOCLUB HEE Ongestoord film Leuk meisje en drank? 045-718067. lelweg 71A. Heerlen

MARION privé S berg. Markt 20 v. tot vrijd. van 11 tot 2

DONNA-CHRISTIEN ciaal voor oudere Tel. 045-227734.

Wilt u eens iets Od **DOENJA!!!** Tel. 227873.

Privé **SAKYRA.** Het van de zalm. Tel. 227873.

Privé bij **HANNIE,** tel 228491. tevens m gevr..

Privé **MARGO,** Jac Cora. ma. t/m vr. va uur. tel. 04494-5275

ESCORT ook voor u 04750-31624.

PRIVÉ en zeer dis ruime verdekte pa plaats. 04750-31693.

Mooi **MEISJE** (privé 045-227542.

PRIVÉ-ESCORT Na Bianca. Liveshow. weekends. tel. 226980.

ESCORTSERVICE!!! veshow!!! Ook weeke Tel. 045-227178!!!

Privé **PRISCILLA,** sp nieuw. Tel. 045-2286

INGE van Geleen. Ba 25. nu Grensstr. 23. rade. tel. 045-46196

Privéclub **YVONNE** t/m vrij. v. 12-23 Haanrde. Grensstr. 045-461968.

Privé **MARIET** ve vrouwen. Tel. 045-46

MEESTERES Chr dagelijks vanaf 9.00 ook weekends. tel. 721759.

OOSTERS MEISJE graag lief zijn voor nen. iedere dag to 2 ook zat. + zond. tel. 721759.

PRIVÉ Rebecca. van de pers. Tel. 227873.

OMEGA CLUB The there is. Nu ook met jes uit club Denice. 11-23 uur. Bredestraa M'str. tel. 043-14485.

Bar **LA CHANDELLE** duur. wel intiem. N straat 134 Hoensbroe

TAMARA ontvangt u tel. 043-31440.

BRIGITTE ontvangt vé. tel. 043-35259.

JACQUELINE slank. meisje ontvangt here weekends in exclu spiegelkamer. tel. 721759.

NIEUWE meisjes in d fanyclub. goedkope prijs. tel. 045-321580

Privé **CLEOPATRA.** ma.-za. 20-2 u. Tel. 228491.

Nieuw privé **RED** ied. dag v. 1 tot 23 u halve zondags. Leuk mes aanw. Aparte pa gel. Bovenste Caume Heerlerbaan.

PRIVÉ vanaf 12.00 uu 04494-53846.

2 leuke **MEISJES.** 04494-50999. Te meisje gevraagd.

Nieuw **PRIVÉ** bij Ja Bernadette. 04490-2 v.a. 14.00 uur.

Kom naar **SANDRA** discreet. tel. 045-462

Privé **EVELIN**. Tel. 461679.

BARDAMES gevr.. verdiensten gegarand Tel. 04406-40905. Na

CLUB BELVEDERE kenburg. geopend v.a uur. Const. nw. gezic De meest excl. clu Limb. Tel. 04406-40 Autobaan M'str.-He afrit Valkenburg aan rechterkant.

Escort voor 'n leuk m bij u thuis 045-72733 zat. ass. gevr.

ESCORT jonge dame u 'n uurtje verwe discr. ook zat. 045-425

Redelijk concert maar The Disciples bleven thuis

Miami Steve maakt kachel aan met Limburgs publiek

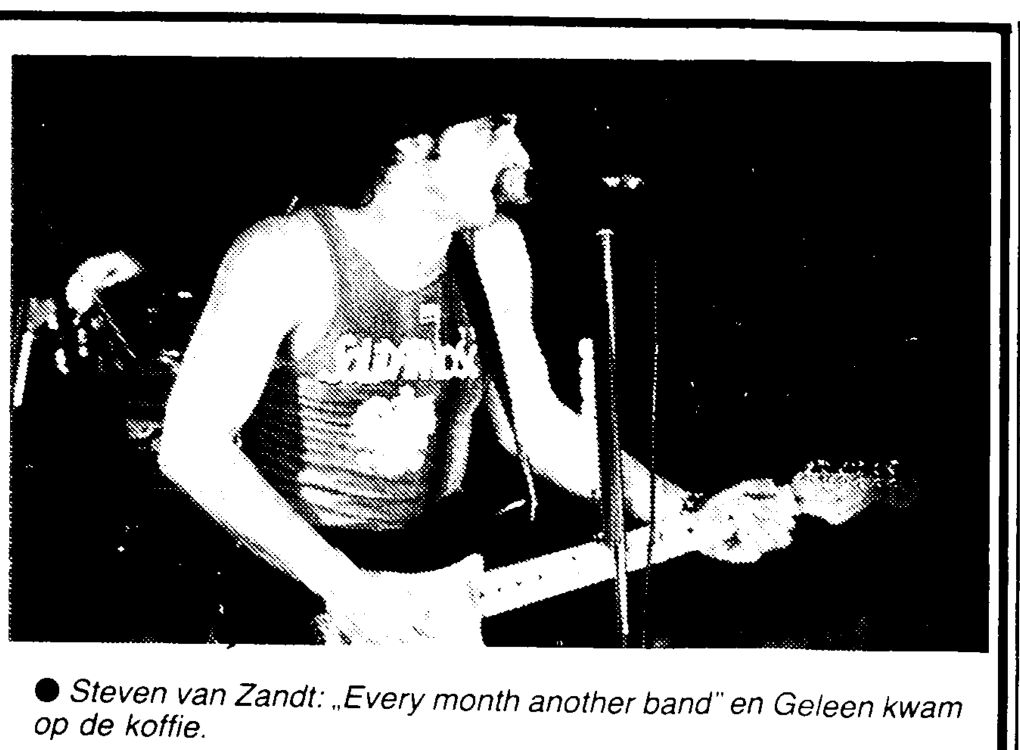
ELEEN – Steven van Zandt is et zijn enige elpee tot nu toe eliswaar nadrukkelijk uit de chaduw van de 'heilige' pringsteen getreden, maar dit egeven is vooralsnog geen reen om te staan juichen. Als oorbeeld mag dienen het optreen van Miami Steve vrijdagvond in de Geleense Hanenhof t met 300 (!) man opvallend echt werd bezocht. Daarbij omt het feit dat Little Steven erst niet wilde spelen omdat er weinig concertgangers waren bovendien de apparatuur niet ar behoren funtioneerde. Als ap op de vuurpijl had Springsens adjudant ook nog vier blaers thuis gelaten c.q. op straat ezet.

Sorry, every month another band", eeg een verbouwereerde en met et contract wapperende Jan meets van Pinkpop te horen toen et gezelschap in Geleen arriveere. En dit betekende dat de vier smaakmakers van de Disciples of Soul niet zouden aantreden: trombonist Richard 'La Bamba' Rosenberg, saxofonist Eddy Manion en de trompettisten Mark Pender en Nelson Bogart. Het zout in de pap ontbrak derhalve waardoor veel jongeren zich na afloop terecht bekocht voelden. Wel van de partij waren bassist Jean Beauvoir, drummer Dino Danelli, percussionist Monty Louis Ellisson en twee dames die op toetsen als stand-in mochten opdraven voor het ontslagen koperwerk. Het moet gezegd, de band acteerde redelijk maar Geleen was absoluut geen graadmeter voor deze gedevalueerde Disciples of Soul.

En dat is jammer, want Steve van Zandt is niet de eerste de beste. Deze kleine opdonder leerde het vak in Ashbury Park, formeerde locale coryfeeën als Funky Dusty and the Soul Brooms om vervolgens de muzikale pijlers te slaan voor de bij leven en welzijn legendarische Southside Johnny and the Asbury Jukes die hij in 1975 verliet om zich te melden bij Bruce Springsteen, wiens E-Street Band hij onder zijn hoede nam. Miami Steve klom met allrounder Springsteen naar ongekend muzikaal emotionele hoogten ('The River' !) maar maakte zich vorig jaar voorlopig los van de Here om met zijn Souldisciples te gaan toeren. Momenteel assisteren Springsteen en Van Zandt elkaar bij plaatopnamen.

Temperament

Terug naar Geleen waar men bij de soundcheck blijkbaar watjes in de oren had gehad, want de in een felrood 'Solidarnosc'-shirt gestoken Little Steven ging loeihard van start. Hij is geen zanger van het zuiverste water, maar de inzet en het temperament waarmee vijf kwartier werden volgemaakt vergoedden veel. Het repertoire bestaat uit 'n duchtige portie met pure soul gemixte rock and roll waarvan „Under the Gun", „Lyin' in a bed of fire" en „I want justice" de spreekwoordelijke voorbeelden waren terwijl „Solidarity" luidkeels de goedkeuring van het publiek kon wegdragen.



● *Steven van Zandt: „Every month another band" en Geleen kwam op de koffie.*

Levensvisie

In zijn songs deelt Steven van Zandt niet helemaal het negativisme dat druipt uit de nuchtere, realistische teksten van Springsteen (de link blijft toch onvermijdelijk gelegd). Hij koppelt een weinig optimistische levensvisie aan de hoop die hij dagelijks voornamelijk put uit zijn muziek, de rock and roll, en injecteert die afwisselend met een dosis weemoed: hoe-anders-het-vroeger-allemaal-was. Op de elpee zijn „Until the good is gone" en „Lyin' in a bed of fire" daar schitterende staaltjes van: „Whatever happened to everybody I heard talkin' so loud, all the changes that never came to be". Het kwam er niet helemaal uit, vrijdagavond. Miami Steve was er wel, zijn echte Disciples of Soul niet. Jammer, maar het had beter gekund, Van Zandt !

PETER HAMANS

Snelste duif Montargis van J. Schmeitz Waubach

door fons van ophuizen

HEERLEN – De 43-jarige stucadoor Joep Schmeitz uit Waubach heeft op imponerende wijze de provinciale wedvlucht Montargis van de CLBvP gewonnen. Zijn winnende duif liet bijna 10.000 concurrenten achter zich. De melker uit Waubach stal overigens de show van het concours met de fabelachtige constateringen om 13.48 - 13.49 - 13.50 en 13.50. Vier duiven die wellicht in de top tien zullen eindigen. Van de Mortel uit Bingelrade maakt een zeer grote kans om winnaar te worden in de zone-West. Hij constateerde zijn favoriet om 13.48 uur.

Het provinciaal concours over 400 kilometer kreeg een vrij snel verloop. Volgens de CLBvP zijn de vroegste aankomsten van

OOST : J. Schmeitz, Waubach 13.48 - 13.49 - 13.50 - 13.50 (404 km); H. en P. Vluggen, Gulpen 13.40; Langoor, Mheer 13.35; W. Albert, Hoensbroek 14.05; W. Joosten, Palemig 13.52 - 13.52; Kessels, Heerlen 13.05; Th. Hartogs, Brunssum 14.06; Ramakers en Zn., Palemig 13.57 - 13.57; Groven, Schaesberg 13.51 - 13.55; Boymans, Schaesberg 13.53; Hanssen, Nieuwenhagen 13.52; Boulle-Bies, Nieuwenhagen 13.52; Polo en Zn., Heerlerheide 14.07; duo Heutz, Heerlerheide 14.09; H. Rothkrans, Waubach 13.50 - 13.51; G. Erckens, Nieuwenhagen 13.52; Heinen, Nieuwenhagen 13.57; Hoenselaar, Waubach 13.59.

WEST : Van de Mortel, Bingelrade 13.48 (404 km); H. Martens, Geleen 13.48; M. Brands, Munstergeleen 13.49; Nic Janssen, Gronsveld 13.39; Martens en Zn., Elsloo 13.47 - 13.52; P. Hendriks, Valkenburg 13.52; Lemmens-Muytjens, Klimmen 13.58; Looyens, Valkenburg 13.57; Driessen, Elsloo 13.50 - 13.53; Maessen, Stein 13.53; Hoedemakers, Geleen 13.56 - 13.56; M. Braakhuis, Heer 13.52; Benders, Geleen 13.57; Th. Bours, Elsloo 13.55; J. Waulthers, Neerbeek 14.05; gebrs. Kusters, Maastricht 13.40 - 13.43; Meertens, Maastricht 13.42; J. Beckers, Beek 13.48; Deneer, Susteren 14.10; Timmermans, Spaubeek 13.59; Baltus, Spaubeek 14.00; Goossens, Beek 13.52; Jan Mevissen, Schimmert 14.03; Langen, Schinnen 14.06; Ritsen, Schinnen 14.06; Muytjens, Heer 13.57; gebrs. Vroomen, Geverik 13.57; Douven, Doevergenhout 14.01; Bonne, Oirsbeek 14.01; J. Zelissen, Oirsbeek 14.01; Frits Rennenbeeg, Bingelrade 14.06; Janssen-Dreessen, Hulsberg 13.51; Hub Kolle, Valkenburg 13.54; P. Smeets, Posterholt 14.14; Niesten, Nieuwstadt 14.02; gebrs. Van Heel, Diergaarde 14.06; Rennenberg, Guttecoven 14.10; Steskens, Grevenbicht 14.09; W. Frenken, Herkenbosch 14.13.

Accent op een- en tweepersoonshuishoudens

Heerlen bouwt 4375 woningen in drie jaar

HEERLEN – Op korte termijn, dat wil zeggen tot en met 1985, zullen in Heerlen 4.375 woningen moeten worden gebouwd. Hierbij moet het accent gelegd worden op de een- en tweepersoonshuishoudens omdat zich momenteel een verhuisstroom van gezinnen met kinderen vanuit meergezinsnaar eengezinswoningen ontwikkelt. Een en ander blijkt uit de Beleidsnotitie Structuur Heerlen, zoals die in september wordt gepresenteerd.

Het dagelijks bestuur van Heerlen heeft deze notitie ontwikkeld om het beleid op korte termijn gestalte te kunnen geven. Reeds bestaande schetsen zoals het Hoofdzakenplan zijn verouderd en zijn geen instrument meer op het gebied van de ruimtelijke ordening. B. en w. erkennen het beperkend kader waarin de nu gemaakte Beleidsnotitie is gegoten (zij is niet getoetst aan de mening van de burgerij) maar menen dat er voldoende redenen zijn die het bestaansrecht ervan rechtvaardigen. Wel wordt opgemerkt dat de Notitie geregeld, om de drie jaar, moet worden bijgesteld om gelijke tred te houden met de aktualiteit.

Tot en met 1987 zullen in Heerlen 525 woningen gerenoveerd worden en daarmee hebben alle vooroorlogse huizen een onderhoudsbeurt gehad. Criterium is dat een woning 30 jaar oud moet zijn om voor renovatie in aanmerking te komen. Van 1988 tot en met 1995 worden nog eens 450 woningen verbeterd. Gemiddeld worden 490 woningen per jaar gerenoveerd wat voor de gemeente een jaarlijkse rijkslening van 15 miljoen gulden betekent. Wat de bejaardenhuisvesting betreft constateren b. en w. dat Heerlen in 1990 moet beschikken over 925 plaatsen in bejaardenoorden. Zoals de zaken er nu voor staan zal dit te zijner tijd een tekort van 925 plaatsen opleveren, met name in Heerlen-Zuid. Het college wil de wijk Molenberg in aanmerking laten komen voor een bejaardentehuis en vervolgens Heerlen-Noord. Kleinschalige oorden verdienen de voorkeur, gesitueerd dichtbij gemeenschappelijke voorzieningen.

Ook de aanleg van nieuwe en uitbouw van huidige bedrijfsterreinen heeft de aandacht van de gemeente. Accenten moeten volgens de Beleidsnotitie worden gelegd op het gebied De Koumen-In de Cramer-Antwerpen, verkeerstechnisch gezien prima bereikbaar terwijl ook spoorwegaansluitingen te realiseren zijn. Het geplande bedrijfsterrein Heerlerbaan-West moet beschouwd worden als een stok achter de deur, wanneer huidige bedrijven aan de oostzijde willen gaan uitbreiden.



Een van de deelnemers bezig met het putten van water op de Huls.

Lachen bestraft met klappen

Herrie over autoportier

ERLEN – Het niet dooran van de koop van een eedehands autoportier errde drie jonge Heerlenaren sdanig dat zij in de Vinkenaat alle ruiten van de wan van de aspirant-koper n diggelen sloegen. Bovenen reed het drietal nog eens zettelijk met een Ranger en de auto van de benaelde.

n toeschouwer die dit tafereel laend aanschouwde kreeg van een van de daders, de 21-jarige J.V., enkele rake klappen. V. en de 19-jarige T.M. werden door de politie opgepakt en voorgeleid aan de hulpofficier van justitie. De derde boosdoener zag tijdens de wraakaktie de bui al hangen en koos vroegtijdig het hazepad. Het onderzoek van de politie is nog niet afgesloten.

Waterputten voor velen lastige klus

HULS/SIMPELVELD – Hoewel het laatste gedeelte van de eerste Putfeesten van de Huls door een onweer letterlijk in het water viel, is het geheel toch een doorslaand succes geworden. Het door de Bergböck georganiseerde feest werd geopend door burgemeester Fons Teheux die een over de put uitgerolde Limburgse vlag wegtrok.

Toen begonnen de eerste waterputwedstrijden. De veertig deelnemers moesten met een emmer uit een diepte van 45 meter water omhoog halen om vervolgens een grote melkbus te vullen. En dit lukte slechts sporadisch. Winnaar werd zangkoor St. Josef Arbeider in 2 minuten en 46 seconden, de tweede prijs ging naar TVC Schot (3 minuten en 7 seconden) en de derde plaats werd behaald door PDV Bergvliegers in 3 minuten en 17 seconden.

Chauffeur in de fout

Deel autoweg uren gesloten

HEERLEN – Ambtenaren van provinciale waterstaat en de dienst openbare werken van de gemeente Heerlen hebben in de nacht van vrijdag op zaterdag enige overuren moeten maken omdat een tot nu toe onbekende vrachtwagen de overspanning van het viaduct over de autoweg Heerlen-Maastricht had geramd. Daardoor dreigde een zeventien meter lange balk naar beneden te komen met alle desastreuze gevolgen vandien. Door een firma uit Nuth en de Heerlense brandweer werd de balk provisorisch gerepareerd, waarna zaterdagmorgen het karwei definitief geklaard werd. Een gedeelte van de autoweg was vrijdagavond van 19.30 tot 03.00 uur 's nachts afgesloten.

LEIDING LAAT HET AFWETEN

Scouting Nuth in problemen

NUTH – Aan de vooravond van het nieuwe speljaar dreigt scoutinggroep St. Hubertus uit Nuth in de problemen te komen. Nu de zomerkampen voorbij zijn is het leidersbestand dusdanig uitgedund, dat het voor het bestuur van St. Hubertus alleen nog maar mogelijk is aktiviteiten in een algemeen kader te organiseren, zodat het werken met en begeleiden van groepjes (voorlopig) niet mogelijk is. „En dat is toch niet de opzet van scouting", aldus groepsvoorzitter J. Dirks.

Tachtig jongeren zijn momenteel lid van de in 1945 opgerichte scoutinggroep, die verdeeld is in welpen, verkenners, rowans en pivo's. Achttien leiders en leidsters heeft St. Hubertus tot zijn beschikking. „Dat lijkt veel", vertelt Dirks, „maar het spel dat we willen spelen eist zoveel kracht en inzet dat die achttien toch echt niet voldoende zijn". Voor de afdeling welpen worden nog minimaal twee leidsters gezocht, maar ook jongens vanaf 17 jaar kunnen zich aanmelden.

Ook bij de verkenners bestaat dringend behoefte aan mankracht vanaf 18 jaar. „We kunnen en willen niet geloven dat in de jonge mensen van Nuth en omgeving geen enthousiasme meer zou zitten om iets te doen aan jeugdwerk". Belangstellenden kunnen bij de heer Dirks (Nuinhofstraat 47 in Nuth, telefoon 242001) meer informatie krijgen.

Boerenkool en prei...

SCHAESBERG – In de nacht van vrijdag op zaterdag pakte een politiepatrouille de 41-jarige H.S. uit Landgraaf in de kraag omdat de man om 02.00 uur bezig was prei en boerenkool te pikken uit biotuintjes aan de Vogelzankweg. S. probeerde zich bij het zien van de politiewagen nog uit de voeten te maken, maar hij werd toch staande gehouden. Hij kreeg een stevig proces-verbaal aan zijn broek.

Kennis kopen op leermarkt

KERKRADE – Afgelopen zaterdag vond in de Kerkraadse Rodahal een markt plaats onder het motto „niemand is te oud om te leren". Hiermee is de doelstelling van dit gebeuren al verklaard: de 'markt' als plaats waar diverse instellingen laten zien wat er in Kerkrade op het gebied van de volwasseneneducatie geboden wordt.

Wethouder Cap Schroeder die de markt om 12 uur voor geopend verklaarde, ging nader in op die doelstelling. „In de gangbare betekenis", aldus Schroeder, „heeft het woord 'markt' een commerciële betekenis. Maar commercie behoort niet tot mijn portefeuille. In een tijd dat de omstandigheden snel veranderen blijkt eens te meer dat vroeger verworven kennis thans te kort schiet of dringend aan opfrissing toe is". Hij toonde zich verheugd dat alle instellingen zaterdag aanwezig nu gezamenlijk naar buiten treden.

Het gemeentebestuur staat helemaal achter dit initiatief", aldus de wethouder. Zaterdag wordt een soortgelijk evenement gehouden in „De Beute" in Nieuwenhagen.

Eervolle ontslagen bij Bisdom

ERMOND – Bisschop mgr. J. sen van Roermond heeft op ns verzoek eervol ontslag vernd aan de heer J. Frijns, als pasr van de parochie H. Geest in erlen en de heer C. Sombroek l als rector van het bejaardencenm 'Op den Toren' in Nuth. Beigaan met emeritaat.

Ernstige aanrijding in Heerlen

HEERLEN – Afgelopen nacht omstreeks 12 uur heeft zich op de autosnelweg onder de gemeente Heerlen, tussen Ten Esschen en het motel, een ernstige aanrijding voorgedaan tussen twee auto's. Een van de wagens is hierbij in brand gevlogen. Volgens de politie is een aantal mensen uit beide wagens naar het ziekenhuis in Heerlen overgebracht. Om hoeveel mensen het gaat was bij het ter perse gaan van deze editie niet bekend. Evenmin kon iets gezegd worden over de identiteit van de slachtoffers. Enigen van hen hebben zware brandwonden. Vermoedelijk zijn beide auto's achter op elkaar gebotst, maar de juiste toedracht staat nog niet vast.

WEER DIEFSTAL

Aardappels erg gewild

KERKRADE – Het illegaal rooien van aardappels blijft een aantrekkelijke bezigheid. De Kerkraadse politie hield W.M. (21) en F.D. (34) uit die plaats aan toen zij druk doende waren op een veldje aan de Mgr. van Gilsstraat twee zakken te vullen.

Beiden mochten mee naar het bureau en kregen een proces-verbaal.

Liefdesaffaire op Ridderweg uitgevochten

**HEERLEN – De gemeentepolitie van Heerlen heeft zondagmorgen om 0.50 uur haar handen vol gehad aan een vete die op de Ridderweg werd beslecht. De 22-jarige H. van E. en L.U. (20) kregen slaande ruzie omdat de laatste de verloofde van Van E. wilde inpikken. Toevallig kwam een politiepatrouille langs die de 'Don Juans' probeerde te scheiden. Op dat moment mengde de aanstaande schoonvader zich in de strijd die de arrestatie van Van E. probeerde te verhinderen.
Hij en zijn schoonzoon kregen een proces-verbaal, U. deed aangifte van mishandeling.**



●*Snuffelen op de leermarkt in Kerkrade.*

DE VLEESCHHOUWERS.
Geldig maandag 22 t/m woensdag 24 aug. '83.



HET VLEES IS LEKKER MAKKELIJK DEZE WEEK. EN OOK DE PRIJS DOET NIET AL TE MOEILIJK.

Gehakt half om half Kilo ~~10.90~~	7.95	Hamburger speciaal 500 gram ~~8.45~~	5.95
Rundergehakt speciaal Kilo ~~14.50~~	9.90	Slavinken 500 gram ~~6.45~~	4.95
Vers gemalen rundertartaar Kilo ~~17.90~~	12.50	Gepaneerde Schnitzel 500 gram ~~9.95~~	6.95
Fijne verse worst of saucijzen Kilo ~~10.50~~	6.90	Cordon Bleu 500 gram ~~11.00~~	7.95

VROOM & DREESMANN
DE V&D BOODSCHAPPENWINKEL HEEFT ALLES.
5579 A3



PERZENHUIS Sip Jacobs Sidi bv

Filialen in:
Brunssum: Winkelcentrum DE PAREL Tel. 045-272208
Hoensbroek: Mgr. Lebouillestraat 5 Tel. 045-219763
Geleen: Rijksweg C 55a Tel. 04494-52647
Heerlen: Promenade 60b Tel. 045-715300

VOOR IEDEREEN DIE MET COMPUTERS WIL WE[RKEN]

starten wij binnenkort met een 2-jarige avondopleiding voor het
PRAKTIJKDIPLOMA COBOL programmeur
rijkserkende AMBI examens I.1, I.2, B.1, T.2.
De lessen worden ondersteund met praktijk op eigen micro computers.
Kursusplaatsen: HEERLEN, DEN BOSCH, TILBURG, EINDHOVEN
Vooropleiding: MAVO 4 + wisk. HAVO VWO MBO HBO
Voor meer informatie onderstaande coupon ongefrankeerd opsturen C.C.O. antwoordnummer 33, 6400 VC Heerlen of bel 045-712695.

naam: .... opl.: ....
adres: .... leeft.: ....
woonpl.: .... tel.: ....

CENTRUM COMPUTER OPLEIDINGEN, AKERSTRAAT 134, HEE[RLEN]

WERKEN AAN UW TOEKOMST ??!!

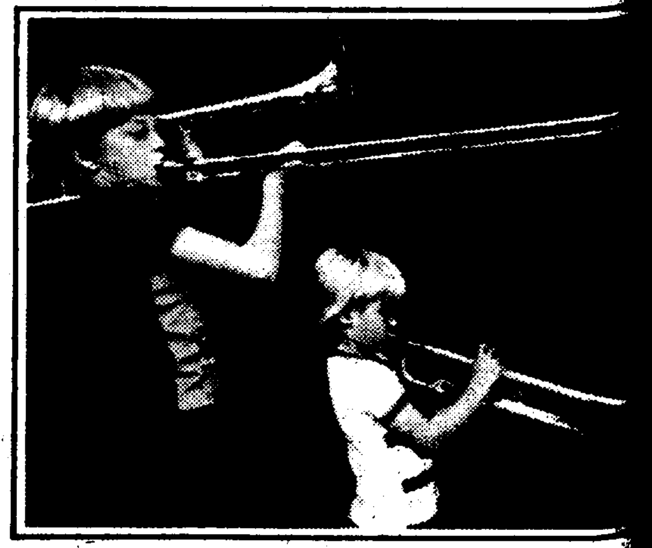
Binnenkort starten wij in Eindhoven en Sittard met nieuwe en/of herhalingscursussen voor:

PRAKTIJKDIPLOMA BOEKHOUDEN (PDB)
MODERNE BEDRIJFSADMINISTRATIE (MBA)
WISKUNDE VOOR SPD
STAATSPRAKTIJKDIPLOMA (SPD I)
STAATSPRAKTIJKDIPLOMA (SPD II)
ACCOUNTANT-ADMINISTRATIECONSULENT (AA)

Voor inlichtingen en aanmelding:

Van Ishoven-stichting
Eindhovense academie voor handelswetenschappen
Boerhaavelaan 26, 5644 BD Eindhoven
Tel. 040-113186, b.g.g. 040-534986

MUSICEREN KAN ~~OOK~~ nu OOK UW KIND



(Fijn muziek maken zonder problemen, op een goed instrument)

Als uw kind blijk geeft van enige muzikale interesse, ziet [...] normaal gesproken op, tegen de aanschaf van een instrume[nt]. De kans is groot dat het plezier maar van korte duur is en d[e] kosten hieraan verbonden, zijn ook niet gering.
Wanneer U echter besluiten zou, een instrument voor uw ki[nd] af te wijzen, zou U ook wel eens een muzikaal talent kunne[n] afwijzen.

Welnu, op dit punt reikt het huurprogramma van Muziekcentrale Hanssen U de helpende hand.
Dit biedt kinderen de mogelijkheid hun kunnen te bewijzen, voordat de ouders verplicht zijn, hun geld te investeren in ee[n] muziekinstrument.

Tegen zeer lage kosten, kunt U een gloednieuw instrument huren en zelf beslissen of U tot aankoop overgaat.
Doet U dit binnen een bepaalde tijd, krijgt U zelfs het gehele bedrag voor huur betaald wederom terug.

Wanneer U meer informatie wenst, betreffende huur en/of koop, neem dan vrijblijvend kontakt op met Muziekcentrale Hanssen.

's Maandags gesloten

Akerstraat 96/98, 6466 HM Kerkrade (W)
Tel. 045-413438

HANSSE[N] muziekcentra[le]

PASAR MALAM

Komt u ook!

FEESTELIJKE. OOSTERSE JAARMARKT
met non-stop artiesten
1, 2 en 3 sept., ijsstadion Geleen

Open van 14 tot 24 uur
Speciale gasten: Leilany Dewi.
Reno Brothers, Bunga Rampai

The Smiles, Hawaian Flowers, Azizah, Hell-Cats.
Lester Mc.Cartney, de Alpenzusjes, Rubina, Patti de Hinihua.
Kawai Sisters, Insulinde, Lori Spee, Ria Vlak, Forrest.
Marion-Karin, Papaye en The Samoa s.
Orig. S. Ali. rest. Sumatra, Stein. Tel. 04495-3190

HUISBEZITTERS
Wij kunnen weer bijzonder gunstige 2e hypotheken verstrekken. Vergelijk onze tarieven. U slaagt nergens goedkoper.

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

netto in handen (−1%)	looptijd in maanden 240x	180x	120x	72x
15.100,-	171,-	186,-	220,-	299,-
20.100,-	217,-	237,-	285,-	390,-
25.000,-	270,-	295,-	354,-	485,-
30.100,-	318,-	349,-	420,-	578,-
35.000,-	369,-	405,-	489,-	672,-
40.000,-	422,-	463,-	559,-	768,-

PERSOONLIJKE LENINGEN
Persoonlijke leningen, zonder onderpand verstrekbaar en meestal kwijtschelding bij overlijden.

netto in handen	96x	84x	72x	60x	48x	36x
5.100,-	-	-	-	120,-	142,-	178,-
10.100,-	171,-	185,-	204,-	233,-	276,-	347,-
15.100,-	249,-	270,-	299,-	345,-	409,-	515,-
20.100,-	323,-	361,-	390,-	456,-	541,-	682,-
25.000,-	402,-	437,-	485,-	567,-	673,-	849,-
30.100,-	478,-	521,-	578,-	679,-	805,-	1016,-
40.000,-	636,-	692,-	768,-	902,-	1070,-	1361,-

Looptijden 72, 84 en 96 mnd. gelden voor woningverbetering en o.a. aanschaf van boot of caravan.

U kunt ons dagelijks bellen van 9 tot 21 uur.

MOONEN 045-225000*
(dagelijks van 9 tot 21 uur)

FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN
HOOFDSTRAAT 9, NABIJ MARKT
CENTRUM HOENSBROEK
20 JAAR VERTROUWD
KREDIETBEMIDDELAAR
4336

Uitslag trekking loterij voor bankrekeninghouders

f 100.000,- op bankrekeningnummer 68.86.14.302
f 50.000,- op bankrekeningnummer 32.87.09.573
f 25.000,- op bankrekeningnummer 45.82.15.201
f 10.000,- op bankrekeningnummer 37.73.77.813
f 5.000,- op bankrekeningnummer 80.97.68.976
f 2.500,- op bankrekeningnummer 12.00.97.761
f 2.500,- op bankrekeningnummer 43.80.14.782
f 2.500,- op bankrekeningnummer 44.01.62.734
f 2.500,- op bankrekeningnummer 81.59.15.586
f 2.500,- op bankrekeningnummer 85.83.93.018

f 1.000,- op bankrekeningnummers eindigend op: 8.773
f 200,- op bankrekeningnummers eindigend op: 971
f 100,- op bankrekeningnummers eindigend op: 744
f 60,- op bankrekeningnummers eindigend op: 10
f 10,- op bankrekeningnummers eindigend op: 3

EXTRA PRIJZEN:
f 15.000,- op bankrekeningnummer 30.11.74.423
f 15.000,- op bankrekeningnummer 37.64.89.774
f 15.000,- op bankrekeningnummer 37.68.59.202
f 15.000,- op bankrekeningnummer 93.70.44.660
Prijzen van f 1.000,- op bankrekeningnummers eindigend op: 7.300

Aan dit kansspel hebben deelgenomen: 580.838 abonnees.
Bedrag uit te keren prijzen ca. f 1.400.000,-.
Prijzen hoger dan f 1.000,- zijn belast met 25% kansspelbelasting.

Hebt u een rekening bij een bank of spaarbank (een gewone rekening ofwel betaalrekening, niet een spaarrekening)? Geef u dan op als deelnemer aan de loterij voor bankrekeninghouders en u speelt zolang u dat wilt, iedere twee maanden mee met uw bankrekeningnummer als lotnummer. Er is een aantrekkelijk prijzenpakket. En wat belangrijk is: als notaris mr. M. J. Meijer te Amsterdam uw bankrekeningnummer trekt, dan wordt uw prijs binnen één week na de bekendmaking overgemaakt.

Automatisch. Op uw bankrekening. Als winnaar hoeft u zich niet te melden. 't Spreekt vanzelf dat alleen deelnemers meeloten. Wat 't kost? Slechts één tientje. Dat bedrag wordt zo'n vijf weken voor iedere trekking automatisch van uw bankrekening afgeschreven. Kan 't makkelijker? Hak de knoop maar door en geef u op als deelnemer.

Vul de machtiging in en stuur 'm op. Gewoon in een envelop zonder postzegel aan: SUFA, Antwoordnummer 4, 3000 VB Rotterdam.

Deze loterij werd goedgekeurd door de Minister van Justitie onder nummer: L.O. 700/088/207 d.d. 9-11-1971. De baten zijn bestemd voor de Stichting Algemene Loterij Nederland te 's-Gravenhage ten behoeve van maatschappelijk werk, volksgezondheid en cultuur.

ALN Algemene Loterij Nederland

Uw bankrekeningnummer is uw lotnummer
Machtiging bankgiro-incasso (in te vullen in blokletters).
Ondergetekende ....
Adres ....
Postcode/Plaats ....
bankrekeningnummer: ☐☐☐☐
verleent hierbij tot wederopzegging machtiging aan.
stichting uitvoeringsorgaan financiële akties zomerhofstraat 64/68, 3032 CM rotterdam
om van zijn/haar bovengenoemde bankrekening het abonnementsgeld te doen afschrijven, voor de loterij 'uw bankrekeningnummer is uw lotnummer', maximaal 6 x per jaar.
handtekening
.... de 19
BENT U REEDS ABONNEE, DAN DEZE BON NIET INZENDEN



nathalie mannequininstituut
en modellenburo Denise

binnenkort starten wij met de nieuwe opleiding

mannequin/fotomodel
dressman en
charmecursus

introductieavonden:
woensdag 24 augustus en vrijdag 26 augustus in „hoeve de aar", welterlaan 45, heerlen, aanvang 20.00 uur.

nieuw: binnenkort starten wij met een speciale geheel nieuwe **dag/charme-cursus** ook hierover meer inlichtingen tijdens de introduktieavonden

telefonische inlichtingen:
mannequininstituut nathalie, dautzenbergstraat 32a heerlen, tel. 045-710802
mocht u geen persoonlijke uitnodiging ontvangen hebben, gelieve deze advertentie als zodanig te beschouwen.

PARKET AANBIEDING

- 8 mm massief eiken parket f 59,- gelegd.
- Brede eiken planken.
- Doe 't zelf parket.
- Prijzen vanaf f 59,- tot f 170,-.
- **20% KORTING** voor opknapbeurt bestaand parket.

EEN KAMER VAN BV. 22 M² EIKEN LAMELLENPARKET ONGELEGD 1337,- incl. BTW

Pegasus is lid van de V.P.L. en levert op consumentenvoorwaarden.
Kom nu langs en verdien veel geld, u kunt ook bellen voor folder met prijslijst.

pegasus parket b.v.
GELEEN RIJKSWEG-ZUID 233
TELEFOON 04494-46675
open: hele week van 10.00 - 18.00 u
donderdag tot 21.00 u. woensdag gesloten
3432

Voor uw toekomst en/of hobby!
Het Instituut Vakonderwijs verzorgt al bijna 25 jaar **betrouwbare opleidin[gen]** ter verkrijging van de **erkende diploma's**

VAKBEKWAAMHEID CAFÉBEDRIJF HANDELSKENNIS HORECABEDRIJF

De cursussen starten in **Heerlen** op **dinsdagavond** 13 september a.s. in [het] HKB-gebouw, Pater Beatusstraat 3, en in **Maastricht** op **vrijdagavond** [...] september a.s. in het Maaspaviljoen, Maasboulevard 101. Aanvang 19[...] uur.

De examens worden afgenomen onder toezicht van de ministeries van e[co]nomische zaken en WVC. De cursisten van het Instituut Vakonderwijs o[nt]vangen automatisch de inschrijfkaart(en) voor het/de examen(s).

Inlichtingen: Instituut Vakonderwijs, Heydaalweg 21, 5616 ST Eindho[ven] Tel. 040-510096 (ook 's avonds) of Roermond 04750-15440

Naar eigen keuze kunt u het examen vakbekwaamheid cafébedrijf aflegge[n in] januari of in juni 1984.

De cursussen kunnen ook schriftelijk worden gevolgd.
Voor 40+ers verlicht examen mogelijk.

ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN
Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658
110830

OPLEIDINGSINSTITUUT „HEERLEN"
Eind augustus beginnen wij weer in **HEERLEN, MAASTRICHT en SITTARD** met de volgende mondelinge avondopleidingen

S.P.D. 1a en 1b (Staatspraktijkdiploma voor bedrijfsadministra[tie])
M.B.A. (moderne bedrijfsadministra[tie])
P.D.B. (Praktijkdiploma boekhou[den])

Inlichtingen - prospectus - aanmeldingen
J.F. van Mierlo
Schoutstraat 8
6343 CS Klimmen
tel. 04459-1782
b.g.g. 045-41274
139842



UW AUTO GOED EN GOEDKOOP VERZEKEREN!
U hoeft niet te zoeken tot Arnhem of Alkmaar voor een goedkope autoverzekering.

BIJ ONS KAN DAT OOK!

En niet alleen voor auto's, maar evenzeer voor alle andere verzekeringen.
- korting tot 75%
- keuze uit ruim 30 maatschappijen
- persoonlijke service en advies
- deskundige hulp bij schade

VOORBEELD:
uw auto heeft in 1980 gekost f 23.900,–
WA-verzek. met max. korting f 175,–
All-risk-verzek. met max. korting f 471,–
(prijzen excl. 7% ass.bel.)

VRAAG OFFERTE: HET IS DE MOEITE WAARD!!
VELD ASSURANTIËN V.O.F. TEL. 045-215458*
H.M. GEURTS ASSURANTIËN B.V. TEL. 045-211668*
NIEUWSTRAAT 22-24-116 – HOENSBROEK

GIELEN SCHINNEN
Specialist in motormaaiers en frezen voor prof en amateur

Klaar-terwijl-u-wacht-service zonder afspraak voor door ons geleverde machines.



Onderdelenlevering minimaal 10 jaar gegarandeerd.

GIELEN
Wolthagen 3 (centrum Schinnen), Schinnen, tel. 04493-1995

GELD LENE[N]
Sinds meer dan 20 jaar het vertrouwde adres om geld te lenen.

Persoonlijke Lening

f 3000,- = 24 × 149,75
f 6000,- = 24 × 295,04
f 9600,- = 36 × 332,17
f 12000,- = 36 × 412,39
f 14000,- = 48 × 382,76
f 16000,- = 48 × [...]
f 18000,- = 60 × [...]
f 20000,- = 60 × [...]
f 25000,- = 60 × [...]
f 30000,- = 60 × [...]

Bel: 04494-45870 of 48430

CLAESSENS
Rijksweg Zuid 211, Geleen
Assurantie- en kredietbemiddelingskantoor
(Let op ENNIA bord)
's Avonds bereikbaar na telefonische afspraak

imburgs agblad

Maandag 22 augustus 1983 ● Pagina 7

Eredivisie begint braaf

HEERLEN – Vergeleken met de seizoenstart 1982/1983 zijn de spelers in de eredivisie, wat gekleurde prenten betreft, uiterst correct aan de nieuwe comptitie begonnen. Werd er vorig jaar op de eerste dag met één rode en vier geel kaarten gezwaaid, in het voorbije weekeinde hoefde slechts één scheidsrechter het gebaar naar zijn borstzak te maken. Dat gebeurde in Rotterdam bij de wedstrijd Excelsior-PSV. Carlo van Tour van de thuisclub was de zondaar.
In de eerste divisie deed men er daarentegen een schepje op. Twaalf maal geel was het resultaat. Den Haag spande daarbij de kroon. In de thuiswedstrijd tegen Cambuur gingen de namen van vier Hagenaren in het arbitrale boekje. De bezoekers hadden alleen in Kleefman een schuldige. Vorig jaar viel er acht keer geel te bewonderen.
De toeschouwersaantallen vielen in totaal niet tegen. Vorig jaar waren er bij de eredivisieduels ruim 95.000 toeschouwers, waarbij aangetekend moet worden dat Ajax en PSV thuis speelden; bovendien stond in Rotterdam Excelsior-Feyenoord op het programma. Zaterdag en zondag moesten zowel Ajax als PSV en Feyenoord een uitwedstrijd afwerken. Toch stroomden er ruim 86.000 kijkers de stadions binnen. Dank zij FC Twente-Heracles (12.500) en RBC-NAC (10.000) registreerde de eerste divisie een toename van maar liefst 70% (vorig jaar 24.000, dit jaar 41.000). Die voetballiefhebbers kwamen qua doelpunten beter aan hun trekken dan in 1982: vielen er toen slechts 15 treffers, deze keer bedroeg de produktie 22. Voor de eredivisie gold de status quo: met 30 doelpunten werd precies hetzelfde aantal als op 22 en 23 augustus 1982 bereikt.

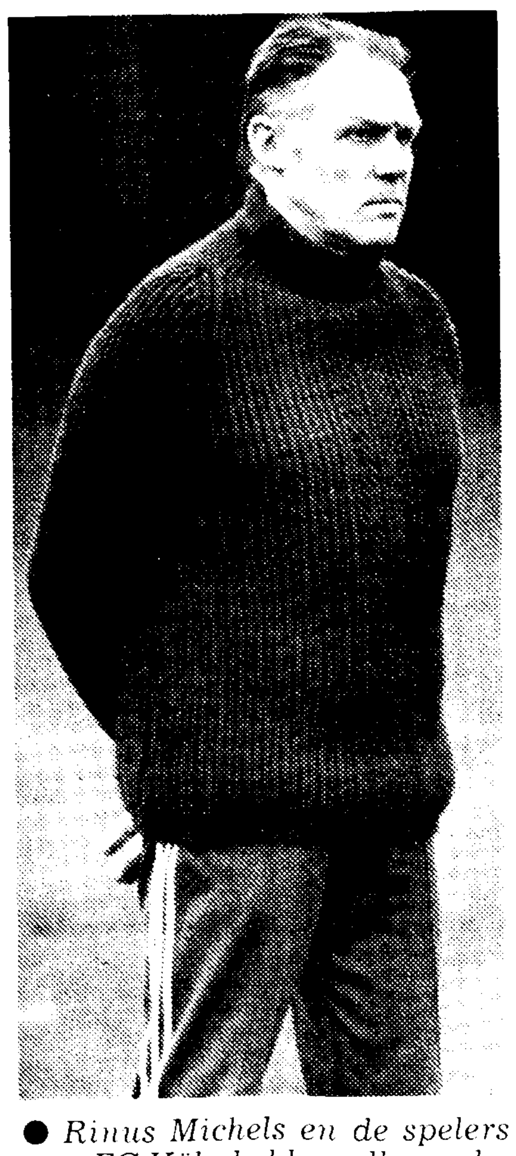
RINUS MICHELS HOUDT EER AAN ZICHZELF

„Geen dag zonder hetze"

(Vervolg van voorpagina)

KEULEN – Rinus Michels heeft met het indienen van zijn ontslag de eer aan zichzelf gehouden. De Amsterdammer voelde aankomen dat het bestuur van de 1. FC Köln vroeg of laat door de knieën zou gaan voor de kritiek die met name de Westduitse kranten spuiden vooral na de nederlagen in de competitie tegen Arminia Bielefeld en Fortuna Düsseldorf. De laatste plaats in een vriendschappelijk toernooi in Gijon zou waarschijnlijk de bekende druppel zijn geweest voor de media. Die druppel wachtte Michels niet meer af en bracht de club op de hoogte van zijn voornemen op te stappen.

„De Duitse pers was dermate negatief en had zoveel invloed, dat het werken onmogelijk werd. Er ging geen dag voorbij of mijn positie stond ter discussie. Het had alles te maken met Schumacher. Door zijn uitlatingen is het allemaal begonnen en heeft de zaak dergelijke vormen aangenomen, dat verder gaan zinloos was. Ik heb dat het bestuur van de club, dat me nog steeds steunde, ook uitgelegd. Het bestuur heeft ook ingezien hoe de kaarten liggen. Door alles wat er gebeurd is, was mijn zin om bij deze club door te werken natuurlijk ook verdwenen".



● *Rinus Michels en de spelers van FC Köln hebben elkaar definitief de rug toegekeerd.*
FOTO: DRIES LINSSEN

Schumacher

In juli vroeg Harald Schumacher openlijk om een andere trainer. „Michels leeft als in een burcht. De enige met wie hij nog contact heeft in de spelersgroep ben ik en ik ben hem nu ook zat. Hij heeft zelf gezegd, dat hij geen jonge spelers kan inbouwen".

Michels won de machtsstrijd tegen Schumacher, maar de resultaten van de eerste twee Bundesligawedstrijden werkten sterk in zijn nadeel. Twee nederlagen achter elkaar in wedstrijden die tweemaal twee punten moesten opleveren.

De Duitse pers verweet Michels, behalve het niet-behalen van de landstitel, vooral de matige kwaliteit van het spel. Zijn tactiek ging altijd uit van voorzichtigheid. Hij durfde de ploeg nooit vol op de aanval te laten spelen. Het resultaat-voetbal voedde hijzelf door uitspraken als: „De overwinning is het belangrijkst. Daarna komt de manier waarop pas"

Voorlopig nemen manager Hannes Löhr, al eens de assistent van Hennes Weisweiler, en conditie-trainer Rolf Herings de trainingen waar. Rinus Michels, die dertigduizend gulden per maand zou hebben verdiend bij Köln, neemt vanmiddag om drie uur afscheid van de spelers.

Winnaar foetelde 'n rondje

Van onze sportredactie

HULSBERG – Wielrenner Ron Ippel heeft zaterdagavond in Hulsberg niet lang genoten van zijn overwinning in de juniorenrace. Zijn vreugde sloeg om in verdriet toen hij enkele minuten na afloop door de wedstrijdcommissarissen gediskwalificeerd werd. Na enkele protesten van collega-junioren bleek dat Leidenaar Ippel de start had gemist en na een ronde in het peloton had postgevat, buiten medeweten van het jurykorps. „Ippel heeft de reglementaire afstand dus niet afgelegd. Op grond daarvan hebben wij hem gediskwalificeerd." aldus jurylid Theo Hendriks. Door de beslissing van het jurykorps kwam de overwinning bij de als tweede gefinishte Frans Maessen uit Haelen terecht. De sterke renner van Toer en Wielerclub Maastricht won gisteren weer een juniorenrace. In Geldrop behaalde Maessen zijn vijfde seizoenszege.

Frans Körver: „Ik kende m'n ploeg niet terug"

Fortuna stelt competitiestart uit



● *Fortuna's eerste doelpunt seizoen 83/84. Huub Smeets kopt raak.*
FOTO: PIETER VAN DAAL

door harry muré

HELMOND – Dat valt goed tegen. Vorig jaar startte Fortuna Sittard als eredivisie-debutant met een 0–0 gelijkspel in Haarlem. Iedereen was in de wolken. Een jaar later behaalt Fortuna op de eerste dag van de nieuwe competitie opnieuw een gelijkspel: 1–1 in Helmond, maar geen haan die er naar kraait. Frans Körver: „De eerste keer waren we blij met een gelijkspel. Nu niet. De tijden veranderen..."

De Sittardse openingszet 83/84 was bedroevend slecht. Niet dat alle plannen meteen in duigen vielen, dat niet, maar dat je zegt, gut, gut, wat een daverende start, neen. Fortuna zal de komende weken veel aan de lijn moeten doen; anders zou het wel 'ns verdraaid moeilijk kunnen worden. „Proost," zei Frans Körver, „op een lang seizoen", maar hij verslikte zich bijna in die eerste toast-na-afloop.

Het 'oude' Fortuna plus twee nieuwe, offensieve impulsen, Arthur Hoyer en Anne Evers. Dus meer spektakel, doelgerichtheid en goals, maar zó simpel is het optelsommetje niet. Maar goed dat Huub Smeets kort na rust het hoofd erbij had. Hij rondde een schitterende actie van Arthur Hoyer koppend af. Vijf minuten later was die voorsprong weer verdwenen (Harry Lubse 1–1), maar Huub Smeets blijft, achteraf gezien, de man die voorkwam dat Fortuna helemaal de mist inging.

De verwachtingen waren weer eens, zoals dat heet, 'te hoog gespannen'. Het liep allemaal te soepeltjes tijdens de oefencampagne. Frans Körver: „Ik kende mijn ploeg niet terug. De laatste twintig minuten heb ik moeten schreeuwen. Anders waren ze in slaap gevallen." En had Helmond Sport de overwinning gepakt. Al zou dat zwáár overdreven zijn geweest, want die 1–1 was de enig juiste uitslag na een erg middelmatig duel.

Fortuna Sittard had pas na een kwartier in de gaten dat het geen oefenwedstrijd was. Er werd verdedigd en aangevallen; daar tussenin viel geen enkel aanknopingspunt te ontdekken. De enige positieve uitzondering was Arthur Hoyer. Hij speelde negentig minuten lang brandweerman, maar kwam daardoor nauwelijks toe aan zijn eigelijke, offensieve werk. „Ik hoop dat het de enige wedstrijd van dit soort blijft."

Het beruchte 'Helmond-complex' speelde Fortuna weer 'ns parten, al is dat natuurlijk geen excuus. Helmond Sport is een 'rotploeg', gegroepeerd voetbal en het speelveld zo klein mogelijk houden. Die speelwijze ligt Fortuna niet. Frans Körver: „We zijn hier nu vier keer geweest en hebben nog nooit een andere wedstrijd gespeeld. Een onplezierig avondje."
Dat lag niet alleen aan Fortuna. Helmond Sport-trainer Jan Brouwer was zo sportief om de helft van de schuld op zich te nemen. „Wij speelden vanuit een voorzichtige instelling. Niet leuk voor het publiek, maar wij kunnen nu eenmaal niet anders."

Fortuna Sittard heeft de competitiestart een paar dagen uitgesteld. Tegen FC Den Bosch in De Baandert moet gebeuren wat in Helmond niet lukte. Wim Koevermans, zaterdag nog geschorst op de bank: „Ik heb me zitten op te vreten! Blij als het woensdag is."

Helmond Sport-Fortuna Sittard 1–1 – Score: 50. Smeets 0–1; 55. Lubse 1–1. Toeschouwers: 8.000. Scheidsrechter: Bosman.
Helmond Sport: Versfeld, Vincent, De Wert, Andries, Ribberink, Edelbloedt, Roosen, Van der Hooft (80. Meeuwsen), Dijkstra, Lubse, Corbijn.
Fortuna Sittard: Hanssen, Maessen, Dekker, Eleveld, Schrijnemakers, Hoyer, Evers, Suvrijn, Van Well, Smeets, Ruys.



● *Stralend topduo. Ulrike Meyfarth (rechts) en Tamara Bykova sprongen in Londen beiden over de nieuwe wereldrecordhoogte van 2,03 meter.*

Ulrike en Tamara zoeken 't hogerop

LONDEN – Een week na de eerste WK in Helsinki beleefde de atletieksport een nieuw, schitterend hoogtepunt. Tijdens de finale van de Europacup A in Londen verbeterden de Westduitse Ulrike Meyfarth en de Russin Tamara Bykova in een tijdsbestek van vier minuten beiden het wereldrecord hoogspringen en brachten het op 2,03 meter. De 'eer' van het record blijft echter gereserveerd voor de 27-jarige Ulrike Meyfarth, omdat zij de nieuwe hoogte in haar eerste poging sprong.

Ulrike Meyfarth, die elf jaar geleden in München als zestienjarige Olympisch kampioene werd, nam in Londen revanche voor de nederlaag die zij ruim een week tevoren tegen Tamara Bykova had geleden. Zij zegevierde door een minder aantal foutsprongen.

Zij nam de 2,03 meter, één centimeter hoger dan het wereldrecord waarmee zij vorig jaar september in Athene de Europese titel veroverde, in haar eerste poging. Bykova, die in Helsinki zegevierde met 2,01 meter, sprong de 2,03 meter in haar tweede aanloop. Beide atletes probeerden daarna de 2,05 meter nog, maar slaagden niet, al was de blonde Russin in haar derde en laatste poging bijna geslaagd.



MVV: dat is 't betere werk!

● MVV was de enige van de vier Limburgse profclubs die in het eerste competitieweekeinde fors uithaalde. Roda JC en Fortuna Sittard bleven in Brabant tegen respectievelijk Den Bosch en Helmond Sport steken bij een 1–1 gelijkspel. MVV deed het beter en vaagde FC VVV met 4–1 uit De Geusselt. Foto: Adrie van Staveren kopt MVV naar een 2–1 voorsprong; het begin van een 'razend' MVV-kwartiertje. (Zie verder sport 3)
FOTO: JOHN BAAN

Fortuna-supporter aangehouden

Voetbalvandalen weer 'present'

HELMOND – Voetbalsupporters hebben bij de start van de competitie weer behoorlijk huisgehouden. Op verschillende plaatsen moest de politie handelend optreden. Na afloop van de wedstrijd Helmond Sport-Fortuna Sittard verrichtte de politie vier aanhoudingen wegens baldadig optreden. Een supporter van Fortuna en drie fans van Helmond Sport werden in de kraag gegrepen. Na 'afkoeling' en opmaking van de processen-verbaal mochten zij naar huis.

In Volendam had de politie niet al te veel problemen met een groep van naar schatting vijftienhonderd Feyenoord-supporters. De ME hoefde niet in actie te komen. Een supporter, in het bezit van een ploertendoder, werd aangehouden.
De Tilburgse politie hield ruim vijftig supporters van FC Groningen op het station aan toen ze daar met de trein arriveerden. Tijdens de rit van Groningen naar Tilburg hadden ze ernstige vernielingen aangericht in een rijtuig, dat in Zwolle was aangekoppeld.
In Den Haag moest de politie tegen het einde van de wedstrijd FC Den Haag-Cambuur tot tweemaal toe een charge uitvoeren om enkele tientallen supporters van het veld te halen. Na de wedstrijd kwam het nog tot een handgemeen in een supporterstram. Een reserve-agent die met de tram meereed, werd door een 16-jarige scholier op het gezicht geslagen, toen hij vernielingen in het voeruig wilde tegengaan. De agent moest zich voor een hoofdwond laten behandelen in het ziekenhuis. De jongen werd aangehouden.

scorebord

eredivisie

PEC Zwolle-Haarlem (10.000) 3–0
Helmond Sp.-Fortuna Sittard (8000) 1–1
Willem II-FC Groningen (7000) 3–4
FC Utrecht-Ajax (19.500) 1–1
Volendam-Feyenoord (17.000) 1–4
DS '79-GA Eagles (5500) 2–2
Sparta-AZ '67 (5000) 1–1
Excelsior-PSV (5500) 0–3
Den Bosch-Roda JC (9000) 1–1

Feyenoord	1	1	0	0	2	4	–1
PEC Zwolle	1	1	0	0	2	3	–0
PSV	1	1	0	0	2	3	–0
FC Groningen	1	1	0	0	2	4	–3
DS '79	1	0	1	0	1	2	–2
GA Eagles	1	0	1	0	1	2	–2
Ajax	1	0	1	0	1	1	–1
AZ '67	1	0	1	0	1	1	–1
Den Bosch	1	0	1	0	1	1	–1
Fortuna Sittard	1	0	1	0	1	1	–1
Helmond Sp	1	0	1	0	1	1	–1
Roda JC	1	0	1	0	1	1	–1
Sparta	1	0	1	0	1	1	–1
FC Utrecht	1	0	1	0	1	1	–1
Willem II	1	0	0	1	0	3	–4
Volendam	1	0	0	1	0	1	–4
Excelsior	1	0	0	1	0	0	–3
Haarlem	1	0	0	1	0	0	–3

Programma woensdag

Fortuna Sittard-Den Bosch 19.30 uur
Feyenoord-Helmond Sp. 20.00 uur
Haarlem-Volendam 20.15 uur
FC Groningen-PEC Zwolle 20.00 uur
Ajax-Willem II 20.00 uur
GA Eagles-FC Utrecht 19.30 uur
AZ '67-DS '79 20.00 uur
PSV-Sparta 19.30 uur
Roda JC-Excelsior 19.30 uur

Programma zaterdag 19.30 uur

PSV-DS '79
GA Eagles-Willem II
Haarlem-Helmond Sp.

Programma zondag 14.30 uur

Excelsior-Den Bosch
Roda JC-Sparta
AZ '67-FC Utrecht
Ajax-PEC Zwolle
FC Groningen-Volendam
Feyenoord-Fortuna Sittard

eerste divisie

Heerenveen-SVV (4000) 1–1
Vitesse-NEC (2500) 3–1
RBC-NAC (10.000) 3–0
Veendam-De Graafschap (2200) 1–2
Telstar-Wageningen (2500) 1–1
Den Haag-Cambuur (4500) 0–1
MVV-FC VVV (3500) 4–1
FC Twente-Heracles (12.500) 1–1

MVV	1	1	0	0	2	4	–1
RBC	1	1	0	0	2	3	–0
Vitesse	1	1	0	0	2	3	–1
De Graafschap	1	1	0	0	2	2	–1
Cambuur	1	1	0	0	2	1	–0
Heerenveen	1	0	1	0	1	1	–1
Heracles	1	0	1	0	1	1	–1
SVV	1	0	1	0	1	1	–1
Telstar	1	0	1	0	1	1	–1
FC Twente	1	0	1	0	1	1	–1
Wageningen	1	0	1	0	1	1	–1
Eindhoven	0	0	0	0	0	0	–0
Veendam	1	0	0	1	0	1	–2
Den Haag	1	0	0	1	0	0	–1
NEC	1	0	0	1	0	1	–3
FC VVV	1	0	0	1	0	1	–4
NAC	1	0	0	1	0	0	–3

Programma woensdag 19.30 uur

SVV-Eindhoven
NEC-Heerenveen
NAC-Vitesse
De Graafschap-RBC
Wageningen-Veendam
Cambuur-Telstar
FC VVV-Den Haag
Heracles-MVV

Programma zaterdag 19.30 uur

MVV-FC Twente
FC VVV-Telstar
Cambuur-Veendam
NAC-Heerenveen

Programma zondag 14.30 uur

Heracles-Den Haag
Wageningen-RBC
De Graafschap-Vitesse
NEC-Eindhoven

scoreverloop

Heerenveen - SVV 1–1 (1–1). 1. Hendrikx 1–0. 30. Salarij 1-1. Scheidsrechter: Hartland.
Veendam - De Graafschap 1–2 (1–0). 18. McNulty 1–0. 48. Leeuwerik 1-1. 76. Galgenbelt (strafschop) 1–2. Scheidsrechter: Dolstra.
Den Haag - Cambuur 0–1 (0–1). Payne 0–1. Scheidsrechter: De Schepper.
RBC - NAC 3–0 (2–0). 20. Austermann 1–0. 44. Schenk 2–0. 79. Voets (strafschop) 3–0. Scheidsrechter: Severein.
Vitesse - NEC 3–1 (3–0). 7. Van den Akker 1–0. 11. Boere 2–0. 38. Boere 3–0. 53. Grim 3–1. Scheidsrechter: Draaisma.
Telstar - Wageningen 1–1 (0–0). 51. buma 1–0. 90. Radstaat 1-1. Scheidsrechter: De Wit.

gele kaarten

Eredivisie
VAn Tour (Excelsior)

Eerste divisie
Konemann (SVV), Jurna (Heerenveen), Dilling (Graafschap), Tempelaar, Pen, De Vroedt en Zwart (allen Den Haag), Kleefman (Cambuur), Kraay (NAC), Gorreal (RBC), Verheyen (Wageningen) en H. Das (3e, Vitesse).

buitenland

DUITSLAND

Eintracht Braunschweig-Waldhof Mannheim 3–2; Kickers Offenbach-Borussia Monchengladbach 4–3; Arminia Bielefeld-Bayern Munchen 1–3; Bayer Leverkusen-Nurnberg 3–0; Borussia Dortmund-Hamburg 1-2; Werder Bremen-Bochum 5–2; Kaiserslautern-Stuttgart 2–2; Bayer Urdingen-Eintracht-Frankfurt 5–2.
De stand na twee wedstrijden:
1. Bayer Urdingen 4; 2. Bayern München 4; 3. Hamburg 4; 4. Stuttgart 3; 5. Fortuna Düsseldorf 3; 6. Bayer Leverkusen 2; 7. Werder Bremen 2; 8. Waldhof Mannheim 2; 9. Kickers Offenbach 2; 10. Arminia Bielefeld 2; 11. Eintr. Braunschweig; 12. Bochum 2; 13. Kaiserslautern 2; 14. Borussia Dortmund 2; 15. Bor. Mönchengladbach 1; 16. Eintracht Frankfurt 1; 17. Köln 0; 18. Nürnberg 0.

FRANKRIJK

Monaco-St. Etienne 3–1; Auxerre-Brest 5–0; Bordeaux-Toulon 1–0; Lille-nantes 2–0; Rennes-Rouen 2–1; Sochaux-Laval 0–1; Bastia-Lens 2–2; Nancy-Strasbourg 3–2; Paris St. Germain-Metz 2–0; Nimes-Toulouse 3–0.
De stand na vijf wedstrijden:
1. Auxere 10; 2. Monaco en Bordeaux 9; 4. Paris St. Germain, Rouen, Lens, Nantes en Laval 7; 9. Sochaux, Lille en Strasbourg 6; 12. Toulouse, bastia, Nimes en Brest 5; 16. Nancy, Toulon, St. Etienne en Metz 4; 20. Rennes 3.

BELGIË

Anderlecht-AA Gent 2-1

lotto/toto

Lotto 33
Winnende getallen: 6-7-13-21-33-38. Reservegetal: 10. Aantal deelnemers: 483.572. Inleg: ƒ 2.552.831,–. Prijzengeld: ƒ 1.212.595,–.
Toto 33
Winnende kolom: 3-2-1-2-3-3-3-2-3-2-1-3. Aantal deelnemers: 46.936. Inleg: ƒ 214.595,–. Prijzengeld: ƒ 101.932,–.
Toto-gelijk 33
Winnende getallen: 15-19-29-21-23. Toegevoegd: 8.
Aantal deelnemers: 4405. Inleg: ƒ 19.428,–. Prijzengeld: ƒ 10.122,–.
Cijferspel 33
Winnende getal: 527904.
Aantal deelnemers: 199.932. Inleg: ƒ 299.898,–. Prijzengeld: ƒ 119.959,–.
Westduitse lotto
Winnende geatllen: 8-10-29-36-47-49. Reservegetal: 17. Spiel 77: 8497151.
Belgische lotto
Winnende getallen: 7-10-12-16-31-36. Bijkomend: 29.
Supertrio
Vierde koers Groningen om de Noordelijke Drafsportprijs: 1 nummer 5 (Uplicate Ashton, A. Suykerbuyk); 2. nummer 10 (Unsere Madel, J. van Dooyeweerd); 3. nummer 3 (Violetta Weber, C. Roodenrijs).
Omzet: ƒ 106.557,–. Uitbetaling: ƒ 187,40.

oefenvoetbal

Spcl.Biesland-WVV	0-2
Lindenheuvel-DVO	8-1
Almania-MKC	2-2
Sweijkhuizer Boys-Fortuna SC 2	4-2
Helios kamp.72/73-Helios kamp.82/83	3-3
Caesar-Qatar	1-3
Simpelveld-Kolonia	1-2
Egge-Treebeek	0-0
Meerssen-SVM	2-1
Limburgia-SVN	2-3
RKBSV-Kaspora	3-1
Heksenberg-Berg	7-0
Wilhelmina '08-Walram	5-2
De Ster-SCG	0-5
Bekkerveld-Langeberg	1-1
GSV '28-Wit Groen	2-1
Almania 2-MKC 2	2-1

Groot Meerssentoernooi

Bunde-Geulse Boys	5-1
Meerssen-Amicitas	1-1
RVU-RKUVC	3-0
Eindstand:	
Amicitas	5-8
SV Meerssen	5-7
RVU	5-6
Bunde	5-5
RKUVC	5-4
Geulse Boys	5-0

FNVtoernooi Ubach over Worms

Waubach-Rimburg 1-0
Abdissenbosch-Waubachse Boys 3-1

FINALE

Abdissenbosch-Waubach 2-2 Waubach w.n.s.
derde-vierde plaats
Rimburg-Waubachse Boys 4-2

Land van Rode Wisseltrofee

FINALE

Heilust-Miranda 1-3
derde-vierde plaats
Hopel-Chevremont 2-1

Kruize moedeloos van missen strafcorners

Russen maken het Oranje knap lastig

Van onze medewerker HENK MEIJERS

AMSTELVEEN – In het toernooi om de Europese hockeykampioenschappen heeft Nederland afgelopen weekeinde gelijk gespeeld tegen de Sovjet Unie (gisteren, 2-2) en gewonnen van Schotland (zaterdag, 2-1). De twee geweldige wedstrijden hebben de vele toeschouwers enorm geboeid. De Russen deden gisteren niet onder voor een subliem spelend Nederland en hebben volgens de Nederlandse coach Wim van Heumen laten zien dat zij aansluiting hebben gevonden bij de Europese hockeytop. Met de 2-2 uitslag zijn de beide koplopers in de poule B praktisch bekend.
In poule A strijden West-Duitsland en Spanje om de topposities.

De blessure die Roderik Bouwman in de wedstrijd tegen Schotland opgelopen had, noopte Wim van Heumen gisteren Maarten van Grimbergen op rechts in te zetten. Van deze stap zal hij beslist geen spijt gehad hebben, want Van Grimbergen zaaide met enorme rushes paniek in de Russische verdediging. De vroege strafcornergoal voor Rusland, gescoord Alexander Goucharov, haalde echter een streep door de rekening. Wim van Heumen sprak na de wedstrijd van een nieuwe ontwikkeling in het hockey. Met Ties Kruize had hij namelijk afgesproken de strafcorner anders te gaan nemen als normaal. Laat de Russen nu met deze variant als eerste uit de bus komen en in de zesde minuut al de leiding nemen. Alle Nederlandse strafcorners, liefst negen in totaal, mislukten jammerlijk. Kruize werd er moedeloos van.

De Nederlandse gelijkmaker kwam in de 18e minuut tot stand, na een prachtige samenwerking tussen Maarten van Grimbergen en Tom van het Hek. Deze goal wordt beslist de mooiste van het toernooi. Met een chip (gesneden bal) over het hele veld, bereikte Van Grimbergen in de volle ren liggende Tommie en op onnavolgbare wijze passeerde hij doelman Vladimir Pleshakov.

Theodoor Doyer maakte in de tweede helft het tweede Nederlandse doelpunt, maar met deze voorsprong bereikte Oranje niet het zo begeerde veldoverwicht. De Russen bleven aanvallen. Halverwege de tweede helft leverde dat offensief de verdiende gelijkmaker op.

Tom van het Hek werd zwaar gestraft toen hij met de stick een strafcorner te gevaarlijk uit het doel hield. Farit Zigangirov passeerde de goed keepende Pierre Hermans onhoudbaar met de toegekende strafbal. Nederland wisselde Tom van het Hek voor Jan Hidde Kruize. De Russen maakten nog tweemaal gebruik van deze regel zonder tot wijziging in de stand te kunnen komen. „Ik denk dat we deze tegenstander nog een keer tegenkomen deze week", merkte Wim van Heumen op.

Zaterdag ving Roderick Bouwman in de tweede minuut van de wedstrijd tegen Schotland een magnifieke scoop van Ties Kruize op en onhoudbaar passeerde hij de Schotse doelman. Het Schotse team heeft gedurende de hele wedstrijd alleen maar geprobeerd doelpunten te voorkomen. Ties Kruize verzilverde voor de pauze nog een strafbal. De hele tweede helft vond Nederland geen middel om door de versterkte verdediging van Schotland te komen. In de 28e minuut van de tweede helft mikte Donald Hay de door Pierre Hermans aangeslagen lange corner ineens in het Nederlandse doel en bepaalde de eindstand op 2-1.



● *Ties Kruize faalde gisteren als strafcornerspecialist. Bij deze actie slaat hij over de bal. Diepeveen (links) en Doyer zijn getuigevan deze misser.*

Groep B:

Uitslagen: Sovjet Unie-Belgie 3-0; [Ne]derland-Sovjet Unie 2-2; Ierland-Po[len] 2-1; Nederland-Schotland 2-1; Bel[gie-]Polen 2-1. Schotland-Ierland 3-2
Stand: 1. Nederland 3 - 5; 2. Sovjet U[nie] 3 - 5; 3. Belgie 3 - 4; 4. Schotland 3 - [..]; Ierland 3 - 2; 6. Polen 3 - 0.

Groep A:

Uitslagen: Frankrijk-Oostenrijk [..] Spanje-Wales 4-0; West-Duitsland-[En]geland 4-3;
Stand: 1. Spanje 3 - 6; 2. West-Duits[land] 3 - 6; 3. Frankrijk 3 - 3; 4. Engeland 3[..] 5. Wales 3 - 1; 6. Oostenrijk 3 - 0.

Transfergeld Kieft op Ajax-giro

UTRECHT – Wim Kieft is vrij om voor Pisa in de Italiaanse competitie te spelen. Ajax heeft hem vrijgegeven. Er waren de laatste weken problemen rond de financiële afwikkelingen van de transfer tussen Pisa en Ajax. De landskampioen moest lang wachten op de overeengekomen transfersom.

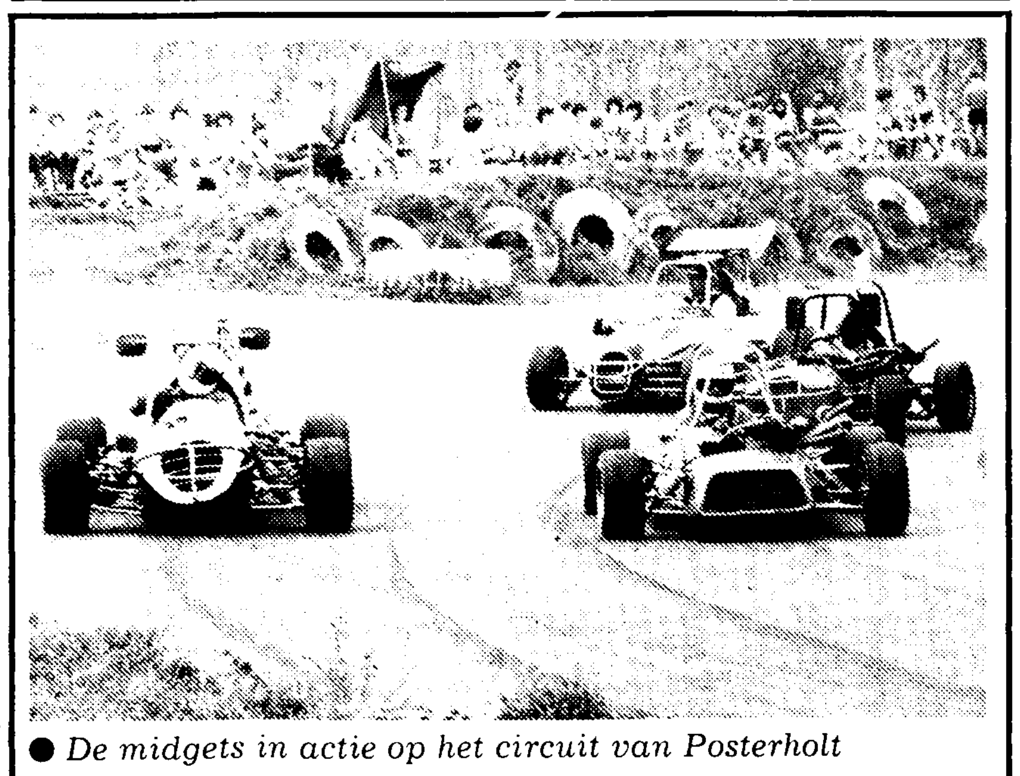
Ajax-voorzitter Harmsen deelde na afloop van de wedstrijd FC Utrecht-Ajax mee dat de problemen zijn opgelost. „We hebben het eerste deel van het geld intussen ontvangen. Voor het resterende deel kregen we bankgaranties. Kieft staat hierdoor niets meer in de weg."

Succes Boet van Dulmen

TWELLO — Boet van Dulmen won de races op het stratencircuit van Twello. Hij ging Jack Middelburg en Rob Punt voor.

Portugese beker voor Benfica

LISSABON – Benfica veroverde de Portugese beker door in de finale FC Porto met 1-0 te verslaan. Het winnende doelpunt werd gemaakt door Carlos Manuel in de twintigste minuut. Verliezer FC Porto zal toch aan het Europese bekertoernooi voor bekerwinnaars deelnemen, omdat Benfica reeds is ingeschreven voor het toernooi der landskampioenen.



● *De midgets in actie op het circuit van Posterholt*
Foto: Pieter van Daal.

Wereldkampioen Van den Oetelaar oppermachtig

van onze medewerker.
THEO KEYDENER.

POSTERHOLT – Een week na het behalen van de wereldtitel in de klasse Superstox in het Engelse Cleethorte, toonde Antoni van den Oetelaar op het JABO-circuit in Posterholt opnieuw zijn klasse. De Tilburger wist na een spannende race, voor drieduizend toeschouwers, de finale voor zich op te eisen. Zonder merkbare tegenstand kon hij zijn tegenstanders overklassen. De supercup in deze klasse ging naar Ruud Segers, die via een tweede en derde plaats in de manches de meeste punten verzamelde.

Heel even mochten Hermkens en Van Rengs aan de leiding rijden, maar de kersverse wereldkampioen dulde dat maar enkele ronden. Daarna nam hij het heft in handen en met uitzondering van twee cocurrenten, zette hij iedereen op een of meer ronden. De races van de Provinciale Automobiel Club (PAC) waren spannend op het asfalt.

Voor enige sensatie in de Hot-Rodsklasse zorgde debutant Van Beek. In de finale, die hij na goede klasseringen in de manches bereikt had, duikelde hij met zijn wagen enkele malen over de kop. Ongedeerd, terwijl zijn wagen schrootrijp was, stapte hij uit. Winnaar werd de Duitser Hans Frey.

Uitslagen:

Superstox: 1. Van den Oetelaar. 2. Segers. 3. Timmermans.
Hot-Rods: 1. V. d. Linden. 2. Paessens. 3. Stahr.
Sock-Cars: 1. Frey. 2. Haagen. 3. Sijbers.
Midgets: 1. Schreurs. 2. Schepers. 3. Höfer.
Bangerrace: 1. Paul Schepers.

Van der Ven derde in WK

HYVINGAE - Kees van der Ven heeft het seizoen 1982/83 in Finland bekroond met de derde plaats in het wereldkampioenschap cross in de 250- cc-klasse. Van der Ven begon de laatste twee manches, gisteren in Hyvingae, op de gedeelde derde plaats met de Belg Jo Martens. Beide rijders hadden 101 punten. De Belg Jobé werd wereldkampioen.
Eindstand wk cross 250 cc: 1. Jobe 249 punten, 2. Laporte 181, 3. Van der Ven 117, 4. Drechsel 115, 5. Jo Martens 111, 6. Laquaye 74, 7. Rolf Dieffenbach (Wdl) 70, 8. Watson 69, 9. Jeremy Whatley (Gbr) 59, 10. Hansen 39.

Everts breekt sleutelbenen

Sint Anthonis – Voor de Belgische motorcrosser Harry Everts was de Grote Prijs van Nederland al na 100 meter voorbij. Everts die nog uitzichten had op het brons in de wereldtitelstrijd, viel in de eerste bocht van zijn motor en werd door twee collegacoureurs aangereden. Everts brak bij die manoeuvre beide sleutelbenen, zo werd in het ziekenhuis van Boxmeer geconstateerd.

Carlqvist ze[..] traditie voo[..]

SINT ANTHONIS – Zweden [..] de meest begeerde titel in de m[..] cross terug. Hakan Carlqvist [..] te in Sint Anthonis als wereldk[am]pioen van 1983 in de 500 cc-kl[asse] de sporen van zijn legendari[sche] landgenoten Bill Nilsson (195[..] '60), Stan Lundin ('59 en '61), [..] Tibblin ('62 en '63) en Bengt A[..] ('69 en '70). In het Brabantse [..] had Carlqvist geen moeite zi[jn] [in] de laatste Grand Prix-wedstri[jd] opgebouwde voorsprong op A[..] Malherbe te consolideren (260-[..]

De Belgische wereldkampioen [van] 1980 en '81, die vorig jaar door [een] beenbreuk de titel aan Lackey [ver]speelde, toonde in de Grote P[rijs] van Nederland zelfs in uitzicht[loze] positie zijn grote vechtlust en [..] manschap. Malherbe won de c[..] in het door 30.000 kijkers oversp[..] de Sint Anthonis voor Gerard Ro[nd] die op een fabrieksmachine w[..] eens zijn grote talenten show[..] Carlqvist glimlachte om de insp[a]ningen van zijn Belgische con[cur]rent. De wereldtitel, door Malhe[rbe] onlangs nog tot zijn onvervree[md]baar bezit uitgeroepen, was voor [de] Zweed, de negende in de 500 [cc-]klasse voor het Scandinavis[che] land.

Eindstand Grote Prijs van Nederla[nd] [..] Malherbe 2. Rond 3. Carlqvist
Eindstand WK-klassement: 1. Carlqvist [..] punten 2. Malherbe 253 3. Noyce 1[..] [4.] Everts 145 5. Thorpe 93 6. Vromans 8[..] [7.] Sintonen 80 8. Jean-Jacques Bruno (Fr[a]) [..] 9. Van den Broek 51 10. Van Velthoven [..] 11. Pikkarainen 47 12. Rond 38

Bayer Ürdingen verrassende debutant

HAMBURG – Bayer Ürdingen is na twee wedstrijden de verrassende ranglijstaanvoerder in de Bundesliga. Ürdingen, een van de drie promovendi in de hoogste Westduitse voetbaldivisie, benutte de eerste thuiswedstrijd om Eintracht Frankfurt een grote nederlaag (2-5) toe te brengen. Ook Bayern München en landskampioen Hamburger SV hebben nog geen punt afgestaan. Onderaan zijn FC Köln en FC Nürnberg de enige clubs, die geen punt wisten binnen te halen.

Bayern München, met de onopvallend acterende oud-Ajacied Lerby in de gelederen, won bij Arminia Bielefeld met 3-1. Del'Haye, Grobe en Karl-Heinz Rummenigge scoorden voor de Beierse club. Dronia redde de eer van Arminia. Met zijn broer Michael, die laat in de tweede helft werd vervangen door kopspecialist Dieter Höness, groeide Karl-Heinz Rummenigge uit tot de beste speler bij Bayern. De Japanner Ozaki was de uitblinker bij Bielefeld.
Hamburger SV zegevierde in de eerste uitwedstrijd tegen Borussia Dortmund met 2-1. Jakobs en Kaltz, uit een strafschop, brachten de ploeg van trainer Ernst Happel 2-0, waarna Klotz in de laatste [mi]nuut de thuisclub op 1-2 zette.

Record

In Dortmund waren 54.000 [toe]schouwers, een record-aan[tal]. Happel had overigens weinig [re]den tevreden te zijn. Het vertoo[nde] spel van HSV liet te wensen o[ver]. De aanvalslinie, met de nieu[we] spitsen Schatzschneider en Wu[..]ke, imponeerde niet. Borus[sia] Dortmund speelde echter bang [en] maakte het HSV niet al te lastig.

Spanning heerste in het duel tuss[en] Kickers Offenbach, ook een nieu[w]komer in de eerste divisie, en [Bo]russia Mönchengladbach. Aanv[an]kelijk leek de thuisclub op een gr[ote] overwinning af te stevenen. [..] doelpunten van Michelberger [en] Bein (2) kwamen de Kickers op 3[..] Nadat Rahn voor 1-3 had gezo[rgd] was het opnieuw Bein die de ma[rge] tot drie doelpunten vergrootte: 4[..] In een „alles-of-niets"-offens[ief] zorgden Matthaüs (uit een str[af]schop) en Criens voor 3-4. De gelij[k]maker bleef evenwel uit.

Onderaan verkeren FC Köln en [FC] Nürnberg in moeilijkheden. Köln verloor woensdag van Fort[u]na Düsseldorf en FC Nürnberg le[ed] de tweede grote nederlaag. [..]maal was Bayer Leverkusen m[et] 3-0 veel te sterk.

Manchester United wint Charity Shield

LONDEN – Manchester United heeft het Charity Shield gewonnen. In het Wembley-stadion versloeg de bekerwinnaar landskampioen Liverpool met 2-0. Met deze traditionele wedstrijd tussen de bekerwinnaar en de landskampioen werd het Engelse voetbalseizoen geopend.
Door Liverpool gedecideerd te verslaan, lijkt Manchester United aanspraken te maken op de Engelse titel. Brian Robson drukte het overwicht uit met doelpunten in de 23e en 62e minuut. De man van de wedstrijd was echter Ray Wilkins. De middenvelder, die in onmiddellijk leeft met manager Atkinson, dicteerde het spel en zorgde voor de openingen. Vooral zijn voorbereiding tot het eerste doelpunt was een schitterende actie van Wilkins. Robson vervolmaakte de pass door grobbelaar handig te omspelen.
Manchester United viel onstuimig aan, miste verschillende kansen door Graham en McQueen. Robsons tweede doelpunt in de 62e minuut was beslissend. Liverpool stelde er alleen schot tegen de lat van Dalglish tegenover.

Supercup voor Standard Luik

BRUSSEL – Standard Luik he[eft] zaterdagavond in het Heizelstadio[n] in Brussel de Belgische superc[up] gewonnen. Het duel tussen [de] landskampioen en de bekerwinna[ar] Beveren eindigde in 1-1 na een rus[t]stand van 1-0. Daerden zette Stan[]dard Luik in de tiende minuut o[p] voorsprong. Theunis maakte in d[e] 57e minuut gelijk. Standard Lui[k] kreeg de Beker door na afloop al[le] vijf strafschoppen in te schieten t[e]gen Beveren vier.

'Afstellingsproblemen' belemmeren Kerkraadse voetbalmachine

Roda JC: traag op gang

door fred sochacki

N BOSCH – Hortend en tend is Roda JC aan het euwe seizoen begonnen. De reviseerde Kerkraadse mo- haperde, vooral in het be- nogal, terwijl de machi- rie ook in de tweede helft verre van geoliede indruk hterliet. Het inzetten van nieuwe onderdelen Guth- en Zuidersma zorgde voor nodige 'afstellingsproble- en'. Mede daardoor was ns Eijkenbroek de geluk- gste na het definitief wor- n van de 1-1 uitslag. Ver- end was dit gelijkspel enszins, want nieuwkomer Den Bosch had al na een lf uur door het gehannes in Kerkraadse defensie een ime voorsprong moeten bben.

had Roda JC gevolgd in de enwedstrijd tegen Fortuna Sit- d. Toen al was de verdediging erg ak", sprak Den Bosch-trainer ns Verel over de Kerkraadse de- sie. „Nu was de achterste lijn zo gelijk nog zwakker. Ik ben ge- rokken van de mogelijkheden mijn ploeg had. Zonder de waar- id geweld aan te doen kan ik stel- dat we met rust zeker met 3-0 op orsprong hadden moeten staan".

Defensie

Verel deed de waarheid geen weld aan. Na honderdvijftig se- nden keek Roda JC al tegen een hterstand aan. Eugene Hanssen Jimmy Calderwood waren het t eens wie Den Bosch-spits Gill- us het scoren moest beletten en Smits restte toen niets anders n de bal, die over hem heen ver- ween, uit het net te vissen. Die roege treffer rammelde de Roda -defensie echter geenszins wak- r. Calderwood en Hanssen bleven fout na fout produceren en beiden mogen hun doelman, Jos Smits, en de te onnauwkeurige De Bosch-spitsen Schouwenaar en Van der Horst op de knieën danken, dat verdere doelpunten uitbleven.

„We hebben geluk gehad dat FC Den Bosch voor de rust niet het karwei heeft afgemaakt", gaf Roda-trainer Hans Eijkenbroek het falen van zijn ploeg voor de pauze toe. „We hebben te lauw gespeeld; FC Den Bosch niet vroeg genoeg aangepakt. Ze beschikten steeds weer over vrije spelers, die van achteruit de aanval konden versterken. Daarom ook heb ik in de rust Chris Guthrie vervangen door Hans Zuidersma. Chris is nog niet op zo'n conditioneel peil dat hij een hele wedstrijd aankan". De nieuwe Roda-spits deelde de mening van zijn trainer in het geheel niet. „Waarom moest ik eruit?" vroeg Guthrie zich af. „Iedereen speelde toch slecht, maar ik moest plaatsmaken".

Manuel

Hans Eijkenbroek reageerde diplomatisch op de verontwaardiging van zijn speler: „Guthrie is een echte prof. Hij heeft de pest in het lijf als hij om het even welke reden uit het veld wordt gehaald. Dat getuigt van een goede instelling".

Niet alleen de tweeëntwintig actieven bewogen zich een beetje onwennig door het eerste anderhalf uur competitie. Dat kan zeker ook gezegd worden van scheidsrechter Jan Manuel. Deed hij Roda JC verleden jaar in de bekerontmoeting uit bij Ajax nog de das om; de onpartijdige heeft zich voor dit seizoen kennelijk heilig voorgenomen zijn arbitrale dwalingen gelijkelijk over beide clubs te verdelen. In Den Bosch startte hij zijn seizoen wat dat betreft voortvarend.

Eriksen

Na de hervatting werden de zaken door de discipelen van Eijkenbroek krachtiger aangepakt. Kwam de formatie voor de pauze slechts tot twee noemenswaardige aanvalsacties - Marijnissen knalde een voorzet van Guthrie over en Martin van Geel schoot voorlangs - na de pauze kreeg de thuisploeg heel wat meer werk te verzetten op eigen helft.

Hans Zuidersma kwam oog in oog met doelman Van Grinsven, maar zag zijn schot naast gaan. John Eriksen was het, die met nog ruim een kwartier voor de boeg de opening vond. Nadat hij eerder het houtwerk had geraakt, kopte hij een bal die via het hoofd van Zuidersma en de lat in zijn buurt kwam, voorbij de Bossche goalie.

„Dit FC Den Bosch heeft me verrast", vatte Hans Eijkenbroek samen. „Dit was geen schim van het elftal, dat ik verleden week in een oefenwedstrijd tegen Westbomwich Albion aan het werk heb gezien. De ploeg beschikt over veel wilskracht en aan wilskracht heeft het bij ons ontbroken".



● *John Eriksen haalt uit, ex-ploeggenoot Theo de Jong, thans in dienst van FC Den Bosch, blokkeert.*

Foto: **DRIES LINSSEN**

FC Den Bosch - Roda JC 1-1 (1-0)
2. Gillhaus 1-0. 72. Eriksen 1-1. Scheidsrechter: Manuel. Toeschouwers: 9.000.
FC Den Bosch: Van Grinsven, Salm, Adriaanse, Van Herpen, Aichorn, Van der Linden, De Jong, Van Nielen, Van der Horst (85. Romijn), Schouwenaar, Gillhaus (24. Groenendijk).
Roda JC: Smits, Hanssen, Calderwood, Degens, Cremer, Marijnissen, Van de Ven, Van Geel, Hofman, Guthrie (46. Zuidersma), Eriksen.

MVV raast in kwartier langs VVV

Tornado in de Geusselt

door huub paulissen

MAASTRICHT – Een beetje beduusd keken de MVV-ers naar het slachtveld dat zij hadden aangericht. Tegelijkertijd met het felle onweer trok in de tweede helft van de Limburgse derby tegen FC VVV de orkaan MVV door de Maastrichtse Geusselt. De Venlonaren werden gegrepen, door de lucht geslingerd en maakten een keiharde landing. Na de tegenslagen in de voorbereiding, overtrof de dik verdiende 4-1 zege van MVV, de stoutste verwachting van de meest fervente aanhanger van de Maastrichste sterrendragers.

Trainer Clemens Westerhof klaagde enkele dagen geleden nog steen en been. Zaterdagavond liet hij de complimenten over zich heen gaan, alsof hij het allemaal voorspeld had. Natuurlijk verkeerde ook hij in een feestroes, maar bleef ook in zijn uitlatingen met beide benen op de grond staan. „Na het duel om de DSM Limburg Cup in Venlo heb ik gezegd dat ik jaloers was op Zef Vergoossen. Nu ben ik een tevreden mensen. Maar één zwaluw maakt nog geen lente. Wij slaan ons niet op de borst en schreeuwen ,halleluja'. Na die 0-1 achterstand moesten we wel alles uit de kast gooien".

Simpel

Westerhof sloeg daarmee de spijker op de kop. De zeer zwakke eerste helft vooral van Maastrichtse zijde, lag, gezien de voorgeschiedenis, ongetwijfeld meer in de lijn der verwachtingen van de 'slechts' 3500 toeschouwers en zeker van de thuisblijvers. De Maastrichtenaren lieten aanvankelijk nauwelijks doorschemeren dat het contracteren van Willy van Bommel een extra prikkel voor de competitiestart was. FC VVV ving MVV op, als gold het de simpelste zaak van de wereld. Daarnaast hadden de Venlonaren oog voor de eigen aanval. En met succes. In de 35e minuut soleerde Jan Artz met sublieme kap- en draaibewegingen door de hele Maastrichtse defensie. Hij faalde weliswaar in de afwerking, maar de door Baetsen gekeerde bal werd door Frank Verbeek ingeschoten: 0-1.

De Maastrichtenaren leverden echter eens temeer het bewijs, dat een slechte generale (DSM Limburg Cup), wordt gevolgd door een uitstekende ouverture. Zij leken een compleet nieuw elftal in de tweede helft te hebben gestuurd. Van Marwijk zag dat opkomen door het dichtbevolkte centrum weinig zin had en week uit naar links, om van daaruit paniek te zaaien met preciese voorzetten. Nanninga eiste in het strafschopgebied steeds de aandacht van twee verdedigers op. Daardoor ontstond veel ruimte voor zijn teamgenoten.

MVV-FC VVV 4-1 (0-1)
35. Verbeek 0-1; 48. Maas 1-1; 64. Van Staveren 2-1; 68. Adam 3-1; 81. Nanninga (strafschop) 4-1. Toeschouwers: 3500. Scheidsrechter: Van Ettekoven.
MVV: Baetsen, Linders, Delahaye, Dijkstra, Van Marwijk, Janssen, Maas, Adam, Van Staveren, Nanninga en Van Bommel (57. Paul Penders).
FC VVV: Vooys, Rutten, Strik, Coort, Van Rosmalen, Valckx, Cox, Brandts (70. Bours), Ressel, Artz (70. Taihuttu) en Verbeek.

Wervelstorm

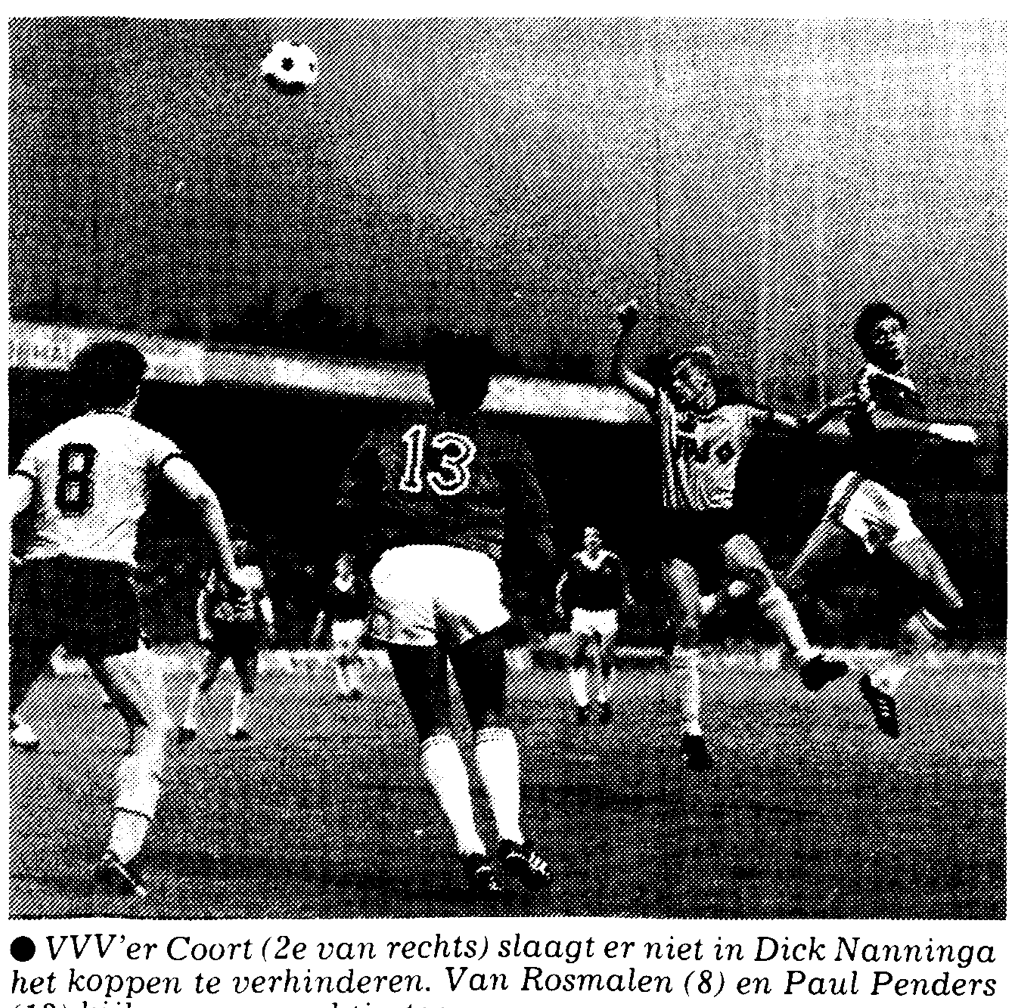
Een kopbal van Nanninga, waarmee Vooys alle moeite had, luidde de wervelstorm van MVV in. Drie minuten na rust nam Jean Maas de bal vanaf zo'n 25 meter ineens op de pantoffel. Via de binnenkant van de paal was Vooys kansloos en de gelijkmaker een feit. FC VVV raakte volledig de kluts kwijt. De golf van Maastrichtse aanvallen striemde even hard in de gezichten van de Venlonaren als de regen. In 64e minuut ging bij een vrije trap van Van Marwijk alle aandacht uit naar Nanninga. Van Staveren profiteerde optimaal en kopte MVV van dichtbij naar de 2-1 voorsprong. Vier minuten later scoorde Adam vallend met het hoofd, na een voorzet van Paul Penders, die door Van Staveren richting doel werd gekopt: 3-1.

MVV-doelpunten met het hoofd en niet eens door Nanninga. Het kan verkeren. Vorig seizoen sloegen de Maastrichtenaren met het hoofd nog geen deuk in een pakje boter.

Sedert de komst van de lange Groninger kan blijkbaar iedereen koppen. „Zij hebben vertrouwen gekregen in eigen kopkracht. Die kracht is er altijd geweest, maar door Nanninga is er een vonk overgeslagen en durven ze het hoofd tegen de bal te zetten. Ze hebben een psychische grens overwonnen. Dat kun je met dagen trainen op de kopgalg niet bereiken...", aldus Westerhof.

Dat in de 81e minuut een overtreding van Bours op Maas zwaar bestraft werd met een penalty, pikte FC VVV zonder veel protesten. Nanninga scoorde, MVV liep uit naar 4-1. De Venlonaren hadden gevoelig kennis gemaakt met de revanchegedachten van een geladen MVV (na nederlagen in de nacompetitie en de Limburg Cup) en mochten nog van geluk spreken dat de score niet hoger uitviel.

Trainer Zef Vergoossen: „Deze nederlaag komt keihard aan, maar nog gevoeliger is de manier waarop we klop hebben gekregen. Wat in de voorbereiding van een leien dakje ging, liep vanavond in het honderd. Een verschil van dag en nacht. MVV had het in de eerste helft ook te kwaad, maar kwam op tijd los. Wij bleven vastzitten; niemand die een bal durfde opeisen om er iets constructiefs mee te doen".



● *VVV'er Coort (2e van rechts) slaagt er niet in Dick Nanninga het koppen te verhinderen. Van Rosmalen (8) en Paul Penders (13) kijken zenuwachtig toe.*

Foto: **JOHN BAAN**

Sittard winnaar in Twente Ros-toernooi

ENSCHEDE – Eersteklasser Sittard, getraind door Baer Lejeune, heeft in het voorbije weekend een prestatie van formaat geleverd door als winnaar uit de bus te komen van het Twente Ros-toernooi, een van de voornaamste toernooien voor amateurvoetballers in ons land. Om de finale te bereiken moesten de VVS'ers o.a. Longa (1-) en Stormvogels via strafschoppen na een 1-1 eindstand uitschakelen.

De eindstrijd was trouwens een puur Limburgse aangelegenheid: hoofdklasser Venray was medefinalist. Door een doelpunt van spits Thaddy Brassé ging de hoofdprijs naar Sittard.

Helmond Sport contracteert Finse doelman

HELMOND – Helmond Sport en Arminia Bielefeld, dat in de Bundesliga uitkomt, hebben overeenstemming bereikt over de transfer van de Finse doelman Olli Isoaho naar de Nederlandse eredivisieploeg. Isoaho kan echter voorlopig nog niet voor Helmond Sport in actie komen, omdat nog geen werkvergunning voor hem is afgegeven. Op zijn vroegst wordt dat pas na 1 september beslist. De kans dat de Fin daadwerkelijk bij Helmond Sport onder de lat komst is niet al te groot. De Brabantse club beschikt namelijk al over drie doelverdedigers.

Overzicht eredivisie

Liebregts: „Discipline zoek"

Feyenoord-show slechts één helft



● *Deze vrije trap van Johan Cruyff (rechts) stuit in het Volendamse muurtje, vlnr. Jan Schokker, Jaap Jonk en Dick de Boer.*

VOLENDAM – Feyenoord heeft half werk geleverd. Na een eerste helft vol wonderschoon voetbal vergaten de Rotterdammers hun verplichtingen ten opzichte van het publiek. Trainer Liebregts was daar terecht nogal kwaad over. „Na de rust ging iedereen zijn eigen act opvoeren. Iedere vorm van discipline was zoek". Volendam wilde of kon Cruyff niet vroegtijdig aanpakken.

De nieuwelingen in de eredivisie speelden te vrijblijvend en hadden te weinig compensatie voor het tekort aan snelheid (De Boer) en lengte (Jonk, Zwartbroek en doelman Hoek) achterin. Feyenord maakte daar goed gebruik van. Cor van der Hart wees als verontschuldiging op een gebrek aan ervaring en lengte. Hij krijgt overigens volgende week een Brit van 19 jaar „op zicht". Scoreverloop: 3. Hoekstra 0-1; 24. Houtman 0-2; 38. Houtman 0-3; 52. Jeliazkov 0-4. 57. Heolshuysen 1-4. Scheidsrechter: Mulder.

Willem II - Groningen 3-4

TILBURG – Het wegvallen van vrije verdediger Kees Krijgh bleek tijdens de ouverture tegen Groningen catastrofaal voor Willem II. Een week lang zochten de Tilburgers tevergeefs naar een nieuwe man die de verdediging zou kunnen leiden. Daarom moest Jan Notermans zijn toevlucht nemen tot een noodgreep in de persoon van de 19-jarige Patreick Cohen, die zijn tweede eredivisieduel speelde. Dat er desondanks nog 3-4 op het scorebord kwam, was voornamelijk te danken aan een sterke eindsprint. Een kwartier voor tijd leidde Groningen immers nog met 1-4. Scoreverloop: 7. Gozems 1-0, 16. Keukens 1-1, 51. Waalderbos 1-2, 59. en 74. McDonald 1-3 en 1-4, 81. Bastiaansen 2-4, 85. Gozems 3p4. Scheidsrechter: Van Swieten.

PEC Zwolle - Haarlem 3-0

ZWOLLE – PEC Zwolle, dat in de transferperiode opmerkelijk investeerde (Schrijvers en Rep), heeft een geslaagde eerste zet in de competitie gedaan. De veronderstelde voetbalshow bleef voor een belangrijk deel uit. Daarvoor speelde Haarlem te risicoloos. Scoreverloop: 30. Kamstra 1-0, 38. Kamstra 2-0, 44. Pelleboer 3-0. Scheidsrechter: V.d. Laar.

EXCELSIOR - PSV 0-3

ROTTERDAM – PSV heeft met Excelsior betrekkelijk weinig moeite gehad. Dat de schade beperkt bleef, was niet alleen te danken aan uitstekend keeperswerk van invaller Kooiman. Koolhof en Thoresen, die de Rotterdamse achterhoede keer op keer voorbijliepen., mikten echter slechts twee keer raak. Scoreverloop: 15. Thoresen 0-1, 73. Koolhof 0-2, 87. Landsbergen 0-3. Scheidsrechter: Thomas.

DS'79 - GO A. EAGLES 2- 2

DORDRECHT – Het eerste optreden van DS'79 in de eredivisie was verre van briljant, maar de nieuwe Engelse spits John Linford (ex-Ipswich Town) bewees zijn waarde. Hij scoorde in de eerste helft twee keer. Na de pauze speelden de oostelijken minder nonchalant en toonden daarbij aan, dat de Dordtse defensie zeer zwak was. Eykelkamp scoorde al in de 48e minuut (1-2). Go Ahead wist zich met de kansen nauwelijks raad. Pas even voor tijd kwam de gelijkmaker van Bosman. Scheidsrechter: Hobe.

Sparta - AZ'67 1-1

ROTTERDAM – Bert Jacobs wist niet of hij moest lachen of huilen. „Ik ben tevreden over het vertoonde spel. We hebben echter teveel kansen laten liggen. Daarnaast moet ik Eddie Treytel complimenteren". Een juiste analyse van het duel tussen het vaak schitterend combinerend Sparta en het dikwijls een ongeïnspireerde indruk makende AZ'67. Scoreverloop: 52. Holverdal 1-0, 71. Loggie 1- 1. Scheidsrechter: Keizer.

UTRECHT - Ajax 1-1

UTRECHT – Trainer De Mos van Ajax wilde in Utrecht per se niet verliezen. Hij deelde aan alle spelers strikte opdrachten uit. Zijn jonge en onervaren ploeg hield zich stipt aan de verdedigende taken. Het resultaat werd 1-1. De Mos koesterde het ene punt als een meevaller-eerste klas. Scoreverloop: 5. Van Basten 0-1, 53. Adelaar 1-1. Scheidsrechter: Geurds.

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, geven wij kennis, dat vrij plotseling, voorzien van het h. oliesel, op de leeftijd van 74 jaar is overleden, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hubert Jozef (Sjef) Cloodt

weduwnaar van

Maria Katharina Reulen

Heerlen: **Siegfried en Lies Rotnicky-Cloodt**
Heerlen: **Peter en Odie Hawinkels-Cloodt**
Schaesberg: **Kitty Cloodt, Marjan en Sjef**
Schaesberg: **Henk en Traut Jacobs-Cloodt**
Heerlen: **Sjef en Elly Cloodt-Spiertz**
Heerlen: **Theo en Leny Cloodt-Roex**
al zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Cloodt
Familie Reulen

6416 AL Heerlen, 20 augustus 1983
Voskuilenweg 60

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op donderdag 25 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk Pius X te Molenberg-Heerlen, waarna bijzetting op de begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.
Voor vervoer naar de begraafplaats en terug is gezorgd.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven zal er geen condoléance zijn.
Voor de zielerust van de overledene zal woensdag 24 augustus as. een avonddienst worden gehouden om 18.30 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum v/h J.H. Crombach, Dr. Poelsstraat 26 te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 18.00 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn dierbare echtgenote, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mechtildis Pepels

echtgenote van

Hendrik Johannes Huntjens

Zij overleed op de leeftijd van bijna 75 jaar.

Stein: **H.J. Huntjens**
Stein: **Riet Fredrix-Huntjens**
Fons Fredrix
Erik, Ellen, Jeroen, Ankie
Elsloo: **Piet Huntjens**
Bep Huntjens-Rooyakkers
Hilde
Schimmert: **Annie Snellings-Huntjens**
Rim Snellings
Stein: **Math Huntjens**
Liza Huntjens-Kweens
Patrick, Bianka
Familie Pepels
Familie Huntjens

6171 VH Stein, 21 augustus 1983
Moutheuvelsweg 35

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op donderdag 25 augustus om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Stein.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Woensdagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoekgelegenheid aan de rouwkamers begrafenisonderneming Daemen & Zn., Heirstraat 41 te Elsloo-Stein, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Bedroefd om haar heengaan maar dankbaar voor hetgeen zij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden, voorzien van de h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 74 jaar, van mijn huisgenote

Frieda Wind

Wilt haar in uw gebeden gedenken.

In dankbare herinnering:
Brunssum: **P.H.H. Niessen**

6444 HP Brunssum, 20 augustus 1983
Ridder Walramstraat 4

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 24 augustus as. om 14.00 uur in de dagkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10 om 15.30 uur.
Bijeenkomst in voornoemde kapel.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van bovengenoemd ziekenhuis, gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30-18.30 uur.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor wat hij voor ons heeft betekend, geven wij kennis dat, toch nog onverwacht, van ons is heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hub Pieters

weduwnaar van

Maria Jongen

in de ouderdom van 90 jaar.

Heerlen: **G. Pieters**
M. Pieters-Bemelmans
Nuth: **B. Pieters**
R. Pieters-Rooyen
Ransdaal: **F. Pieters-Pieters**
H. Pieters
Schin op Geul: **T. Botinga-Pieters**
W. Botinga
Schin op Geul: **C. Scheyen-Pieters**
H. Scheyen
Kleinkinderen en achterkleinkind
Familie Pieters
Familie Jongen

20 augustus 1983
Grachtstraat 86, 6305 AP Schin op Geul

Liever geen bezoek aan huis, geen condoléances.
De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden, woensdag 24 augustus as. om 13.30 uur in de parochiekerk van St. Mauritius te Schin op Geul, waarna begrafenis op het rk. kerkhof aldaar.
Avondmis, dinsdag 23 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Dr. Poelsstraat 26, Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

Wanneer je verdrietig bent
blik dan in je hart
en je zult zien
dat je weent om wat je vreugde schonk.

Wij namen afscheid van mijn vader, onze broer, zwager, oom en neef

May Dekeunink

Hij was 59 jaar.
Hij overleed zoals hij geleefd heeft: in alle eenvoud.

Kerkrade: **Baradina**
en Wiel
Familie Dekeunink

Eygelshoven, 19 augustus 1983
Gulikstraat 8
Corr.adres: Heiluststraat 70, 6466 CJ Kerkrade

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal gehouden worden op woensdag 24 augustus om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide.
Samenkomst in de kerk.
Overtuigd zijnde van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis mede tot intentie, dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van de Lückerheidekliniek in Chèvremont, St.-Pieterstraat.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van onze 27 MC-vriend

CB-station DAFF 44 PA-6094 M. Dekeunink

May, je zult steeds als een goede vriend en CB'er in onze gedachten blijven.

Je CB-vrienden
en zendamateurs

Het is volbracht

†

In het Academisch Ziekenhuis te Groningen is op 46-jarige leeftijd overleden

Annie Schmitz

echtgenote van

Jan Amkreutz

en moeder van
Marc, Bart, Luc en Vianne

19 augustus 1983
Jan van Abroeckstraat 6
6077 BH St. Odiliënberg

De begrafenis zal plaatsvinden woensdag 24 augustus 1983 op de begraafplaats in het Sitterd te St. Odiliënberg.
Voorafgaand is er om 11.00 uur in de basiliek te St. Odiliënberg een eucharistieviering.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur bij de kerk.
Dinsdagavond zal er tijdens de avondmis van 19.00 uur voor haar gebeden worden.

†

Heden overleed, tijdig voorzien van het h. sacrament der zieken, mijn goede man, onze goede vader, behuwdvader, grootvader, broer, behuwdbroer, oom en oudoom

mr. Marie Peter Reinier Meuwissen

advocaat en procureur
oud-inspecteur der Registratie en Domeinen
kandidaat-notaris
* 22-2-1898 † 20-08-1983

echtgenoot van

Willemina Catharina Maria Bakker

Maastricht: **W.C.M. Meuwissen-Bakker**
Maastricht: **Marijke Fleur-Meuwissen**
Ronnie Fleur
Wilma
Rozenburg: **Alexander Meuwissen**
Ina Meuwissen-van Tooren

6212 ES Maastricht, 20 augustus 1983
Observantenweg 78

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op donderdag 25 augustus 1983 om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Pieter op de Berg, waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof aldaar.
Bijeenkomst in de kerk om 10.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Het rozenkransgebed wordt gebeden op woensdag 24 augustus a.s. om 19.00 uur, waarna aansluitend avondmis, in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van Memento Uitvaartverzorging, Dickhaut, Papenstraat 4D Maastricht (centrum).
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.00 tot 19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te aanvaarden.
Liever geen bezoek aan huis.

OVERLEDEN

† **Jan Verdonschot,** echtgenoot van Zus Bruisten, in de leeftijd van 59 jaar. De plechtige uitvaartdienst waarbij u wordt uitgenodigd zal plaatshebben op woensdag 24 augustus om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Nicolaas te Heythuysen, waarna wij vader ter ruste leggen op het parochiekerkhof aldaar. Bijeenkomst vanaf 13.30 uur in de kerk alwaar gelegenheid tot schrifteijk condoleren.

† **Driek Sevenich,** echtgenoot van Barbara Schaeben, in de leeftijd van 78 jaar. De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 22 augustus a.s. om 14.00 uur in de H. Hartkerk. Bijeenkomst in de kerk waar vanaf 13.30 uur gelegenheid tot schriftelijke condoléance. De crematie zal plaatsvinden om 15.45 uur in het crematorium te Heeze.

† **Gerardus Mathias Christiaens,** echtgenoot van Anna Catharina Polman, in de leeftijd van 69 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden op dinsdag 23 augustus om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Swalmen waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Schriftelijk condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen mijn lieve vrouw en onze goede moeder en schoonmoeder

Licy Brans

echtgenote van

Harry Savelkoul

op de leeftijd van 52 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **H.M.F.C. Savelkoul**
Hoensbroek: **Gerry en Nico Bos-Savelkoul**
Hoensbroek: **Marion Savelkoul**
Familie Brans
Familie Savelkoul

19 augustus 1983
Corr.adres: Burg. Horstmansstraat 9
6431 KN Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 24 augustus as. om 14.00 uur in de dekenale kerk van St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Randweg.
Bijeenkomst in de kerk, waar vanaf 13.30 uur is gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Heden, maandag 22 augustus, is om 19.00 uur avondwake in het kleine kerkje aan de markt.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Bezoekuur van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van onze lieve en zorgzame moeder, pleegmoeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Jeannetta Wacherot

weduwe uit het eerste huwelijk van

Jozef Duckers

weduwe uit het tweede huwelijk van

Jan Schalkwijk

Zij overleed na een intens liefdevolle verzorging in de Hamboskliniek te Kerkrade, op de gezegende leeftijd van 86 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Wachert
Familie Duckers
Familie Schalkwijk

Kerkrade 19 augustus 1983
Corr.adres: 6464 EM Kerkrade
Grensstraat 9

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op woensdag 24 augustus a.s. om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst aan de Lückerheidekliniek te Chèvremont, St. Pieterstraat 145 om 9.45 uur. Vertrek rouwstoet om 10.00 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Voor vervoer wordt gezorgd.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed in het ziekenhuis te Sittard, in de ouderdom van 72 jaar

Nico Boogers

echtgenoot van

Nelly Joosten

Stein: **N. Boogers-Joosten**
Kinderen en kleinkinderen
Familie Boogers
Familie Joosten

6171 HW Stein, 19 augustus 1983
„De Stevel", Heerstraat C. 146

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op woensdag 24 augustus om 10.00 uur in de St.-Martinuskerk te Stein, waarna aansluitend de crematie om 11.30 uur te Heerlen.
Dinsdagavond om 19.00 uur avondmis, mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk. Geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkamers van begrafenisonderneming Daemen & Zn., Heirstraat 41, Elsloo. Bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.



Als aanzet tot het jubileumseizoen 1983/1984 houdt het LSO van 17 t/m 30 augustus een speciale Limburg-tournée waarbij een muzikaal voorproefje wordt gegeven van datgene wat het LSO dit seizoen te bieden heeft.

U bent van harte welkom op het

PRESENTATIE-CONCERT
van het
JUBILEUMSEIZOEN

dinsdag 23 augustus Staargebouw - aanvang 20.00 uur.

Gratis toegang

● hoogtepunten uit de concertseries ● operette "das Land des Lächelns" en opera "Fidelio" ● koorbegeleiding ● educatief project ● carnavalsconcert ● kamermuziek etc.

Dirigent: LUCAS VIS

Na afloop gratis koffie in de foyer met info-markt omtrent alle aktiviteiten van het jubileumseizoen.

LSO
Het LSO, 100 jaar altijd en overal!
Inlichtingen (folder) telefoon 043 - 10963

†

Met gevoelens van dankbaarheid hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Fien Toebosch

echtgenote van

René Hillegers

in de leeftijd van 74 jaar.

Geleen: **R.Ph.M. Hillegers**
Geleen: **M.J.R.S. Bemelmans-Hillegers**
A. Bemelmans
Marc, Bas, Michiel
Malden: **R.J.M.H. Hillegers**
M.L.N.H. Hillegers-Ewals
Saskia, Eefje
Familie Toebosch
Familie Hillegers

6161 CX Geleen, 20 augustus 1983
Prins de Lignestraat 21

De eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 24 augustus om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Augustinus te Geleen. Daarna zullen wij haar begeleiden naar haar laatste rustplaats, begraafplaats Vouersveld, Geleen.
Voor aanvang van de dienst is er gelegenheid tot schriftelijke condoléance in de kerk vanaf 10.30 uur.
Op dinsdag zal er in de h. mis van 19.00 uur voor de overledene worden gebeden.
Gelegenheid tot een laatste afscheidsbezoek in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen van 18.30 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

„En nu blijft geloof, hoop en liefde."

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, in de leeftijd van 31 jaar

Jeu Stijnen

echtgenoot van

Marlies Pörteners

en vader van

Ruud en Rinie

Hoensbroek: **Marlies Stijnen-Pörteners**
Ruud
Rinie
Familie Stijnen
Familie Pörteners

Hoenbroek, 20 augustus 1983
Akerstraat-N. 112
Corr.adres: Familie Stijnen
Heisteeg 78, 6171 NL Stein

Wij nodigen u uit om de plechtige eucharistieviering bij te wonen op woensdag 24 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwdorp-Stein, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof in Nieuwdorp.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.
Jeu zal herdacht worden in de avondmis van dinsdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in de rouwkapel van het Gregoriusziekenhuis in Brunssum.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

Na een kortstondig verblijf in de Verpleegkliniek te Heerlen is heden overleden, in de ouderdom van 86 jaar, de heer

Hub Mengelers

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **mej. A. Mengelers**
Familie Mengelers

20 augustus 1983
Corr.adres: Marktstraat 26, 6431 LS Hoensbroek

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op woensdag 24 augustus as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Jan Evangelist te Hoensbroek, gevolgd door de crematie te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.
Heden, maandag 22 augustus, is om 19.00 uur avondwake in het kleine kerkje aan de markt.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het Uitvaartcentrum, Hoofdstraat 100 in Hoensbroek. Bezoekuur heden van 14.00 tot 15.00 en van 19.00 tot 20.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze aankondiging als zodanig te beschouwen.

RIEK STESSEN

Mijn vrouw, onze moeder, schoonzus en vriendin is o... augustus in volledige overgave ingeslapen. Zij ... haar laatse maanden gestreden, zoals zij 44 jaar ... geleefd: vol vertrouwen, moedig en denkend aan ... Zij zal in Horn aan de aarde worden toevertrouw... 24 augustus, na afloop van de liturgie, die om 12.00 ... in de Martinuskerk aldaar als dank voor haar rijk... ven zal worden gevierd. Op 23 augustus zal om ... uur de avonddienst voor haar worden opgedragen.

Ben, Ivo, Godelieve en Peter van den Baar, ... Truus en Ton van den Baar, Thea.

Hoogstraat 53, Horn
Wij volstaan met deze algemene kennisgeving.

†

Na een smartelijk ziekbed is verlost uit haar m... dig gedragen lijden, onze zus, schoonzus en tan...

Riek Stessen

echtgenote van

Ben van den Baar

moeder van Ivo, Godelieve en Peter

op de leeftijd van 44 jaar.
Moge haar grote kracht blijven putten uit de na... dachtenis aan de blijmoedigheid, die zij uitstra...

Beek: **Toke en Harry Beaumont-Stess...**
Josephine en Leon
Sittard: **Henk en Riet Stessen-Musters**
Jeroen
Beverwijk: **Bèr en Jos Stessen-Spronken**
Ingrid en Paul
Geleen: **Mia Stessen-Kremers**
Jos en Patrick

Horn, 20 augustus 1983

Voorraad goud gestolen

Brandkastkraak in laboratorium

ROERMOND – In de nacht van vrijdag op zaterdag hebben onbekenden met een snijbrander een brandkast opengebrand in het pand van het Tandtechnisch Laboratorium aan de Dr. Philipslaan in Roermond. Er werden een particuliere muntenverzameling en een voorraad goud meegenomen. De totale waarde van de verdwenen goederen bedraagt enkele tienduizenden guldens. De daders wisten de in het gebouw aanwezige alarminstallatie uit te schakelen. Zij kwamen het pand binnen via een aangrenzend pand.

Inbraken bij harmonie en voetbalclub Obbicht

OBBICHT – Zowel de Obbichtse harmonie Concordia als de plaatselijke voetbalvereniging hebben in de nacht van zaterdag of zondag ongewenst bezoek gehad. Door het ingooien van een ruit verschafte de dief zich toegang tot de kantine, waar hij behalve snoep, rookwaar en drank een geldbedrag van 200 gulde meenam.

Concondia kwam er nog slechter van af. Daar verdween behalve een grote hoeveelheid van de genoemde versnaperingen, een bedrag van 300 gulden. Ook hier kwam de dief ... het raam binnen na de ruit u... sponning te hebben gehaald.

Auto's vernield

ECHT – Bij een ongeval op ... kruispunt Bovenstestraat/P... straat in Echt, werden in de ... van zaterdag op zondag twee p... nenauto's volledig vernield. De ... rijding ontstond toen bestu... P.H. uit Ohé en Laak geen voo... verleende aan M.R. uit Sustere... deden zich geen persoonlijke o... lukken voor.

Alternatief plan overkluizing Gu...

GULPEN – De gemeente Gu... heeft een alternatief plan ont... keld voor de noodzakelijke ... kluizing van het riviertje de G... omdat men geen middelen h... een bedrag van ƒ 2.346.000.- op ... te leggen voor de reconstructie... maatregelen die men nu in p... heeft, kosten 16.500 gulden.

Vrachtauto's mogen in de toeko... geen gebruik meer maken van ... Marktstraat. Voorts wordt in een ... deelte van de Looierstraat al... éénrichtingsverkeer toegest... Het gedeelte van de Looierst... wordt verdeeld in een rijstrook v... personenauto's en een voor vra... auto's.
Het Ingenieursburo Jongen-La... heeft na een onderzoek gecons... teert dat de overkluizing in een ... slechte staat verkeert. Buro ... Kleef heeft berekend dat de hers... kosten ruim 2 miljoen bedragen.



● *Jos van der Borgh, bananen brachten redding.* Foto: PETER ROOZEN.

Debuut levert negentiende plaats op

Jos van der Borgh: „Het was voor mij meevaller"

Van onze verslaggever

ALMERE – Van het handjevol Limburgers in het Nederlands kampioenschap triathlon leverde Jos van der Borgh een prima prestatie. De neef van vroegete Tour de Francerenner Mart van der Borgh legde op de negentiende plaats beslag. Niet gek voor een debutant in een veld van circa 200 deelnemers.

„Het was voor mij een meevaller", vertelde de 35-jarige leraar werktuigbouwkunde uit Born. „Toen ik de finish gepasseerd was, viel ik echt niet om van vermoeidheid. Ik zocht het kleedlokaal op, nam een lekkere douche en liet me masseren. Daarna ben ik weer naar buiten gegaan, om te kijken hoe mijn streekgenoot Mathieu Kratsborn zou finishen".

Van der Borgh had tijdens het fietsen opeens last gekregen met eten. Het duurde geruime tijd voordat hij weer iets naar binnen kreeg. Bananen waren een uitkomst in de problemen. Daarna begon de vroegere amateurwielrenner vol goede moed aan de marathon. „Als mijn voorbereiding, vooral op de marathon, van langere duur was geweest, zou ik wellicht bij de eerste tien zijn geëindigd", zei hij. „Niettemin, ik ben ook met de 19de plaats content".

Van de Limburgers haalde Johan Konings (Bunde) niet de eindstreep. In het onderdeel zwemmen was hij nog goed (27ste en eerste van zijn provinciegenoten) uit de strijd gekomen. Materiaalpech in de tijdrit dwong hem tot opgave.

Axel Koenders Nederlands kampioen triathlon

Op tandvlees naar finish

door wiel verheesen

ALMERE – Axel Koenders uit Ouderkerk aan de Amstel legde op het open Nederlands kampioenschap triathlon beslag. Zijn tijd van 9 uur, 58 minuten en 27 seconden is weliswaar nog 50 minuten méér dan het officieuse wereldrecord van de Amerikaan David Scott, die vorig jaar op Hawaii het mondiale titelgevecht won, maar de prestatie van Koenders mag er zijn. Overigens, de grote winnaar van de nationale titelstrijd zaterdag in Almere, was niet alleen de 23-jarige Koenders. Het gevecht betekende óók een erkenning voor deze nieuwe sportreligie.

Bedroeg het aantal deelnemers aan de twee vorige Nederlandse kampioenschappen slechts 10 en 17; dit keer waren bijna 200 tri-atleten naar de nieuwe stad in de Zuidelijke Ijsselmeerpolders, amper 30 kilometer ten oosten van Amsterdam, gekomen. Tussen die paar honderd moedigen bevonden zich een twintigtal buitenlanders (het betrof immers een open kampioenschap), maar de groei en de belangstelling in Nederland was desondanks overweldigend.

Triathlon is een mixture van drie verschillende sporttakken: zwemmen (3,8 kilometer), fietsen (180 km.-tijdrit) en marathon (42,195 km. lopen). Een non-stop-programma, jawel, maar tegelijkertijd een uitputtingsslag, vooral omdat telkens verschillende spiergroepen of spieren op een andere wijze worden gebruikt.

Vijf jaar geleden ontstond triathlon als gevolg van een weddenschap die vijftien waaghalzen op Hawaii afsloten. In de Verenigde Staten werd sedertdien de combinatie van de drie sporttakken een ware rage. Europese landen, met Nederland aan de spits, bleven niet achter. Triathlon wordt beoefend door ex- of huidige atleten, wielrenners, voetballers, schaatsenrijders en noem verder maar op. Ijzeren wilskracht, vele trainingsuren en een enorm doorzettingsvermogen zijn vereist om een rol van betekenis te spelen. Een triathlon duurt langer, beduidend langer, dan de gemiddelde werkdag!

In Almere stonden ondermeer de vroegere voetbalinternational Peter Kemper, schaatsenrijder Berend Casemier, alternieve Elfstedentocht-deelnemer Hylke Boerstra, ex-wielrenner Gerard Tabak (1 jaar nog deeluitmakend van de voormalige Frisolploeg) en de oud-Tour de Francerenner Peter Zijerveld aan de start.

Ze stonden, 's morgens om zeven uur, tot aan hun knieën in het water. Ze fietsten naderhand enkele uren in de hitte van de dag over de wegen van het polderland en ze liepen tenslotte als het ware op hun tandvlees naar de finish.

Axel Koenders bereikte de eindstreep als enige binnen de tijdsduur van 10 uur. Gregor Stan (de vorige jaren nationaal kampioen) legde 14 minuten later beslag op het zilver. Daarna volgden de twee Amerikanen Madden en Bushong, waarna Peter Zijerveld (5de) zich als derde van het Nederlands contingent presenteerde. Zowel hij alsook Stam en Koenders werden beloond met een reis naar het mekka van de triathlon-sport: Hawaii.

Tijdslimiet

Elf, twaalf, dertien en veertien uur na de start kwamen nog steeds moedige volhouders Almere binnen. Ab de Gouw uit Deinum en Cor van Sluys beëindigden als laatsten de uithoudingsproef. Het was 21.57 uur; welgeteld drie minuten vóór het sluiten van de tijdslimiet. De hekkesluiters waren bijna vijftien uur in touw geweest!

Winnaar Axel Koenders: „Triathlon mag je gerust een dagtaak noemen. Ik vind het een geweldige sport. Bij de amateurs, in de wielrennerij, kan ik aardig voor de dag komen. Het verschil met triathlon is dat je in een criterium tientallen gegadigden voor de eerste prijs hebt. Hier niet".



● *Axel Koenders, 's lands beste in de titelstrijd triathlon.*

Wirny damkampioen

DEVENTER – De 18-jarige Rus Wadim Wirny is Europees kampioen jeugddammen geworden. Hij totaliseerde 19 punten. Tweede met 18 punten werd zijn landgenoot Tsjegolev, gevolgd door de Nederlanders Stokkel (14 pnt) en Scholma (13 pnt).

Smislov heeft eis

MOSKOU – Grootmeester Vassili Smislov heeft in een telegram aan de voorzitter van de internationale schaakfederatie geëist dat de halve finale uit de kandidaten-tweekamp tegen Zoltan Ribli alsnog wordt gespeeld. „Ik betreur mijn eerdere diskwalificatie", aldus Smislov.

Moser in vorm

COLLAZONE – Voor de zestiende keer in het huidige seizoen kwam Francesco Moser zegevierend uit de strijd. Hij won de Ronde van Umbrië, een belangrijke wedstrijd in Italië, over een afstand van 225 kilometer. Tweede Lejarreta, 3de Baronchelli.

● Gerrie van Gerwen zegevierde gisteren in het profcriterium van Dongen, 100 km. in 2 uur en 19 minuten. Verdere uitslag: 2. Schipper, 3. Zoetemelk, 4. Fons van Katwijk, 5. Braun.

● Zes medevluchters werden in Leiden door Jan Raas geklopt, 80 km. in 1.57.45. Tweede Langerijs, 3de Smit, 4de Tak, 5de Zoetemelk, 6de Van Bindsbergen, 7de Winnen, 8ste op 45 sec. Wies van Dongen. 9de Schipper, 10de v.d.Hoek.

Triathlon in cijfers

ALMERE – Van de circa 200 deelnemers aan het derde open triathlon-kampioenschap van Nederland, werden 134 geklasseerd.

De uitslagen, met vet gedrukt de namen van de Limburgse tri-atleten, waren als volgt:

Zwemmen, 3,8 kilometer: 1. Remco Wildschut, 54 minuten en 7 sec., 2. Jan-Mathijs With 54.08; 3. Kurt Madden (VS) 55.01; 4. Gregor Stam 56.29; 5. Tom Warren (VS) 56.51; 10. latere eindwinnaar Axel Koenders 1.05.48; 27. **Johan Konings** (Bunde) 1.17.23; 58. Gerard Tabak 1.23.41; 74. **Jos van der Borgh** (Born) 1.26.31; 77. **John Fennell** (Geleen) 1.27.17; 78. Peter Zijerveld 1.27.23; 82. **Leo den Hartog** (Hoensbroek) 1.28.22; 96. **Leon op den Coul** (Roermond) 1.31.05; 97. **Mathieu Kratsborn** (Limbricht) 1.31.57; 126. oud-voetbalinternational Peter Kemper 1.37.53; 171. **May Robberts** (Meerssen) 1.56.41; 172 en laatste Theo Elsinghorst 1.57.01.

Stand na zwemmen 3,8 km. en 180 km. fietsen (tijdrit): 1. Axel Koenders 6 uur, 7 minuten en 26 sec.; 2. Kim Bushong (VS) 6.24.46; 3. Kurt Madden (VS) 6.29.12; 4. Gerard Tabak 6.35.44; 5. Gregor Stam 6.36.32; 6. Peter Zijerveld 6.41.03; 21. Remco Wildschut 7.11.44; 24. **Jos van der Borgh** 7.12.27; 93. **John Fennell** 8.07.23; 103. **Leo den Hartog** 8.14.09; 116. **Leo op den Coul** 8.20.17; 129. **May Robberts** 8.30.07; 132. **Mathieu Kratsborn** 8.31.11; 158 en laatste Ad Baak 9.12.49.

Eindstand (na 3,8 km. zwemmen, 180 km. tijdrit op de fiets en 42,2 km. marathon-lopen): 1. Axel Koenders (Ouderkerk aan de Amstel) 9 uur, 58 minuten en 27 seconden, 2. Gregor Stam (Laren) 10.12.39; 3. Kurt Madden (Ver.Staten) 10.20.09; 4. Kim Bushong (Ver.Staten) 10.30.05; 5. Peter Zijerveld (De Hoef-Mijdrecht) 10.33.04; 6. Luc Meyten (Belgie) 10.40.45; 7. Jaap van den Berg (Soest) 10.41.33; 8. Gerard Verstege (Maarssen) 10.42.35; 9. Tom Warren (Ver.Staten) 10.51.38; 10. Lammert Alma (Hoorn) 10.55.37; 19. **Jos van der Borgh** (Born) 11.22.01; 45. **May Robberts** (Meerssen) 12.12.06; 72. **Leo den Hartog** (Hoensbroek) 12.57.46; 79. **John Fennell** (Geleen) 12.59.; 105. **Mathieu Kratsborn** 13.53; 130. **Leo op den Coul** (Roermond) 14 uur en 36 minuten. ● In de leeftijdsklasse 35-39 jarigen bezette Jos van der Borgh de vijfde plaats. May Robberts werd bij de 45-49 jarigen tweede.

Handbalteams oefenden

SITTARD – Handbalvereniging Sittardia vervolgde dit weekend het oefenprogramma met een tweetal wedstrijden. Zaterdagavond werd na een slordige wedstrijd verdiend gewonnen van het Belgische Initiat Hasselt (21–18), terwijl een dag later het Eindhovense Pius X kansloos was (20—9). Bij Sittardia was bij vlagen duidelijk te zien dat er meer lijn in de ploeg zit. Sittardia speelde overigens zonder de internationals Bouwer en Schuurs.

Met het gemis van enkele internationals zat ook V en L dat zaterdagavond gelijkspeelde tegen het Luikse Beynoise (22–22), nadat de ploeg van Pim Rietbroek in de tweede helft een riante 20–13 voorsprong had. V en L was niet alleen gehandicapt door het ontbreken van de internationals die vandaag uit Tsjechoslowakije terugkeren van een trainingskamp, maar miste een aantal eerste elftalspelers door blessures.

● Het internationale veldhandbaltoernooi van Caesar werd in de beide hoofdpoules gewonnen door het Susterse Noav dat het Beekse Caesar, de organiserende vereniging, in de finales versloeg.

● Jaak Schuurmans, Belgisch international, speelde dit weekend met zijn nieuwe vereniging Initia Hasselt tegen Sittardia. De transfer van Schuurmans van Neerpelt naar Hasselt is nog niet geheel rond, daar de gebruikelijke vraagsom van 90.000 Belgische francs, volgens Neerpelt dit maal zon 150.000 zou moeten bedragen.

MVV-supportersbus

MAASTRICHT – Vanavond tussen 18.30 en 19.00 uur kan men zich in de Geusselt aanmelden voor de reis per extrabus naar de wedstrijd Heracles-MVV, woensdagavond in Almelo. Kosten 17,50 voor leden en 20 gulden voor niet-leden. Vertrek woensdag om 14.45 uur aan de Maasboulevard en 15.00 uur aan de Geusselt.

Henk Smits wereldkampioen

van onze sportredactie

ROBERTVILLE – Henk Smits uit Baarlo heeft in Robertville de officieuze wereldtitel voor niet bij de UCI aangesloten wielerbonden gewonnen. In de Belgische gemeente was de 36-jarie Smits de sterkste in een veld van 141 renners (leeftijdscategorie 21 tot 39 jaar). De Belg Jean-Pierre van Spouwen werd tweede en René Houwen klasseerde zich op de derde plaats. Jos Nederlof werd vijfde. Wereldkampioen Smits legde de 68 kilometer af in 1.47 uur.

Henk Smits was vele jaren een van de beste Limburgse amateurs. Zijn belangrijkste overwinningen boekte hij in 1974. Smits won toen de etappekoersen Ronde van Luik en Ronde van Namen. Vorig jaar won hij nog diverse amateurkoersen. Omdat een renner bij het bereiken van de 36-jarige leeftijd in België niet meer bij de amateurs mag starten, stapte Henk Smits dit jaar naar de NWB over.

In Robertville werd in de categorie 50 jaar en ouder, de-oud beroepsrenner René van Meenen wereldkampioen. Van Meenen was ooit een verdienstelijke knecht van Rik van Looy.



„Hel" werd druk bezocht

ULESTRATEN – Op het Waterval-parcours van Ulestraten konden enkele duizenden trimmers zich zondagmiddag twee uur uitleven. Frans Alberts uit Geleen liet immers weer „zijn" Hel van het Zuiden van stapel lopen. Op de foto: het „peloton" trimmers aan de start van hun twee uur durende opgave waarin het er alleen maar om ging in beweging te blijven.

Slendebroek niet te houden in Ronde van Hulsberg

van onze sportredactie

HULSBERG – Jannes Slendebroek heeft zaterdagavond op indrukwekkende wijze de Ronde van Hulsberg op zijn naam geschreven. In het selectieve bergcriterium schudde de amateurwielrenner uit Geldrop in de laatste ronde zijn medevluchters van zich af. Oud-professional Math Dohmen, ook een van de smaakmakers in Hulsberg, moest genoegen nemen met de tweede prijs en de Brit Dave Akam klasseerde zich als derde.

De amateurs hebben in de Ronde van Hulsberg flink geknokt. De eerste serieuze aanval in deze boeiende race kwam op naam van Barry Thoolen. De Echtenaar soleerde in de beginfase geruime tijd met 1 minuut voorsprong op het jagende peloton. Thoolen kon zich echter niet handhaven in de positie. Na ruim 35 kilometer kwam de beslissende vlucht tot stand. John van Asten en latere winnaar Jannes Slendebroek legden de basis. Even later werd het sterke duo bijgebenen door Math Dohmen, de in Frankrijk wonende David Akam (de Brit is lid van de door Peugeot gesponsorde Parijse club ACBB en won dit jaar al enkele klassiekers op Franse bodem), Theo Peeters, Jean Habets, Marc Manders, Jan Simons en Frank Moons.

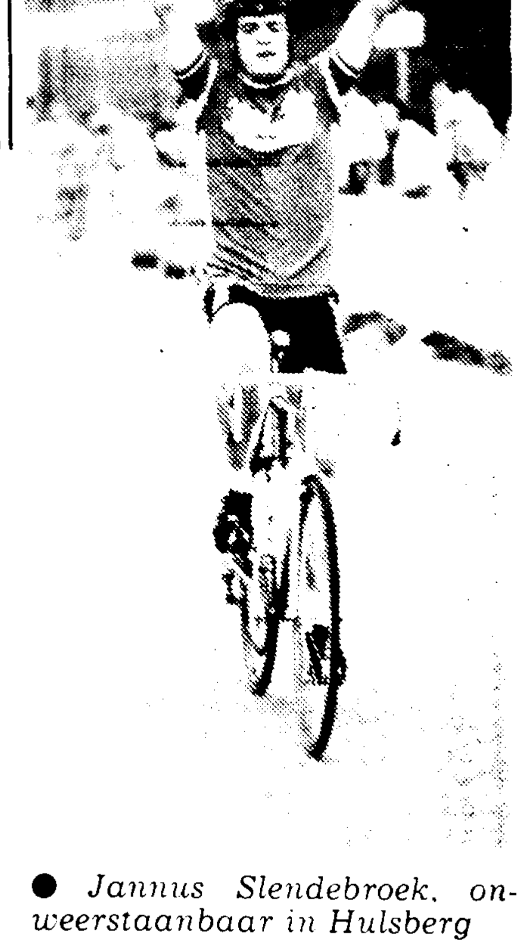
Met nog twee ronden voor de boeg probeerde Akam, Slendebroek en Peeters hun medevluchters te verschalken. Dit trio slaagde echter niet in haar opzet. De bijzonder actieve Jannes Slendebroek kreeg bij het ingaan van de laatste ronde wel zijn zin.

UITSLAGEN

Amateurs: 1. Jannes Slendebroek 105 km in 2.45.41; 2. op 7 sec Math Dohmen 3. Dave Akam 4. Theo Peeters 5. Jean Habets 6. op 22 sec Marc Manders 7. op 27 Jan Simons 8. op 46 sec John van Asten 9. op 1.01 Frank Moons 10. op 1.37 Wim Jennen 11. op 2.01 Peter Schroen 12. Harrie Geerkens 13. Barry Thoolen 14. op 2.08 Peter Koppen 15. Alex Pieters 16. Ronald Simays 17. op 2.40 Erwin Ummels 18. Eddy Breukink 19. John Idili 20. Jo Meulenberg

Junioren: 1. F. Maessen 2. op 5 sec N. van der Ley 3. op 8 sec T. Kampen 4. P. Bol 5. op 12 A. Nuy 6. op 18. R. Meijers 7. op 22 L. Boelhouwers 8. op 29 L. Dierix 9. op 35 P. Wauters 10. H. de Reuver 11. op 45 W. Joosten 12. F. Verhoeven 13. F. Knarren 14. A. Robben 15. R. Coumans

Nieuwelingen: 1. R. Meys 40 km in 1.02.55 2. op 5 sec R. Bekkers 3. A. Theunis 4. J. Bulkmans 5. op 17 sec C. Verwey 6. R. Matwes 7. M. Peels 8. P. Schuivers 9. D. Lotz 10. J. Waterreus 11. M. Simons 12. R. Simons 13. D. Wolf 14. J. Bol 15. G. Knubben.



● *Jannus Slendebroek, onweerstaanbaar in Hulsberg* Foto: THEO GIJZEN.

MAASTRICHT – In de wijk Daalhof/Maastricht kwamen onder meer de liefhebbers, veteranen en nieuwelingen in actie.

Uitslag liefhebbers en veteranen: 1. J. Spronkmans (Elsloo), 45 km. in 1.18.24; 2. J. Jacobs, 3. H. Noter-mans, 4. M. Vissers, 5. op 52 sec. J. Pelzer, 6. W. Zenden, 7. N. Ritzen, 8. J. Ubachs, 9. J. Groen, 10. J. Nollen.

Uitslag nieuwelingen: 1. W. Zelissen (Sittard), 40 km. in 1.07.32; 2. R. Meys, 3. D. Lotz, 4. J. Waterreus, 5. J.v.d.ZAmeede, 6. R. Smeets, 7. E. Meerburg, 8. P. Stroucken, 9. B. Ubachs, 10. R. Baltus.

Van onze sportredactie

Na Dortmund, nu zege in Maffle

Theo de Rooy ijzersterk

MAFFLE – Een week na zijn overwinning in de Union-Preis van Dortmund eiste Theo de Rooy weer de zegebloemen op. Dit keer was hij de sterkste in een wedstrijd op de Belgische wegen. Met start en finish in Maffle, niet ver van Mons gelegen, legde hij de 236 kilometer het snelst van alle 95 deelnemers af.

Met het oog op de wereldkampioenschappen die zondag over een week in Altenrhein plaatsvinden, was Raleigh met een sterke ploeg naar Maffle gekomen. Een koers over méér dan 200 kilometer, na alle getol in de vaderlandse criteria, kan nooit kwaad.

De kopgroep, waaruit De Rooy wegsprong, had een flinke voorsprong kunnen nemen omdat het peloton een aantal minuten voor een gesloten spoorweg kwam te staan.

De uitslag:

1. Theo de Rooy, 236 kilometer in 5 uur en 48 minuten, 2. op 20 meter Paul Haghedooren, 3. Leo van Vliet, 4. Phil Anderson, 5. Marc Dierickx, 6. Jef Lieckens, 7. Paul Sherwen, 8. Didier van Overschelde, 9. Luc Colijn, 10. Jan Bogaert, 11. Peter Winnen, 12. op 7.35 Kenny de Marteleire.

● **HAASDONK** – Rudy Matthijs schreef profkoers over 150 kilometer op zijn naam. Tijd 3 uur en 34 minuten; 2. E. Staes, 3. P. Besanko, 4. R. Rogiers, 5. E. de Beule.

● **NIEL** – In de sprint na 149 kilometer moest Johnny de Nul het hoofd buigen voor Willy Teirlinck. Op 1 minuut volgde Jos Gijsemans als derde.

● **ULBEEK** – Na 114 kilometer was Ronny van Sweefelt het eerst aan de finish. Tijd: 2 uur en 40 minuten. Klassering Limburgse amateurs: 9. E. Ummels, 10. R. Simays, 12. C. van Dijk, 15. Th. Pieters, 17. J. Hönig, 19. R. Verschuur, 20. J. Verhooren.

● **LES-FOSSES** – Peter Schroen kwam als negende uit de bus in een door de Luxemburger Martin gewonnen wedstrijd over 114 kilometer.

● **SOUMAGNE** – In de door de Duitser Wiegel gewonnen koers over 103 kilometer (2de Lebeau, 3de Thimister) behoorden de navolgende Limburgse wieleramateurs tot de prijswinnaars: 5. Claessens, 9. Rudi Maas, 10. Kaufman, 11. Van Dijk, 12. Meyers, 14. Tilli, 17. Wolfs, 20. Habets.

● **EKEREN** – Het amateurcriterium in Ekeren Donk werd in twee series verreden. De eerste leverde een zege op voor onze landgenoot Reinier Valkenburg; de tweede voor Patrick van Stayen, die ook eindwinnaar werd. Derde Valkenburg.

● **QUE-DE-BOIS** – Uitslag amateurkoers over 100 kilometer: 1. Pierrot Cuypers, 7. E. Goddery, 10. A. van Mulken, 12. J. Meyers, 14. R. Creugers, 18. R. Kreuwels, 19. J. Zaar.

● **LAVOIR** – De tijdrit over 7 kilometer in dit Belgisch plaatsje werd gewonnen door Antonio Marchiori, 11 minuten en 21,39 seconden. Willy Ramaekers eindigde als derde in 11.37,31. Tijdens de middaguren vond in Antheit, vlak bij Lavoir, een klimtijdrit over 1900 meter plaats. Weer won Marchiori; nu in 4 minuten en 1,32 seconden. Zevende Ramaekers in 4.02,06.

● **SCHOONHOVEN** – Dirk van Oorschot uit Schijndel, deeluitmakend van de door Henk Steevens geleide ploeg Driessen Stoffen, won de Omloop van de Krimpenerwaard voor amateurs, 200 kilometer in 4 uur, 33 minuten en 27 seconden. John Pirard werd 2de in dezelfde tijd. Op 15 seconden volgden: 3. Jacobs, 4. Yansom, 5. Kater, 6. Peels, 7. Stroosnijder, 8. Van Loon, 9. Vaanhold, 10. Alberts (Neede).

● **BIERSET** – Frank Marcelis legde achter Grenier (112 km. in 2 uur en 59 minuten) op de tweede plaats beslag. Zesde Peter Harings, 7. Geerkens, 12. De Vos, 13. Cohnen, 14. Sontjens, 20. Gilissen.

● **EEKLO** – Na zijn overwinning in Haasdonk was Rudy Matthijs ook in de profkoers van Eeklo succesvol. Tweede Versluys, 3de Ronald Demeyer, 4de Hoste, 5de Pollentier.

● **Amateurrenner Henk Bouwman, die in Olympia's Ronde een paar dagen de oranje leiderstrui droeg, moet voorlopig stoppen met wielrennen in verband met een leveraandoening.**

Auto's en motoren

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

Auto's te k. gevr. Betaal goede prijs en vrijwaringsbewijs. Garage SCHAEPKENS, Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S teg. red. prijs. Gratis afgeh. AutOsloperij C. Korvers In de Cramer 98 Hrl. tel. 045-751807.

Te k. gevr. AUTO'S, ieder bj. merk of prijsklasse, schade of spuitwerk geen bezwaar. Tel. 045-419192.

Wij geven ƒ 100,– tot ƒ 15.000,– v. AUTO'S en sloopauto's. Gratis afgehaald. Tel. 045-422435.

OPGELET! Wij geven ƒ 100,– tot ƒ 20.000,– voor uw auto en sloopauto. Gratis afgehaald. Tel. 045-424324.

Te k. gevr. div. sloop en SCHADEAUTO'S, teg. red. prijs. Gratis afgeh. Tel. 045-461592.

Wij geven voor uw SLOOPAUTO ƒ 25,– tot ƒ 100,–, tel. 045-750794.

Gebr. ONDERDELEN v. Alfa, BMW, Opel, Ford enz. Haefland 20, Brunssum (ind.terr.) 045-254482. Gevr. auto's m. schade.

Wij betalen ƒ 125,- à ƒ 10.000,- voor uw AUTO of sloopauto, gratis afgehaald. Tel. 045-751399.

SOS-SLOOPHANDEL in- en verkoop van sloop- en tweede handsauto's Haefland 28, Brunssum, tel. 045-259912.

e k. PEUGEOT 604 bwj. '77, LPG, trekh. all. electr. i.z.g.st. Vraagpr. ƒ 2700,–, alles inr. mog. Wingerdweg 46 H'broek (bij kasteel).

Te k. Lelijke EEND bwj. '76 2CV6 ƒ 700,–, Montfortstr. 5, Hoensbroek.

Te koop OPEL Kadett 13 SR bwj. 1980, als nieuw, Parallelstraat 33, Nuth.

Voor alle luxe- en BEDRIJFSAUTO'S, groot of klein, moet u bij Donny Klassen zijn. Steeds 50 stuks luxe auto's, bestellers, bussen, open laadbakken, ombouwers, voor camping-stationcars enz., van licht tot zwaar. Aan prijzen buiten elke concurrentie. Te veel om op te noemen. Donny Klassen B.V., in- en verkoop. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18 uur 648564, Maastricht.

TALBOT Horizon 1.3 '80 ƒ 9250,–; 1307 GLS '79 ƒ 6500,–; 1510 '79 ƒ 7250,–; Solara autom. '80 ƒ 13.900,–; Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

STATIONCARS: Renault 18 TL '80 ƒ 11.600,–, Renault 18 TS '81 ƒ 15.800,–; Renault 18L '82 ƒ 15.800,– Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

Met spoed te koop gevr. PERSONENAUTO'S, bestelwagens en bussen. Schade of defect geen bezwaar. Hoogste prijs, tel. 045-456963.

RENAULT 4 TL'77 ƒ 2900,–; Fiat 131 1600 CL '78 ƒ 3500,–; Fiat 127 '75 ƒ 1950,–; VW Golf '76 ƒ 3500,–; Honda Civic 3-drs. automaat '74 ƒ 2900,–; Mini 850 '75 ƒ 1750,–; Toyota 2000 automaat '75 ƒ 1850,–; Ford 2000 GL '76 met gas ƒ 4500,–; Escort 1100 '76 ƒ 2900,–; Capri 160 XL '74 ƒ 2400,–; Renault 16 '75 ƒ 2200,–; Simca Chrysler 1308 '77 met gas ƒ 1250,–; Mazda 1000 '76 ƒ 1200,–; Mazda 1000 '75 ƒ 850,–; Citroën GS Pallas '74 ƒ 900,–. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg), tel. 311078.

LOVEN BV Heerlen, Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen (rotonde Schelsberg), tel. 045-722451. Mazda 323 ES 5-drs. '77; Mazda 323 ES 5-drs. '77; Mazda 323 ES 3-drs. '77; Mazda 323 ES 5-drs. '78; Mazda 323 EL 3-drs. '79; Mazda 323 SN 3-drs. '80; Mazda 323 SN 5-drs. '80; Mazda 626 Hardtop 2 ltr. '79; Mazda 626 sedan 2 ltr. + LPG '80; Alfasud 1500 TI '79; Alfa Alfetta 2000 L '79; Ford Fiesta '79; Ford Taunus 1600 L + LPG '80; Ford Taunus 1600 L '80; Mitsubishi Galant 1600 GL '78; Mitsubishi Galant 1600 GL '79; Rover 260 autom. '79; Opel Kadett Berlina '77; Opel Ascona 1.9 '79; Opel bestel autom. diesel '81; Peugeot 305 GR '78; Fiat Ritmo '79; Fiat Ritmo '79; Fiat Ritmo '80; Honda Accord '78; Morris Mini autom. '78. Drie maanden garantie op arbeidsloon en onderdelen. Inruil en financiering ter plaatse mogelijk. Goedkope inruilers: Mazda 626 + LPG '76 ƒ 3950,–; BMW 2002 '72 ƒ 2250,–; BMW 320 '75 ƒ 4250,–; Datsun 120Y coupé '76 ƒ 2000,–; Daf 6 Marathon '75 ƒ 2250,–; Peugeot 609 '76 ƒ 4000,–; Chrysler Simca 2 ltr. '79 ƒ 3250,–; Toyota Carina 1600 de luxe autom. '76 ƒ 3250.

PEUGEOT: 104 '77 ƒ 3900,–; 104 '78 ƒ 4900,–; 304 '78 ƒ 3900,–; 504 '79 diesel ƒ 7900,–; 305 SR '80 ƒ 11.800,–. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

OPEL: Kadett '79 ƒ 6900,–; Manta 1600 S '78 ƒ 8500,–; Ascona 1.9 '79 lpg ƒ 7900,–. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

FORD Escort: '76 ƒ 4950,–; 1.3 '79 ƒ 6800,–; 1300 L 5-drs. '80, nieuw model 62.000 km, ƒ 12.900,–; Escort Bestel '77 ƒ 950,–. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125, tel. 46333.

HONDA Civic '78 ƒ 6500,–; Mazda 626 LPG '80 ƒ 9900,–; Mitsubishi 1600 STX '81 ƒ 13.900,–. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

SPORTCOUPÉ'S: Opel Manta '78 1600S ƒ 8500,–; Renault Fuego '81 ƒ 16.500,–; Ford Capri '79 ƒ 7900,–. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

DIESELS: VW Golf '78 ƒ 7800,–, Peugeot 504 '79 ƒ 7900,–, Fiat Ritmo 5-drs. '81 ƒ 13.600,–. Auto Zuid Geleen, Rijksweg Noord 125.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw AUTO, ook sloop. Tel. 045-411572.

BMW 520 4 cyl. '78; Audi 100 automaat '77; Peugeot 504 GL '79; Peugeot 305 GL '79; Ford Granada 2300 '79; Alfasud coupé sprinter 5-bak '79; Mazda 626 '80; Ford Taunus '80 en '79; Opel Kadett '78; Fiat Ritmo 65 CL '81; Renault R18 TS '80; Mitsubishi Galant GL '79 en '80; VW Passat '76 ƒ 2250,8. Inruil en financiering. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. van Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 045-311729.

DATSUN type 100AF II bj. '78, als nw. keur. mogel. Hamerstr. 39,Hrl.

FORD Capri GL 6 cyl. bj. '76, vr.pr. ƒ 2700,–, Henri Jonasstr. 45, Heerlen.

Mooie TOYOTA 1000 S, bj. '75, vr.pr. ƒ 1600,–, Henry Jonasstr. 45, Heerlen.

KERA OCCASIONS: Opel Kadett - 1982; Rrenault 9 TSE - 1982; Honda Civic - 1982; Opel Ascona 16 SR - 1982; Toyota Corolla - 1982; Mercedes 200 D - 1981; Peugeot 505 SR - 1981; Saab 900 - 1980; Renault 18 GTS- 1980; Honda Accord - 1979, Kerkraderstenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121.

Automatic FORD Taunus 1600 L bwj. 10e mnd. 80, 4-drs. i.st.v.nw. ƒ 10.500,-; Honda Prelude bwj. 80, kleur zwart i.st.v.nw. ƒ 12.500,-; BMW 316 1.8 bwj. 81 veel extra's ƒ 15.500,-; BMW 520-6 bwj. 80, 1e eigen. veel extra's i.st.v.n.w. ƒ 16.500,-; Mazda 323 ES bwj. 80 1e eigen. km.st. 34.000 i.st.v.nw. ƒ 9500,-; Ford Taunus bwj. 79 zilvergrijs stereo i.z.g.st. ƒ 5750,-; Honda Civic 1200 bwj. 12e mnd. 77 metall-.blauw i.z.g.st. Inruil en financ. mogel. Te bevr. Verlengde Klnkertstr. 24 Hoensbroek-Heerlen (nabij station Hoensbroek). Tel. 045-226829.

Terugname van FINANCIERINGSBANK Renault R5 L rood 69.000 km, bj. '76, zr. mooi ƒ 3150,–, inl. 04498-54510.

Te k. OPEL Ascona '80 op gas, inruil mogelijk. Koopje! Dr. M.L. Kinglaan 133, Hoensbroek.

AUTO'S hallo opgelet. Wij betalen ƒ 100,– tot ƒ 10.000,– voor uw auto. Bel 045-411572.

Auto Hofman, BMW 728 div. acces. BMW 520.6 '80 div. acces. BMW 518 '78 met.bruin. BMW 323 I '78 div. acces. BMW 320.6 '78 div. acces. BMW 316 '81 kl. wit. BMW 318 '80 autom. BMW 318 '76 autom. Volvo 142 '73 LPG. Saab 96 '72 i.z.g.st. Inruil en vlotte financiering mogelijk. Auto Hofman, Handelsstr. 20 Sittard. Handelscentrum Bergerweg.

OCCASIONS met Bovag-garantiebewijs en betrouwbare service o.a. Audi 100 GL 5 E 78 autom. Taunus 1600 L 78 autom. DAF 66 lux 75 autom. Datsun Cherry 1400 CL 81, Talbot Solara 1600 GLS 80, Honda Civic 1335 lux 80, Princess 2000 HL 79, Taunus 1600 L 77, Fiesta 1300 Ghia 79, Triumph Dolomite 1850 HL 77 en nog enkele goedkope inruilwagens. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstraat 18, Hoensbroek. Tel. 045-212459.

Kwaliteit is onze specialiteit. Onze occasions worden geheel nagezien in eigen werkplaats o.a. zeer mooie Toyota Cresida hardtop coupé, 14000 km. gel. ½ jr. gar. ƒ 10.500,–, Honda Civic 1200 special, sportv. stuur, console enz. ƒ 5950,–, Honda Civic 1200 goudmet. laat '77, 3-drs. ƒ 3500,–, Mitsubishi Galant Sigma 4-drs. 1600 en 2000 uitv. zilvermet. '77 en '79, Datsun Cherry 1200 GL sportcoupé, 45000 km. gel. rood 1e eig. ƒ 12750,–, Datsun Cherry F 2, zilvermet. bj. '77, ƒ 3250,–, Datsun 120 Y groenmet. '77, ƒ 3250,–, Lada 1300 S 1e eig. 4-drs. type '79 ƒ 2950,–, Mazda 1000 de luxe, 2-drs. rood, bj. '78 ƒ 3750,–, Mazda 929 legato automaat, LPG, enz mod. '82, ƒ 13500,–, Ford Granada 2,3 GL stuurbekr. schuifd. trekh., 4-drs. enz. ƒ 6950,–, Ford Escort 1300 sport, groen, erg goed ƒ 4250,–, Ford Escort, zwart 1300, 2-drs. '76 ƒ 2950,–, Citroën 1220 GS de luxe, blauw, '80, ƒ 6750,–, Opel Ascona diesel, lak bekrast, bj. '79, Toyota Economic, autom. 30, bruinmetallic, ƒ 3500,–, sportauto Triumph Spitfire Cabriolette 1500 S type '80, ƒ 9750,–, Renault 18 GTS 5 speed, goudmet. type '80 ƒ 7950,–, fabrieksnieuw uitziende VW Jetta C benzine mod. '83, 1600 km. gel. ƒ 15500,–, Saab Turbo coupé roodmet. schuifd. sportv. enz. ƒ 11.750,–, Fiat Ritmo 65 de luxe, 5-drs. groen, '79 ƒ 6950,–, Peugeot 305 GR schuifd. gas, trekh. enz. mod. '80, ƒ 6950,–, exclusieve AMC-pacer automatiek, stuurberk. enz. ƒ 3500,–. Steeds wisselende voorraad, vlotte financiering, garantie, perfecte nazorg. Inruil, inkoop, taxaties enz. Auto DENTGENBACH, Langheckweg 36 (ind.ter. Dentgenbach), Kerkrade, 045-462353.

Te k. DATSUN Cherry 120A, bj. '77, i.z.g.st. ƒ 2750,–, Hoogstr. 54, Echt, telle. 04754-1321.

BUICK Century Limited 1981; Buick Skylark 1979; Buick Road Hawk 1981; Chevrolet Citation met LPG 1979; Chevrolet Impala 1979; Oldsmobile cutlass diesel 1979-1980, 1982; Pontiac Grand Le Mans met LPG 1980; Ford Mustang 1979 met LPG; BMW 728 I als nieuw 1982; Mercedes 280 S met airco. etc. etc. alle wagens met volledige garantie, tevens het adres voor al uw onderdelen, onderhoud en reparaties. American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert, 04404-1888.

In- en verkoop van auto's, tevens verhuur van spuitcabine en hefbrug. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij halen en bet. ƒ 50,- tot ƒ 5000,- voor schade- en SLOOPAUTO'S. Joep Wolters, Sportstr. 14 Kerkrade. Tel. 045-411480.

Te k. MAZDA RX 7 bj. eind '79 groenmetall. na 16.30 uur, tel. 045-242261.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

OPEL Ascona 1900 '77, Opel Ascona 1600 S '82, Mazda 323 '78, Ford Escort 4-drs. '79, Fiat 131 '81, Mitsubishi Galant '77, Mazda 323 '81, Mercedes 250 '77, BMW 320 met. groen .80, BMW 728 I autom. '82 met vele extra's, BMW 723 I '80 met vele extra's. Autoshop Geleen b.v. Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie, financiering, tel. 04494-44944.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S wij repareren ook div. auto's. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. VW PERS.BUS bj. 1979, 43.000 km gel. Vr.pr. ƒ 5500,–, 04497-1702.

Te k. HONDA Prelude Am. uitv. bj. 1981, kmst. 53.000, vr.pr. ƒ 145.000,–, tel. 04497-1702.

AUTO'S te koop gevr. va. '76. Dir. geld. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

VW GOLF wit GTI uitv. ƒ 3750,–; Honda Civic autom. '76 ƒ 3250,–; Bedford Van 6 cyl. autom. '79 ƒ 8250,–; Honda Civic type '79 ƒ 5950,–; Opel Kadett coupé '77 ƒ 4500,–; Mazda 323 SN type '79 ƒ 4950,–; Ford Fiesta type '78 ƒ 5250,–; Renault 5 TS type '78 ƒ 4750,–; Opel GT sport ƒ 6450,–; Fiat 128 coupé 1e eig. ƒ 4750,–; BMW 2002 '75 ƒ 3950,–; Mini Cooper '77 ƒ 2250,–; Honda Accord type '78 ƒ 4750,–; Ford 1600 Ghia '77 ƒ 3450,–; Ford 1600 coupé '75 ƒ 2450,–; Fiat Panorama '79 ƒ 4500,–. Inr. mog. Ganzeweide 146, t.o. droomkasteel Heerlerheide.

Te k. ALFASUD bj. '78 kl. rood, 5-speed, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3500,-. Te bevr. Ailbertuslaan 399 Kerkrade.

Te k. HONDA type Accord '78 in absolute nw.st. Vr.pr. ƒ 4250,-. Lodew. v. Deyselstr. 31 Kerkrade-Haanrade.

BMW 318 groenmetall. '80, BMW 320 rood '77, Opel kadett 5-drs. '80, Renault R5 TL type '82 in nieuwstaat 19.000 km gelop. Toyota Starlett 1200 GL 5-speed bruinmetall. '81. Ed Lemmens automobielen, Koningsweg 37 Kerkrade. Tel. 045-455432.

MINI 850 bj. '76, Mini 1100 speci. '78, Golf D '79. Pr. Irenestr. 5 Kerkrade.

Zoekt u een gebruikte **STATIONWAGEN?** Mazda-Caubo vragen. 045-457976.

Te k. zer mooie FORD Escort bj. 76. Vr.pr. ƒ 2950,-. St. Jozefstr. 10 Kerkrade.

Te k. zeer mooie HONDA Civic bj. 77. Vr.pr. ƒ 2950,-. Kampstr. 5 Kerkrade-West.

TON QUADVLIEG biedt aan: VW Golf GTI '82 Zender-uitvoering, apart mooi, kl. wit ƒ 21.500,–; Opel Manta cc Hatchback '80 kl. English red, zeer mooi ƒ 11.750,–; Opel Rekord 2.0 E 4-drs. autom. kl. blauw ƒ 8950,–; Honda Prelude autom. '81 kl. roodmet. i.st.v.nw. ƒ 13.750,–; Honda Quintet 5-drs. '81 kl. roodmet. 29.000 km ƒ 13.750,–; Citroën GSA Pallas '80 kl. groenmet. ƒ 7950,–; VW Jetta GLS 4-drs. '81, duurste uitv. kl. blauwmet. sportvelgen br. banden ƒ 14.750,–; VW Golf LS '79 kl. rood schadevrij 1e eig. ƒ 9750,–; Mini 1000 special '82, kl. blauwmet. ƒ 6500,–; Volvo 343 DL autom. '78, kl. oranje, schuifd. get. glas ƒ 6950,–; Renault R4 GTL ƒ 6950,–; BMW 3.0 L CSI '75 kl. rood apart-mooie uitv. v. liefhebber: Peugeot 504 autom. '77 kl. goud ƒ 2750,–; Mercedes 608 extra lang m. hydr. laadklep '78 kl. wit ƒ 15.000,–; VW transporter geslot. '80 kl. blauw ƒ 7900,–; VW 1600 bestel '76, kl. geel met. LPG ƒ 2750,–; Mazda 818 4-drs. '76 kl. bruin; DAF 66 '75 kl. geel ƒ 950,–; inr., financ. mog. Auto's boven ƒ 5000,–, 3 mnd. of 10.000 km voll. garantie, Kerkstr. 113, Ubach o. Worms-Landgraaf.

Let op, let op: INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. VW Golf 2500,-, Opel Ascona 16 SR 80 gas 8750,-, Honda Accord 78 autom. 5900,-, Honda Civic autom. 77 3750,-, Mazda 818 78 3750,-, Honda Civic 77 3750,-, Mini 77 2950,-, Chrysler 1308 78 2950,-, Ford 1600 77 3250,-, Mazda 1300 79 3250,- Ford 1600 stationcar autom. 77 3250,-, Renault 4 78 2750,-, Mitsubishi Celeste 77 3750,-, Escort 77 aut. 3750,-, Allegro 77 1950,-, Datsun 120Y gas 76 2450,-, Peugeot 104 76 1750,-, Mercedes 350 SE 75 4250,-, Mitsubishi Lancer 77 2950,-. Inruil, financ. mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht). Laatste str. links voor grens Locht.

Te k. zeer mooie HONDA Accord bj. '78. Vr.pr. ƒ 5750,-. Klein Graverstr. 38 Kerkrade-West. Inr. mog.

Autobedrijf Fa. Hanneman Strijthagenweg 125, Kerkrade. Tel. 045-452666. FORD Fiesta 1300 super sport, bj. 1981 kl. zwart 16.000 km en alle extra's, met Bovaggarantie. Inruil en financiering mogelijk.

Te k. geweldig mooie OPEL Kadett de luxe, 4-drs., kl. bruinmetallic m. radio, sportwielen enz. Vr.pr. ƒ 3800,-. Sleinadastr. 52 Achter de Haesen Schaesberg.

AMC JEEP Cherokee Chief Golden Eagle met LPG 1980, AMC Jeep Wagoneer met LPG 1976; Chevrolet Blazer 1979; Chevy met LPG 1980, American Cars Schimmert, 04404-1888.

Automobielbedrijf KOMPIER biedt aan: door inruil verkregen: Saab 900 GLE '81; Saab 900 Turbo 5-drs. '78, '79 en '81; Saab 900 Turbo 4-drs. '80; Saab 900 GLS 4-drs. '80; Saab 99 Turbo '79; Saab 99 GL 5-drs. autom. '77; Ford Taunus 2.3 Ghia eind '76; Renault 14 TS 80, Akerstraat 150, Heerlen, tel. 045-717755, ook donderdagavond geopend.

Te k. VW POLO 1978, kmst. 67.000 i.g.st. tel. na 19.00 uur 045-226095.

Te k. OPEL Kadett bwj. '80. Kloosterlaan 60 Schinveld. Tel. 045-257115.

Koopje van part. wegens vertrek naar buitenland. Zeer mooie sportieve CHEVROLET Monza automatic, 4 cyl., zeer zuinig! Bijna '79. Zien is kopen (nieuwprijs ƒ 35.000,-). Pr. ƒ 8500,-. Tevens Ruska Buggy (old-timer model) zeer aparte en opvallende auto met spaakwielen en linnen kap, spotprijs ƒ 5500,-. Beide auto's zijn event. met verzekering over te nemen. financiering mogelijk. Tel. 045-462270 na 19.00 uur.

Auto Heral b.v. Ingeruild op HONDA: Honda Civic va. '78 schakel en autom. Honda Accord 3-drs. va. '78 t/m '80; Suzuki Alto 3-drs. '82; Peugeot 104 GL '80; Renault 6 TL '77; Citroën GS Club '76; Rover 2600 '78. Nog diverse goedkope auto's. Honda-dealer Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Te koop onder garantie en service: div. gebr. automobielen. PORSCHE 928 S uitv., autom., div. extra's; Audi 80 5-cyl. GT coupé, '82; BMW 323 I, '79; Ford 1600 GL, '81; Ford 20 GL, 4-drs., autom., LPG, '80; Ford Fiesta's, '79 2×, '80, '80; Manta 1600 S, '79; Ascona 19 S, 4-drs., '80; Ascona 16 S, '77; Ascona 16 S, '76; Golf GLD, '79; Ford Escort 1600 sport TL, LPG, '79; Golf Sprinter, i.nw.st., '79; Honda Civic autom., '80; Honda Civic, '80; Honda Civic, '81; Fiat 60 L, '80; Mazda 818, 4-drs., '77; VW 1300, '73; Ford 20 GL, LPG, 4-drs., '79. Div. inruilers. Inruil, financ., garantie. Autoh. Leo Franken en zn., Ganzeweide 59, Heerlerheide. Tel. 045-216475.

Sloop- en SCHADEAUTO'S gevr. v. ƒ 50,– tot ƒ 1000,–, tel. 04494-43481.

Rob vanHam auto's, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: TALBOT Solara 1.6 GL '82 en '81; Solara LS '80; 1510 GLS '80; 1510 LS '82; 1308 GLS '79 en '77; Horizon LS '78; Matra Rancho '81; Citroën GSA (club) '81; Citroën GS spec. '75; Alfetta GTV '78; VW Golf Sprinter '77; Allegro 1100 '76; Renault 5 L '75; Opel Ascona '75. Diverse goedkope auto's. Donderdags koopavond.

Te k.PEUGEOT 604 autom. met gas, duurste uitvoering, bwj. '78, kmst. 64.000, vraagpr. ƒ 4500,–. Albert Cuypstr. 85, Meezenbroek-Heerlen, tel. 045-220659 b.g.g. 222994.

Auto Limburg. Een kei in lage prijzen, kwaliteit en service. Renault 18 TL, bruinmet., bwj. '81, ƒ 9750,–. Honda Civic 3-drs. 14.000 km bwj. '82 ƒ 11.750,–; Honda Civic 5-drs. blauw metall. '81 ƒ 9250,–; Citroën GSA X3 bruin '81 ƒ 9250,–; Talbot 1510 GL kl. groen, '81 ƒ 9250,–; Opel Ascona 1.9, blauwmet., '81, ƒ 10.750,–, VW Jetta S groenmetall. '80 ƒ 10.750,–; Honda Accord 3-drs. automaat '80 ƒ 9250,–; Peugeot 305 SR, bruinmet., bwj. '80, ƒ 8750,–; Audi 100, L 5 S, groenmet., bwj. '80, ƒ 12.750,–, Mazda 626 4-drs. zilver '80 ƒ 8750,–; Toyota Corolla 16 DX '80 ƒ 9750,–; Datsun Cherry 1200 coupé, '80, ƒ 8750,–, Ford taunus blauw '80 ƒ 7900,–; Renault 18 GTL groen metall. '80 ƒ 8750,–; Peugeot 505 GR groen metall. type '80 ƒ 10.750,–; Datsun Cherry HB '79, ƒ 7900,–, Opel Manta HB groenmet., '79, ƒ 8750,–, Opel Manta 20 S, rood, bwj. '79, ƒ 8750,–; Renault 20 LS groen metall. '79 ƒ 6750,–; Toyota Tercel DL rood, '79, ƒ 7900,–, Ford Taunus stationcar groenmet., '79, ƒ 7500,–, Chevrolet Camaro bruinmet., '78, ƒ 8750,–, Chevrolet Monte Carlo '79 ƒ 8750,–; Opel Rekord 2.0S caravan '78, ƒ 8250,–; Audi 80 L, zilvermet., '78, ƒ 6750,–, VW Passat L groenmet., '78, ƒ 6500,–, Renault 4 TL, rood '78, ƒ 4250,–, Ford Fiesta 1.1 L zilvermet., '78, ƒ 7250,–, Mazda 323 1300, 5 speed '78, ƒ 5900,–, Toyota Corolla 30 DL '78, ƒ 4250,–, Honda Civic 1200 3-drs. '77 ƒ 4750,–; BMW 518 groenmetall. '77 ƒ 6750,–; Opel Kadett bj. '75 ƒ 2750,–. Garantie, inruil en vlotte financiering. Elke keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Auto Limburg. Stationsstraat 43, Beek. Tel. 04402-74808.

Te k. DAF 66, bj. '73. Kl. beige. Pr. ƒ 1250,–. Tel. 045-416675, na 18.00 uur.

THEORIE-, PRAKTIJK-, DAG- EN AVONDOPLEIDING MET DIPLOMA

BASIS ELEKTRONIKA

Groepen worden naar vooropl. samengesteld

- vervolgopl. Micro Elektronica (digitaal)
- radio, tv, ktv en video service
- electrisch schakelen (service mont.)
- industriële besturing (PLC)
- auto elektro/elektronica service
- audio service (versterker, recorder)
- zendtechniek (FM)

START OKTOBER te Heerlen, Eindhoven, Genk, Maastricht, Roermnd, Sittard

PIEK Inlichtingen en prospektus Ln. v. Hövell t. Westerflier 13, 6411 EW Heerlen Tel. 045-712281/455948

Reeds 18 jaar de schakel tussen school en bedrijf.

SPECIALISATIES:

- microcomputer- en interfacetechniek
- Basic voor technici
- computertechnikus (service/ontwerp)
- midd. informatica technikus

COMPUTER PROGRAMMEUR

theorie- en praktijk-avondopleiding voor de rijkserkende Ambi-examens

- **praktijkdiploma cobol**
- **basic programmeur**
- **basiskennis automatiseren**
- **computer-operator**



KABIR, INDISCHE TELEPAATH EN HELDERZIENDE

Kabir, de grote, wereldberoemde Indische telepaath en helderziende, met 15-jarig, internationale praktijk en gewaardeerd om zijn oprechte consulten en **juiste zienswijze** en voorspellingen, heeft **as. woensdag 24 augustus** de gehele dag spreekuur van 10.00 tot 19.00 uur in Hotel Maastricht, Ruiterij 1, Maastricht. Geen telefoon voor Kabir. Kabir adviseert de hoogste autoriteiten in **alle** werelddelen en zegt ook u alles wat u weten wilt, o.a. zaken, toekomst, vriendschap, liefde, reizen, wat u vermijden of ondernemen moet en helpt u met al uw problemen. Kabir gaf ook door middel van zijn zesde zintuig de juiste aanwijzing en opsporing van vermiste personen en andere grote zaken. Referenties ter inzage. Ook schriftelijk consult mogelijk bij inzending van foto en vragen. Antwoord in Ned. taal 100 pct. discretie. Corr.adres: Kabir, postbus 7051, 9701 JB Groningen. 146350

Gevraagd:

BIJRIJDER-CHAUFFEUR

i.b.v. rijbewijs BCDE chauffeursdiploma

t.b.v. 10-tons vrachtauto distributievervoer

eisen: cliëntenservice, zorg voor materieel, goed gedrag en accurate werkwijze, gezond en sterk. 146357

Gevraagd:

ACTIEVE MEDEWERKER

Enige technische kennis is aan te bevelen.

i.b.v. rijbewijs BE

t.b.v. verkoopklaarmaken van auto's, onderhoudswerkzaamheden, overige werkzaamheden.

eisen: ca. 20 uur per week, juiste instelling voor werk en bedrijf, harde werker. 146359

Maandag, dinsdag en woensdag:

Magere speklapjes per kilo **5.98**

Snijbonen panklaar, 400 gram **1.98**

Geldig van maandag 22 t/m woensdag 24 augustus 1983. Maximaal 3 eenheden per klant.



torro

● WINKELCENTRUM DE PAREL BRUNSSUM ● RIJKSWEG ZUID 87 GELEEN ● WINKELCENTRUM D'N TEMPEL SITTARD ● FRANCISCUS ROMANUSWEG 2 MAASTRICHT ● ● WINKELCENTRUM DE MUNT WEERT ●

Diverse gebruikte auto's met volledige Bovaggar. Renault 18 TS stationcar '81, blauw; Renault 14 TL gas '80, rood; Mitsubishi Saporro 2.0 GL '80, bruin; Ford Escort 1.3 '78, geel; Citroën GSA club '81, groen; Alfa Romeo Sud Sprint '79, grijs; Citroën 2 CV 6 club '81, oranje; Citroën Visa Club '80 zwart; Honda Accord 3-drs. '81 rood; VW Golf Diesel '79, rood; Toyota Tercel '79, rood.

Uw Citroën-dealer

Autobedrijf Van Leeuwen, Strijthagerweg 129 Kerkrade, tel. 045-453355.

Honda Motor CX 500 Sport

bouwjaar 1982, als nieuw

Jawa 350 Oilmaster met zijspan

2300 km gelopen, april 1983. Tevens keuze uit 150 inruilauto's, zowel schakel als automaat

Autobedrijf Rotor

Heerlerbaan 229, Heerlen, tel. 045-416900.

Autocenter De Bongerd

± 20 occasions van ƒ 500,- tot ƒ 15.000,-. Bongerd 35a, Spaubeek, tel. 04493-4106.

Te k. FIAT Ritmo 65L 3-drs. '80 met sunroofd. kl. rood, auto verk. splinternw.st. ƒ 5400,– inl. 04490-24993.

Te k. AUSTIN Allegro 1100 zeer goed bj. '76 ƒ 1500,–, Panhuisstr. 12, Voerendaal.

OPEL Kadett stationcar '80; Kadett City J '79; Opel Kadett '75; Morris Mini VAN '80. W. Feijts auto's, Vaesrade 61-63, Nuth, tel. 045-243317.

MERC. 207-307 D pers. bus-open-gesl. dubb. cab. meubelbak-kort en lang W. Feijts Auto's, Vaesrade 61-63, Nuth 045-243317.

FORD Taunus 1600 L 4-drs. typ 1977 nieuw model, pracht auto ƒ 2750,–; Peugeot 204 1974 prima auto ƒ 900,–. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg 218573.

Te k. YAMAHA XS 750 cc. Bj. '78. Te bevr. tel. 04450-1006.

Te koop lelijke EEND 2 CV 6.Bj. '74. Pr. ƒ 500,-. Tel. 045-216294.

Te k. CITROËN CX 2000 lpg bj. '76. Te bevr. tel. 043-622510 tus. 12-14 uur.

Te k. SUZUKI GX 100 coupé. 100% in orde, blauwmetal. 30.000 km, apart mooi. ƒ 6750,-. Geuweg 44 Sittard.

BMW-aanbieding

BMW 630 CS grijs, alle extra's '78

BMW 323 i autom. blauwmetallic '80

BMW 320.6 klapdak, lichtgroen '79

BMW 518 klapdak, lpg, Robinrood '81

BMW 316 met 1.8 motor, lpg, rood '81

BMW 316 met lpg, oranje '78

BMW 320.6 autom. stuurbekrachtiging enz. '79

BMW 518 beige, inruil '76 ƒ 4500,-

BMW 728 autom. veel extra's '78

Met volledige Bovaggar., inruil, financiering, keuring.

Crombag Auto's

Rijksweg Zuid 236-240 Geleen

RELIANT v. motorrijbewijs, bjr. '74, Toyota Corolla 20, bjr. '76 i. uitst. st. Genzon 1, Ulestraten, tel. 043-642909.

INRUILKOOPJES! BMW 2500 '76 ƒ 2000,–, BMW 520 '73 ƒ 1750,–, BMW 2002 aut. '74 ƒ 2000,–, Toyota Celica '74 ƒ 1400,–, Toyota Corolla coupé '73 ƒ 450,–, Citroën CX '75, op gas ƒ 750,–, 2 x Citroën GS Pallas uit '76 en '77, v.a. ƒ 900,–, Peugeot 504 L '75 ƒ 1250,–, Peugeot 604 '77, ƒ 1500,–, Datsun 120 coupé, '76 ƒ 2500,–, Datsun Cherry 120 '76 ƒ 1750,–, Ford Capri II '74 ƒ 1250,–, Mercedes 200 D '74 ƒ 1250,–. Autorama b.v Heerlenerweg 39, Sitaard, tel. 04490-24697.

MAZDA 818 stationcar, bwj. '76, LPG ƒ 2450,–. Wilgenstr. 7, Passart-Heerlen-Nrd.

Te k. MINI Clubman Estate 1100, type '78 ƒ 3600,–. H. Hermanslaan 360, Geleen.

Te k. RENAULT 4 bestel ƒ 2750,–. Hermanslaan 362, Geleen.

Te k: PEUGEOT 504 GL, bwj. '79, pr. ƒ 7500,–; Renault 4 TL, bwj. '79, pr. ƒ 5500,–; Ford Mustang, bwj. '76, pr. ƒ 2000,–. Tel. 045-713175.

Te k. MINI 100 bj. '75, i.z.g.st. ƒ 1250,–, Panhuisstr. 12, Voerendaal.

Te k. AUDI 80. Goedkoop. Bj. '76. Veldhofstr. 157 Eygelshoven.

Te k. zeer mooie SUZUKI. Bj. '76. Pr. n.o.t.k. Voortstr. 19, Nieuwenhagen.

Koopje i.z.g.st. CITROËN Mehari pers. kent. Tel. 045-422816 na 18.00 u.

Mercedes

190 '83 7000 km
280 SE aut. '82
280 S aut. '79
200 D rood '81
300 D zilver '80
200 D blauw '80
200 D wit '79
200 D zilver '79
230 aut. '78
250 groen '79
200 D blauw '75
BMW 323 I '82
Mazda Legato aut. '81
Datsun Cherry GL/Coupé '80
Fiat Ritmo Diesel '80

Jurgen b.v.

industrieterr. Dentgenbach Kerkrade, tel. 045-452570 's Zaterdags gesloten

Te k. goed GOLFJE, bwjr. '76, vr.pr. ƒ 3300,-. Laagstr. 50, Steenberg Hoensbroek.

In oktober start o.m. te Maastricht, Heerlen, Roermond en Sittard de avondopleiding

DIPLOMA CAFÉBEDRIJF

Examen op 5 januari 1984 in 10 plaatsen onder toezicht van het ministerie van economische zaken. Inlichtingen: Stichting Horeca Opleidingen Nederland, Jul. van Stolberglaan 47, 2595 CA Den Haag, tel. 070-868483, ook 's avonds. 134273

Praktijkdiploma boekhouden MBA

In september 1983 beginnen voor de regio Maastricht/Valkenburg e.o. onze nieuwe mondelinge opleidingen Praktijkdiploma Boekhouden en MBA. Inl. en aanm. bij de heer J.H. Jacobs, Grotestraat 5 te Berg en Terblijt, tel. 04406-40116.

Limburgse SPD-cursus

VEILING HEERLEN

Vanmiddag om 14.00 uur, vanavond om 19.00 uur en volgende dagen eveneens om 14.00 en 19.00 uur kunst-, antiek-, meubilair- en inboedelveiling t.o.v. gerechtsdeurwaarder J.L. Dohmen in de Stadsschouwburg te Heerlen.

Veilingmeester A.C. Pijnenburg Tel.: 04105-2403

SPECIALE AANBIEDING OCCASIONS

o.a.

Matra-Rancho 81;
Solara 1.6 GL 81;
BMW 525 (automaat) 77;
Alfetta GTV 78;
Horizon LS 78;
VW Golf Sprinter 77;
Citroën GSA club (gas) 81;
1510 GLS 80;

Garantie op onderdelen en arbeidsloon.

ROB VAN HAM AUTO'S

DE KOUMEN 7, HOENSBROEK TEL.: 045-222455 146295

EUROPEAN COMPUTER SCHOOL

2-jarige avondopleiding voor het Rijkserkend

praktijkdiploma cobol

Leergangen in Tilburg, Eindhoven, Heerlen en Venlo Praktijk op eigen computers. Computerprogrammeur: een beroep met goede verdiensten en vooruitzichten.

Vooropleidingseis: diploma MAVO 4 (MULO) of overgangsbewijs 4e klas HAVO (HBS-VWO).

Voor inlichtingen deze coupon ongefrankeerd opsturen naar antwoordnummer 142, 6400 VB, Heerlen. E.C.S. Passage 4-6, 6411 JT Heerlen. Tel. 045-710446.

Naam: .... leeft.: ......

Adres: .... opl.: ......

Woonplaats: .... LD

Benzinepomprevisie-Installatiebedrijf

F. van den Hout B.V. - Tilburg

Voor direct gevraagd: ● **onderhoudsmonteur**

voor de afdeling service.

Het werk bestaat uit het repareren en onderhouden van benzinepompen etc. in Zuid-Limburg.

Sollicitaties kunt u schriftelijk richten aan:

F. van den Hout B.V., Siriusstraat 75, 5015 BT TILBURG, tel. 013-358235

PORTAS® Bespaar geld!

wij vernieuwen deuren & keukens in 1 dag



1 Deuren & deurkozijnen nooit meer verven!

In welke staat uw oude deuren ook zijn, zij worden blijvend mooi, in één dag door de PORTAS kunststofommanteling in vele natuurgetrouwe houtmotieven en effen kleuren. Naar keuze als vlakke deur, stijldeur of glasdeur. **Ook voordeurrenovatie!** Door de jaren heen heeft PORTAS zijn kwaliteit bewezen. Vraag nadere informatie! 52 Deuren naar keuze. Van eiken tot mahonie.

2 Uw oude keuken mooier dan ooit tevoren!

Begint uw keuken er oud uit te zien? Snel en voordelig maakt PORTAS uw keuken weer als nieuw, door het vervangen het oude keukenfront door nieuwe PORTAS-deurtjes met verwisselbare panelen. 24 Verschillende uitvoeringen naar keuze. In natuurgetrouwe houtmotieven, b. v. naturel/rustiek eiken, mahonie etc. Het bijplaatsen van elementen is mogelijk. Vraag nadere informatie!

PORTAS® Wij vernieuwen deuren en keukens

Meer dan 450 PORTAS-Vakbedrijven in 10 Europese landen.

Bel even op, of breng een bezoek aan onze show

Timmerbedrijf Th. van Wel Hoekerweg 3-4 Bunde ☎ 043/647833 045/425353

Timmerbedrijf Lambert Damzo Rekoutweg 6 Gronsveld ☎ 04408/2322

Habenu B.V. Industriestr. 7 Nuth ☎ 045/242400

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Rente

Eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

DE KANS VAN SLAGEN IS BIJ ONS ZEER GROOT, OMDAT WIJ BEMIDDELEN VOOR MEERDER BANKEN

Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.

ONZE TARIEVEN ZIJN VERLAAGD!

Persoonlijke lening:
(aflossingen incl. rente) enkele voorbeelden:

	36 mnd.	60 mnd.
ƒ 5.500	192,–	130,–
ƒ 7.500	258,–	174,–
ƒ 9.500	323,–	217,–
ƒ 12.500	422,–	282,–
ƒ 14.500	488,–	326,–

2e HYPOTHEKEN

Voor eigenhuisbezitters met overwaarde, behalve 1% afsluitprov., betalen wij voor u notaris-, taxatie- en alle bijkomende kosten.

Afl. incl. rente	180 mnd.	240 mnd.
ƒ 15.000	169,–	148,–
ƒ 20.000	222,–	194,–
ƒ 25.000	274,–	239,–
ƒ 30.000	327,–	285,–
ƒ 40.000	432,–	376,–

Tevens verstrekken wij ook alle soorten doorlopende kredieten.

Vraag vrijblijvend inlichtingen.

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.

Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek – Tel. 045-211668 of 045-221090

Eigen parkeerplaats achter ons kantoor. 067881

Ontluisterende ouverture tijdens EK

Waterpoloteam lijdt schipbreuk

Blessure Maasdijk

ROME – De kansen van Edward Maasdijk om evenals vorig jaar bij de wereldkampioenschappen in Guayaquil de finale van de 100 meter vlinderslag te bereiken, zijn behoorlijk gedaald. Bij de opmars tijdens de openingsceremonie van de Europese kampioenschappen in Rome bleef Daphne Jongejans met haar hak in een rooster van de waterafvoer steken. Ze nam de deksel gedeeltelijk mee en de achter haar lopende Maasdijk viel in het gat. De student lichamelijke opvoeding liep daarbij een grote bloeduitstorting aan het been op. Directe hulp bleek niet mogelijk omdat in het stadion de electriciteit was uitgevallen en de compressen in de koelkast niet koud waren.

ROME – Het Nederlands waterpoloteam leed schipbreuk tijdens de ouverture van de Europese kampioenschappen in Rome. Zaterdag ging Oranje al kansloos ten onder tegen titelhouder West-Duitsland (5-9), terwijl gisteren het Joegoslavische team een onoverkoombaar obstakel vormde (5-10). Een bitter pil derhalve voor de formatie van coach Denis Pocsik. Nog voordat het zwemmen bij de Europese kampioenschappen een aanvang heeft genomen, is het Nederlands waterpoloteam immers beroofd van de kans hoog te eindigen.

De wedstrijdleiding had kennelijk de teloorgang van het Nederlandse team beter voorzien dan bondscoach Denes Pocsik zelf. De Hongaar dacht na de successen van het wereldkampioenschap in Guayaquil (vierde) en de Tungsramcup van vorig jaar (eerste) te mogen rekenen op een voorkeursbehandeling, maar werd opgeschrikt met de minst ervaren scheidsrechters van het evenement. Natuurlijk gold een deel van de kritiek de leiding, maar Pocsik die Kort voor de afreis naar rome zijn contract met de KNZB voor een jaar verlengde, was reeel genoeg om ook zijn eigen functioneren ter discussie te stellen.

Het verschil tussen West-Duitsland en Nederland, op de eerste dag van de Europese titelstrijd, zat in de man-meersituaties. De Duitsers scoorden in vier van dergelijke momenten vier doelpunten. Oranje daarentegen kon niet één keer profiteren van een dergelijke situatie, die zich in totaal vijf keer voordeed. Nederland kon in de beginperiode nog redelijk van repliek dienen, maar verloor bij 3-4 de aansluiting. De periodestanden waren 2-2; 1-3; 1-3 en 1-1.

Deceptie

Ook in de tweede wedstrijd moest Nederland 'kiel halen'. Een flinke domper op de openingstreffer van Van Es, tegen Joegoslavië, waren de vijf doelpunten die hierop volgden voor de tegenpartij. Oranje stevende regelrecht op een echec af. Nico Landeweerd gaf de stand nog een draaglijker aanzien (4-6), maar aan het geweld van de Joegoslaven viel nauwelijks te tornen. Buunk tekende pal voor het eindsignaal voor het laatste wapenfeit door de vijfde treffer te scoren en de eindstand op 5-10 te bepalen.

De voornaamste fout lag echter bij de basis zelf. De wil om voor elkaar het vuile werk op te knappen, was waarschijnlijk wel bij iedereen aanwezig, maar in de uitvoering stokte het.

De overige uitslagen: West-Duitsland - Hongarije 9-10; Italië - Roemenië 10-3; Rusland - Spanje 10-9; Hongarije - Spanje 12-10; Rusland - Roemenië 16-11; Italië -Joegoslavië 9-9. De Sowjet-Unie gaat na twee westrijden aan de leiding, samen met Hongarije (beiden 4 uit 2). Nederland is zevende met nul punten.

Dopingcontrole

Tijdens de Europese kampioenschappen in Rome zal streng worden gecontroleerd op het gebruik van doping. In totaal zullen maar liefst 194 onderzoeken in die richting plaatsvinden. Naast het onderzoek naar het gebruik van stimulerende middelen zal tegelijkertijd het gebruik van anabole steroiden worden onderzocht.

Het eerste dopingonderzoek bij de Nederlandse delegatie leverde al meteen problemen op. Na afloop van de waterpolowedstrijd West-Duitsland—Nederland (9-5) werd Ewout van Winsum uitgeloot.

Teammanager Van Selst tekende daar protest tegen aan, omdat vooraf was afgesproken dat spelers die niet in het water hadden gelegen ook niet zouden worden gecontroleerd op het gebruik van stimulantia. Het Nederlandse protest leverde in zoverre succes op dat niet Van Winsum, maar Johan Aantjes zich uiteindelijk bij de dokter moest melden.



● *Alla Lobankina: eerste Europese titel*

SCHOONSPRINGER ZORGT VOOR EERSTE NEDERLANDS SUCCESJE

'Salto Mortale' levert Jongejans finaleplaats op

Van onze sportredactie

ROME – Edwin Jongejans heeft voor het eerste Nederlandse succesje gezorgd bij de Europese kampioenschappen in Rome. De jongste deelnemer (16 jaar) kwalificeerde zich als zevende voor de finale van het drie-meterspringen van vandaag. De tweede Nederlandse springer Wessel Zimmermann kon de benodigde concentratie niet opbrengen en finishte als zeventiende van de tweeëntwintig deelnemers. Met nog drie van de elf sprongen te gaan realiseerde de Hagenaar zich dat hij de finale van twaalf niet zou halen en dat daarmee zijn kansen op uitzending naar de Olympische Spelen van volgend jaar goeddeels verkeken waren. Of hij moet een wonderbaarlijke prestatie leveren op de tien-metertoren, waarvoor hij door zijn vroegtijdige uitschakeling een dag meer training heeft gekregen.

Heel het schoonspringwereldje dromde samen, en de camera's snorden, toen Edwin Jongejans als laatste van alle deelnemers zijn aanloop maakte voor de drieëneenhalve contrasalto gehurkt. De sprong waarbij een maand geleden, tijdens de Universiade, een Russische springer vanaf de tien meter verongelukte en die sindsdien de macabere bijnaam „dodensprong" heeft gekregen. Edwin Jongejans, die veel heeft opgestoken van zijn internationaal meer ervaren zus Daphne en al op veertienjarige leeftijd Europees jeugdkampioene was, is momenteel de enige in Europa die deze sprong aandurft. De waardering van 5 tot 6.5 was samen met de hoogste vermenigvuldigingsfactor van 3.5 ruimschoots voldoende voor een fiks totaal, dat hem op de zevende plaats bracht. Dat puntentotaal dient overigens alleen om de springvolgorde van de finale te bepalen. Daarin wordt nogmaals het gehele programma gesprongen.

De uitslag van de kwalificatie (acht sprongen) is: 1. Piero Italiani (Ita) 602.820 punten; 2. Petar Goeorguiev (Bul) 593.700; 3. Niki Stajkovic (Oos) 592.950; 8. Holger Winskowski (Odl) 548.970;16. Wessel Zimermann (Ned) 520.260.

Goud

Het torenspringen bij de dames was een Russische aangelegenheid. Alla Lobankina eiste de gouden medaille (455,52 pnt) voor zich op, vóór haar landgenote Angela Stasioelevitsj (448,56 pnt). Met ruim dertig punten achterstand veroverde de Oostduitse Ramona Wenzel de bronzen plak met 416,91 punten. Alla Lobankina is de eerste die in Rome een Europese titel in de wacht sleepte.

Troostprijzen Nederlandse ruiters ● Schockemöhle onttroond

Walther Gabathuler: Zwitserse verrassing in CHIO Rotterdam

Van onze sportredactie

ROTTERDAM — Vijf dagen paardensport tijdens het concours hippique in Rotterdam zijn bepaald niet van gunstige invloed geweest op de nationale betalingsbalans. Op aandrang van het reeds mokkende ruitervolk was de financiële beloning dit keer zo'n 20 procent opgetrokken en was er voor de hoofdrolspelers bijna twee ton te verdelen.

Veruit het grootste deel daarvan vloeide echter in de zakken van de buitenlanders, met als grootste kouddelver de Zwitser Gabathuler die, begeleid door bliksemschichten en donderslagen, op Beethoven de met 18.000 gulden gedoteerde Grote Prijs naar zich toe trok. Voor de Nederlandse representanten resteerden slechts de kruimels in de vorm van enkele troostprijzen, die amper toereikend waren om de kosten te bestrijden. Slechts zo'n 15.000 gulden hoefde er in totaal aan hen te worden uitgekeerd.

Met de triomf van de 29-jarige Walther Gabathuler, drie weken eerder op de Europese kampioenschappen in Hickstead als vierde ruiter van Europa gekroond, kreeg de strijd in het Kralingse Bos een uitermate verrassende winnaar. De hoogste glorie leek immers opnieuw gereserveerd voor de Europese titelhouder Paul Schockemöhle, die maandenlang met Deister geen hindernis raakte, maar in de barrage tussen vijf foutloos gebleven ruiters door de uiterst scherp rijdende Gabathuler tot zoveel haast werd gedwongen dat een dubbelsprong hem fataal werd. Een obstakel dat ook de Oostenrijker Thomas Fruhmann en de Fransman Frederic Cottier funest werd, nadat eerder de Engelsman John Whitaker in het zicht van de finish was gestrand.

Machteloos

Tegen het Zwitserse geweld in het sportief en financieel geslaagde concours in Rotterdam — dank zij het fraaie weer en de verlaagde toegangsprijzen steeg de publieke belangstelling met circa een derde tot 20.000 — verbleekte vanzelfsprekend de Nederlandse oppositie, al hield Anton Ebben lange tijd de hoop op een stunt levend. De 53-jarige routinier, die met Jumbo Design een onverbrekelijke eenheid vormt, was de enige landgenoot die de eerste manche foutloos volbracht, hetgeen slechts zeven rivalen evenaarden.

De tweede omloop leverde Ebben echter de traditionele fout op, en wegens het rustige tempo dat Ebben pleegt te onderhouden zakte hij zelfs nog af naar een ongehonoreerde 13e plaats.Voor de andere Nederlander, Willy van der Ham lag er uiteindelijk nog 1500 gulden klaar, dank zij een achtste plaats.

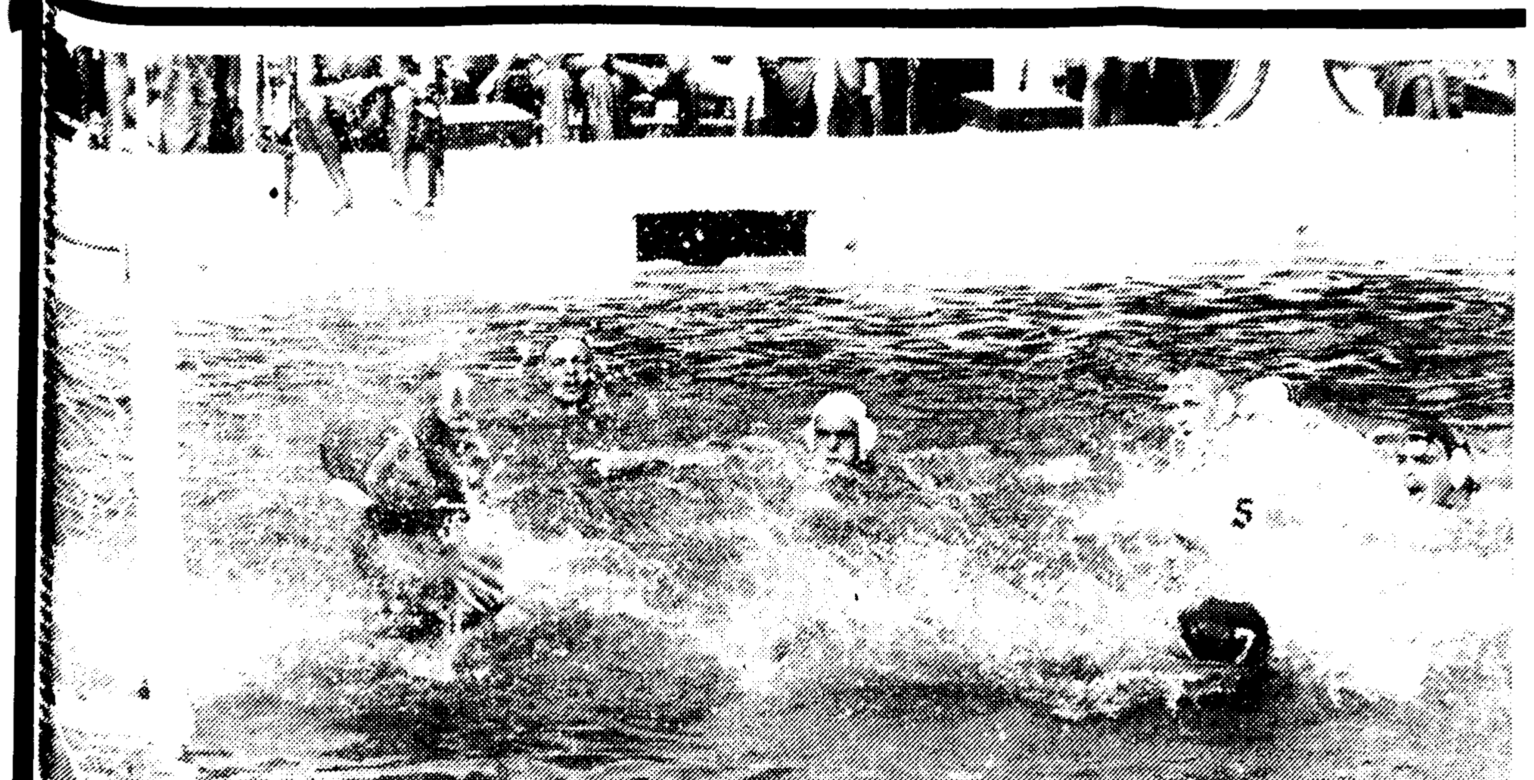
Military

FRAUENFELD – De Engelse Rachel Bayliss heeft de Europese militarytitel behaald. Haar landgenote en regerend wereldkampioene Lucinda Green-Prior Palmer legde beslag op de tweede plaats.



● *De kersverse Zuidlimburgse kampioen Robert Hemeleers kwam in de Limburgse strijd met Silvano niet verder dan een derde plek. De gouden plak in de klasse zwaar ging naar Johan Geraats.*

Foto: THEO GIJZEN



● *De beslissende tiende treffer van Ritmeester in beeld in de finale tegen Rijeka. Onze fotograaf THEO GIJZEN legde het laatste wapenfeit vast op de gevoelige plaat.*

Schitterende apotheose in ZON-toernooi

Ritmeester(lijk)

HEERLEN – Met de 10-9 winst die VCZ/Ritmeester behaalde tegen het Joegoslavische Ryeka is het internationale All-in waterpolotoernooi van ZON tot een verrassend einde gekomen. De verwachting was immers dat Ryeka met de overwinning naar huis zou gaan.

In de voorronden had Ryeka al haar visitekaartje gepresenteerd, door de wedstrijden tegen de Robben (8-13), Polytechnic (13-3) en Rotterdam (14-9) winnend af te sluiten.

VCZ/Ritmeester moest het tijdens de finale vooral hebben van de kracht. Met name het pressie-spel heeft het precisiespel van de Joegoslaven overklast.

Een andere verrassing tijdens dit driedaags toernooi was de winst van de jeugd van PSV op het jeugdteam van Koeweit. Koeweit eindigde als tweede, gevolgd door Hellas, ZON en Düren.
De rol van het waterpoloteam van Antwerpen was dubieus. Eén dag voor het toernooi meldde dit team zich af met de mededeling dat men niet voldoende spelers bij elkaar kon krijgen. PSV versloeg in deze klasse BZ&PC met ruime cijfers (19-3) in de finale.
In de derde klasse ging de finale tussen ZON I en ZON II. Uiteindelijk ging ZON I met de hoogste eer naar huis.
De uitslagen in de diverse klassen:
Dames: 1. Eupen, 2. Hellas, 3. Potters Bar (E), 4. Mechelen (B), 5. Düren, 6. ZON.
Jeugd: 1. PSV, 2. Koeweit, 3. Hellas, 4. ZON.

Record aantal toeschouwers in Voerendaal

Knappe prestatie Kees van Oers

van onze medewerker
JAC VAN DER HEIJDEN

VOERENDAAL – Voor een recordaantal toeschouwers (6848), toonden bijna 1000 geselecteerde ponyruiters en amazones hun kunnen tijdens de Limburgse kampioenschappen in Voerendaal. In de klasse D midden werd Kees van Oers kampioen met Donna voor Thiel Jenneskens met Rosa; gezien het aantal van 113 deelnemende combinaties een voortreffelijke prestatie.
In de klasse D. Zwaar kwamen 11 combinaties in de barrage. Hiervan bleven de als eerste startende Johan Geraats met Derbij uit Baexem, Sjosian Schulkens (Beek) met Asuan, en de Zuidlimburgse kampioen Robert Hameleers met Silvano foutloos. Door de betere tijd van Johan werd hij kampioen voor Sjosian en Robert.

Dubbel succes

In de klasse C zwaar kwamen slechts 5 combinaties in de barrage. Hier een dubbel succes voor Echt. Robert van Cruchten werd kampioen met Speedy en Karina Jeurissen met Maresca. Zuidlimburgs kampioene Ingrid Latten reed ook een foutloos parkoers, maar bij het stappen voor de start raakte haar pony Gipsy met een been over de startlijn en dat leverde 3 strafpunten op. Een fout die vrijwel nooit gemaakt wordt. Zij was zeker een ernstige kandidate voor het kampioenschap geweest.
In de klasse A midden werd een telg uit de bekende paardensportfamilie Renate Pex met Carina kampioen voor Wendy de Gelder; weer een dubbel succes voor Echt. Tenslotte kreeg Zuid Limburg met Monique Claassens uit Beek met Bronco in B zwaar nog een springkampioen.

Parade

Liefst 52 afdelingen namen deel aan de parade. Hiervan namen 60 achttallen deel aan de kampioenschappen voor achttallen in de verschikkende categorien, bij de ponys wel de meest begeerde kampioenschappen. Noord Limburg is hierbij verreweg superieur, omdat dit onderdeel in Zuid nog niet de verdiende aandacht heeft. Kampioen in zwaar werd Rijdt met Beleid uit Meerlo, in midden werd kampioen Metrik en in licht was het kampioenschap na afkampen voor St. Joris I Wanssum. In achttallen licht werd kampioen: Die Sevenruiters.

Bij de individuele dressuur werd Elly Mulder kampioen in de zwaarste klasse.

De parade der kampioenen in de andere categorien:

B.midden: Caroline Vrenken uit Maasbree met Penny; in C. zwaar: Suzanne Vrenken met Eefje; B.L2: Astrid Rietjens met Nelson; C.L.2: Nicolle Nobben met Saartje; in C Midden: Sandra v.d.Ven met Eilvia en in D.Midden: Ingrid Verblakt met Bejax. Verder in D.L2: Esther Hartingsveldt met Niels; A.licht: Leanne van de Good met Beauty en in A.Midden: Barry Weijers van het Sittardse Swentibold met Fany.
Bij de rubriek Bestgaande rijpony's werd kampioen in AB Geert van Wijlick met Smoky voor Vivian Niessen met Andonis en in CD: Kees van Oers met Donna voor Leontine Coenders met Ilyza. Bij de tuigpony's was het kampioenschap voor Henny Storms met Pascha voor Dirk Hesen met Lili.

Het CHIO Rotterdam in cijfers:

Grote Prijs na de barrage: 1. Walter Gabathuler (Zwi) Beethoven, 0 strafpnt 38.89 sec; 2. Thomas Frühmann (Oos) Bandit 4 37.68; 3. Paul Schockemohle (WDl) Deister 4 38.46; 4. Frederic Cottier (Fra) Flambeau C 4 38.98; 5. John Whitaker (GBR) Blue Moon 4 40.47. Na twee manches: 6. Fritz Ligges (WDl) Rodney 0 0.25 69.43; 7. Malcolm Pyrah (GBR) Anglezarke 4 0 56.95; 8. Willy van der Ham (Ned) Feinschnitt Z 4 0 57.52; 9. Willi Melliger (Zwi) Van Gogh 0 4 58.53; 10. Michael Rüping (WDl) Caletto 4 0 58.58.

Afval-springconcours: 1. Markus Fuchs (Zwi) Arastol; 2. Philippe Rozier (Fra) Electre 2; 3. Emiel Hendrix (Ned) Spargo en Malcolm Pyrah (GBR) Fire Fox.

Nationale Dressuurproef: 1. E. Kraak (Zwaanshoek) Rabine 634 punten; 2. Mej. A. Kessels (Roggel) Roby 615.

Internationaal springconcours in twee fasen: 1. Axel Verlooy (Bel) Vrijheid 0 strafpnt, tijd: 81.41; 2. John Whitaker (GBR) Blue Moon 0 - 2.28; 5. Paul Schockemöhle (WDl) Denver 0 - 90.04;8. Dion van Groessen (Ned) Salvador 0 - 96.46; 9. Albert Voorn (Ned) Opstalientje 0 - 96.94.

Grote dressuurprijs: 1. Reiner Klimke (WDl) Pascal 1863 punten; 2. Annemarie Sanders-Keyzer (Ned) Amon 1638.

Internationaal jachtspringconcours: 1. Michel Robert (Fra) Jean de la Tour 62.04 sec; 2. Michael Rüping (WDl) Silbersee 63.21; **6. Rob Ehrens (Ned) Surprice 65.26.**

Internationaal springconcours (Amerikaans parcours, 10 hindernissen, elke goed gesprongen hindernis 2 punten, toegestane tijd 75 seconden): 1. Axel Verlooy (Bel) One Eleven 26 punten 81.09 seconden; 2. Frederic Cottier (Fra) Fidelite 26 82,36; 3. Jan van Tuyl (Ned) Radetsky 26 84,24; 8. Gerd Meier (Ned) Red River 22 78,88; 9. Sven Harmsen (Ned) Dynamic 22 79.88.

Internationale dressuurproef, vrij programma: 1. Klaus Husenbeth (WDl) Priamus 401 punten; 2. Christilot Boylen-Hanson (Can) Anklang 399.

Internationaal springconcours voor twee ruiters, aflossingswedstrijd, tabel c: 1. Markus Fuchs (Zwi) Arastol en Thomas Fuchs (Zwi) Itosc 90.41 seconden; 2. Philippe Rozier (Fra) Electre 2 en Michel Robert (Fra) Jean de la Tour 94.93; **8. Rob Ehrens (Ned) Surprice en Emiel Hendrix (Ned) Spargo 109,25.**

Internationale dressuurproef: 1. Annemarie Sanders-Keyzer (Ned) Amon 1347 punten; 2. Reiner Klimke (WDl) Pascal 1341.

PONYRIJDEN

Uitslagen Limburgse kampioenschappen ponyrijden in Voerendaal.

UITSLAGEN DRESSUUR: Ring 1 Afdelingsachtallen BCD: 1 Rijdt met Beleid; 2 Baexem. Ring 2 Achttallen midden: 1 Meterik, 2 Welshruiters. Ring 3 St. Joris, 2 Bergruiters. Ring 4 1 Dravertjes, 2 Tony Mix. Ring 5Achttallen licht: 1 St. Joris, 2 Baexem. Ring 6: 1 Noblesse, 2 Paardenvrienden. Ring 7: 1 De Royer Ruiters, 2 Voorwaarts.

Individuele dressuur: Ring 8 Zwaar: 1 Johan Peelen, 2 Conny Adams. Ring 9: 1 Elly Mulder, 2 Moniek Schoofs. B.Midden Ring 10: 1 Caroline Venken, 2 Monique Claassens. Zwaar: 1 Suzanne Vrenken, 2 Monique Janssen. Ring 11 B.L2: 1Astrid Rietjens, 2 Claudia Geuts. Ring 12 C.L2: 1 Nicolle Nobben, 2 Anne Marie Hoppenrey. Ring 13: 1 Karin Jacobs, 2 Mariele Leurs. Ring 14 C.midden: 1 Miran Janssen, 2 Daniëlle Gortz. Ring 15: 1 Sandra v.d.Ven, 2 Genevieve Hoes. B.Zwaar: 1 Luc van Wijlick. Ring 16 D.midden: 1 Rianne Vedder, 2 Monique Claassens.Ring 17: 1Antoinette Gordijn, 2 Meriam van Lier Ring 18: 1 Ingrid Verblakt, 2 Ingrid van Herten. Ring 19 1Annemie Nooyen, 2 Maurice Moonen. Ring 20 D.L2:1 Wilma Thewissen, 2 Manuela de Jong. Ring 21: 1 Esther Hartingsveldt, 2 Petra Jacobs. Ring 22: 1Wilma Lemmens, 2 Paul Steeghs. Ring 23: 1 Jaquelinne Peters, 2 Ruud Hoeimakers. Ring 24 A.Licht: 1 Leanne v.d. Good, 2 Marcel Hupkes A.midden: 1Barry Weijers, 2 Marielle Hermkens.

Springen midden: 1 Kes van Oers, 2 Thiel Jenniskens. Zwaar D.: 1 Johan Geraats, 2 Sjosian Schulkens. A.Midden: 1 Renate Pex, 2 Wendy de Gelder. B.Midden: 1 Renee Cuypers, 2 Natasja Druif. B.Zwaar: 1 Monique Claassens, 2 Sandra Montforts.C.Midden: 1 Rene Swemers, 2 Yvonne Romgens C.Zwaar: 1 Robert van Cruchten, 2 Karina Jeurissen.

imburgs agblad

Maandag 22 augustus 1983 ● Pagina 14

Teleurstelling na zwakke 3000 meter

Wilma Rusman: „Ik zat vast"



● *Beeld halverwege de 3000 meter. Gabriëlla Dorio (78) maakt aanstalten het tempo te verscherpen. Wilma Rusman (105) kon toen nog goed volgen.*

Foto: PETER ROOZEN

Van onze verslaggever

SITTARD – Wilma Rusman, Limburgs enige deelneemster aan de Europacup B-finale in De Baandert, was hevig teleurgesteld na haar optreden tijdens de 3000 meter loop. Niet de klassering (laatste) bracht die teleurstelling teweeg. Die achtste plek was ingecalculeerd. De tegenvaller was de tijd waarmee de Unitas-atlete finishte: 9.19.82 minuten. Geen persoonlijk record! En juist de race in Sittard, voor eigen publiek (plm. duizend toeschouwers) had dat record moeten opleveren.

„Ik zat helemaal vast de laatste ronde", bracht Wilma Rusman er met moeite uit. „Uitgerekend, die laatste ronde, waar ik zo op gegokt heb, kwam ik geen stap meer vooruit. Waardoor het kwam?Ik weet het niet. De warmte, daar hadden we allemaal evenveel last van. Dat is geen excuus. Ik had gewoon mijn dag niet".

Volgens plan

Aanvankelijk verliep de race helemaal volgens plan van de Oirsbeekse. Geen al te snelle opening - de eerste duizend meter iets boven de 3 minuten - zou de basis moeten zijn van de verbetering van haar persoonlijke tijd. Toen echter het trage aanvangstempo in stand werd gehouden en verschillende atletes begonnen te dringen, was het met de ambities van de Unitas-atlete afgelopen. Gabriëlla Dorio wenste niet mee te doen aan het gedrang en versnelde het tempo dusdanig dat de mindere goden meteen los moesten laten. Wilma Rusman kwam in de staart van de groep terecht, verloor de aansluiting en kon ook niet meer aanpikken bij Francine Peeters, de Belgische atlete die een tiental meters voor haar zwoegde. Vanaf dat moment zat er geen snelle tijd meer in voor Rusman.

Trainer Gene Janssen: „Tot aan de laatste ronde heeft er voor Wilma nog een tijd van om en nabij de 9.15 ingezeten. Als ze bij Francine Peeters had kunnen blijven was dat ook gelukt. Dat er uiteindelijk geen persoonlijk record in heeft gezeten is deels terug te voeren op een verkeerde taktiek. Wilma had, toen het tempo zo laag kwam te liggen, de kop van de groep moeten overnemen, dan was de latere versnelling van Dorio niet zo sterk geweest".

Record Olga Commandeur kan afgang niet verbloemen

Oranjebitter in Sittard

door fred sochacki

SITTARD – In de broeierige hitte van het De Baandert-sportpark in Sittard werd de Nederlandse dames atletiek ploeg op een koude douche van jewelste getracteerd. De afvaardiging, geformeerd rond het handjevol Helsinki-gangers, kwam er in de B-finale – Europa's derde garnituur – in het geheel niet aan te pas en moest uiteindelijk genoegen nemen met een zesde plaats. Vijfenvijftig punten schraapten de dames, onder toeziend oog van de KNAU-voorzitter Wim de Beer bijelkaar. De overwinning van Ria Stalman met de discus en het Nederlands record, dat Olga Commandeur op haar specialiteit – 400 meter horden – vestigde konden de afgang niet verbloemen. Ook de torenhoge favoriet Roemenië bakte er onder de verzengende stralen niet veel van. Weliswaar belandden de dames uit het Oostblok via overwinningen op de laatste drie nummers nog een tweede plaats, maar moesten het hoofd diep buigen voor Italië, dat in Gabriëlla Dorio zijn absolute uitblinker had.

„Je kon het 's-morgens al merken", verklaarde Ria Stalman de Oranje-afgang. „Er hing een matheid over de ploeg, die niet veel goeds voorspelde. Geen enthousiasme, geen nervositeit. Niet de toestanden, die een wedstrijd kenmerken. Ik had er zelf ook last van. Ik was moe. De wereldkampioenschappen, waar je toch het hele jaar naar toe hebt geleefd, zijn achter de rug en eigenlijk wil iedereen alleen nog maar rust en vakantie. Het is moeilijk om je dan op te peppen voor weer een prestatie".

Reserves

Ria Stalman bleek een van de weinigen in het Nederlands kamp, die haar reserves kon aanspreken. Weliswaar bleef ze met haar prestatie 61.14 meter ver onder haar mogelijkheden, maar won wel haar onderdeel en voegde daarmee de enige keer acht punten aan het totaal.

„Met de hakken over de sloot", omschreef Stalman de tien centimeter, die ze voor de Finse Ulla Lundholm bleef. „Ik kon het niet maken hier te verliezen. Ik was gestart als favoriete en moest die rol waarmaken. Het is gelukt maar tevreden ben ik niet. Ik neem nu eerst een tijdje rust".

Zeker geen rust neemt Olga Commandeur. Ze was zaterdagmiddag de enige die tevreden rondkeek over het ovaal. Niet zozeer haar nieuwe Nederlandse record (57.40 over 400 meter horden) maakte haar optimistisch, maar de wetenschap dat het allemaal nog een stuk sneller kan, bezorgde Olga Commandeur voldoening.

Plezier

„Nee, mijn seizoen is zeker nog niet afgelopen", verzekerde de ADA-atlete. „Ik voel dat ik tot een veel betere tijd in staat ben. Voor het eerst sinds tijden sport ik weer met plezier. De druk is van de ketel; mijn studie is afgesloten. Ook staar ik me niet blind op de 800 meter, een afstand waar ik vroeger successen op heb gehaald. Ik train nu ontspannen en wie weet rolt er ooit nog eens een goede achthonderd uit de bus. Dat ik op de vierhonderd horden sneller kan, zal ik binnenkort bewijzen".

Het voornemen van de 24-jarige hordenloopster zou voor Nederland in de toekomst een goede zaak kunnen zijn. Iedereen mag dan wel blij zijn met dat nationaale record; voor het feit dat Olga Commandeur met die tijd slechts vijfde werd bij de derde garnituur, kun je moeilijk de ogen sluiten.

Met name op de loopnummers werd de zwakte van Nederland pijnlijk blootgelegd. Twee atletes hadden Oranje in dat opzicht een afgang kunnen besparen. Els Vader, waarvan wordt aangenomen, dat zij tegen de Europese topo aanleunt gezien haar persoonlijke records, isnog steeds hopeloos uit vorm. Elly van Hulst, Oranje-troef op midden en lange afstand, kwam helemaal niet in actie. Zij was het niet eens met het feit, dat ze op de 800 meter aan de start moest verschijnen, terwijl haar voorkeur uitging naar de 1500 meter loop.



● *Olga Commandeur op weg naar een nieuw Nederlands record.*

Foto: PETER ROOZEN

De eindstand:

1. Italië 90 punten, 2. Roemenië en Frankrijk 82 punten, 4. Finland en Zweden 70 punten, 6. Nederland 55 punten, 7. Noorwegen 50 punten, 8 België 39 punten.

Oost-Duitsland atletieknatie bij uitstek

LONDEN – Oost-Duitsland heeft finale-groep A van de strijd om Europese beker voor landenteams in Londen zowel bij de dames heren gewonnen. De dames eindigden met een totaal van 107 punten voor de Sovjetunie, dat 85 punten vergaarde. De heren vergaarden punten. De tweede plaats was hier voor de Sovjetunie met punten.

Geen sekse-test niet starten

SITTARD – Hoe streng de Europese atletiek federatie (EAA) de sekse-test voor de dames hanteert moest de Belgische Marie-Paule Geldhof ervaren. Atletes zijn niet gerechtigd aan de strijd om Europese beker, de Europese wereldkampioenschappen deel te nemen, als ze de sekse-test niet hebben ondergaan.

België had in Sittard bij de B-finale zeven atletes, die deze geslachtscontrole nog niet hadden ondergaan. Zes van hen konden zaterdagmorgen de test, waarbij een schraapsel van de binnenkant van de wang wordt onderzocht, nog ondergaan in een ziekenhuis te Sittard. Geldhof arriveerde echter te laat en moest het discuswerpen van de tribune volgen.

B2-tennissers rechtvaardigen LK-deelname

Einde voor Van den Eijnden

van onze tennismedewerker

ROERMOND - De beslissing van het districtsbestuur van de KNLTB om van de B2-spelers de acht sterkste deelnemers uit deze klasse toch in de B1-categorie van de Limburgse kampioenschappen mee te laten doen, bleek achteraf terecht. Bij de laatste vier dames in de B1-klasse staan twee B2-speelsters. Zowel Jolanda Schreurs als Veronique Schijns voldeden aan de aan hun gestelde verwachtingen door de halve finale te halen.

Jolanda Schreurs kwam zover door in de achtste finale de als nummer twee geplaatste Henriette Knols te verslaan. Met 6-1; 6-2 werd Henriette Knols voor de tweede keer in korte tijd als zwakste van beide gemaakt. Daarna plaatste Jolanda Schreurs zich via een 6-3; 6-0 zege over Yvonne Steegh bij de laatste vier. Hierin zal zij het komend weekeinde tegen Manon Beltgens moeten aantreden, die ook niet zonder vrees dit treffen tegemoet ziet. Zij versloeg in de kwartfinale Monique Schröder met 6-2; 6-1.

Veronique Schijns

In de top van het schema gaat de halve finale tussen Veronique Schijns en Pascalle Druyts. Dat Druyts zover zou komen lag in de lijn der verwachtingen. Door de overwinning met 6-0; 6-2 op Jacqueline Schröder kwam zij zover. Veronique Schijns zorgde voor dit resultaat door de favoriete voor de titel Irmgard van den Eijnden bij de laatste achttien te kloppen. Na haar blessure dacht Irmgard van den Eijnden toch nog goede kansen te hebben op de titel. Zij bleek wedstrijdritme te kort te komen om Veronique Schijns aan te kunnen: 6-3; 6-7; 6-2. In de volgende ronde bleef zij ook nog de baas over Josette Titulaer met 6-3; 6-2.

Ook bij de heren plaatsten zich twee B2-spelers bij de laatste acht van het B1-toernooi. Hier zorgden, zeker op papier, Rob Tans voor de beste prestatie. Hij versloeg de nummer twee geplaatste Bart Theelen met 4-6; 6-4; 6-4. Hierbij moet men wel aantekenen dat het aanvankelijk niet eens zeker was dat Bart Theelen aan de start zou komen, omdat hij de afgelopen week last van een keelonsteking heeft gehad. De lengte van de partij speelde hem uiteindelijk parten.

De tweede B2-speler die in de kwartfinale kwam, was Tonnie Bokhorst. Hij versloeg de districtstennisleraar Geert Quaedvlieg met 6-3; 6-4. Bockhorst moet het nu opnemen tegen Harald Smeets die van Marc Bisschops won. Smeets stond met 6-1; 1-0 voor toen Bisschops zijn enkel omzwikte en van verder spelen moest afzien.

De interessantste kwartfinale zal de wedstrijd tussen Angelo Meijers en Stefan Koch worden. Meijers moest in de achtste finale aantreden tegen de oud kampioen Rob van Oppen. Van Oppen gaf goed tegenstand maar kwam uiteindelijk toch net iets te kort om de overwinning binnen te halen (7-5; 7-5; 6-4). Koch plaatste zich via een 6-0; 6-? overwinning op Roel Lemmens bij de laatste acht.

Hugo Janssen is de volgende tegenstander van Rob Tans. Hij had nog wat problemen met Ruud Lemmens, maar Janssen won toch nog met 4-6; 6-3; 6-4. Laatste kwartfinale gaat tussen Theo Drummen, die zonder spelen zover kwam en Maurice van den Donk. Hij versloeg de oud-kampioen Philippe Bastiaans met 6-1; 6-2.

In de B2-klasse zijn de vier hoogst geplaatste spelers nog in de strijd. Hans Meussen en Johan Knols gingen er tegen de nummers een en twee uit. Hans Meussen verloor met 6-3; 6-4 van Stefan Ehritt, terwijl Johan Knols met 7-6; 7-5 door Pascal Schreurs werd geklopt.

WK-sterren futloos in De Baandert

Van onze verslaggever

SITTARD – Tiina Lillak en Anisoara Cusmir, goed voor goud en zilver in Helsinki, hebben het in Sittard laten afweten. Weliswaar stond de klasse van beide atletes garant voor een overwinning op hun respectievelijke onderdelen speerwerpen en verspringen. De afstanden die de Finse en de Roemeense verwezenlijkten spraken echter niet tot de verbeelding van het publiek.

Tiina Lillak getroostte zich slechts een keer de moeite van een inspanning. Na vier mislukte pogingen smeet de Finse haar speer even voorbij de zeventig meter: 70.04. Anisoara Cusmir bleef met een winnende sprong van 6.66 meter ruim beneden de grens van haar kunnen.



● Tiina Lillak, niet echt gemotiveerd.

Foto: PETER ROOZEN